



LE JUSTE LIEN N°9

EUROSPAPPOOLNEWS.COM

La Continuité à l'heure du Wellness

Lyon, novembre 2000, vous avez découvert Eurospapoolnews.com : Le 1^{er} Magazine International sur le web des Professionnels de la Piscine et du Spa - aujourd'hui la référence incontestée dans le secteur "On Line". En cette période anniversaire, ces nouveaux "outils d'information" étant parfaitement rodés, nous vous faisons découvrir à Lyon 2006, un supplément papier SPECIAL EQUIPEMENT SPA, SAUNA, HAMMAM, WELLNESS, "passerelle" vers le Bien-être dans un marché en pleine effervescence ! Nous souhaitons que vous lui réserviez le meilleur accueil. Nous vous le remettons à l'entrée du Salon ou sur notre stand, n° 7625 - hall 6.

Loïc BIAGINI et son équipe

The continuation in these times of Wellness

Lyon, November 2000, you discovered Eurospapoolnews.com : the 1st International Magazine on the web for Pool and Spa Professionals- today it has become the undisputed "On-line" reference in the industry. At this anniversary period, the new "I.T. tools" are running perfectly smoothly, and we are launching, again in Lyons, a paper supplement SPECIAL EQUIPEMENT SPA, SAUNA, HAMMAM, WELLNESS, a "gangway" to Well-being, an exciting new market! We hope that it will be met with a warm welcome. You can receive a copy at the entrance to the fair or on our booth, N° 7625 - Hall 6.

La continuidad a la hora del Wellness

En Lyon, en el mes de noviembre del 2000, descubrieron Eurospapoolnews.com: La 1^a Revista Internacional en la web de los Profesionales de la Piscina y del Spa, que hoy en día ya se ha convertido en la referencia incuestionable del sector "On Line". En esta época de aniversarios en la que las nuevas "herramientas de comunicación" ya están perfectamente rodadas, les invitamos a descubrir en Lyon 2006, el suplemento en papel ESPECIAL EQUIPAMIENTO PARA EL SPA, SAUNA, BAÑO DE VAPOR, WELLNES, la "pasarela" al Bienestar en un mercado en plena efervescencia. Esperamos que le dispensen la mejor acogida posible. Se lo entregaremos en la entrada del Salón o en nuestro stand, n° 7625 - hall 6.

Bienvenue à Lyon

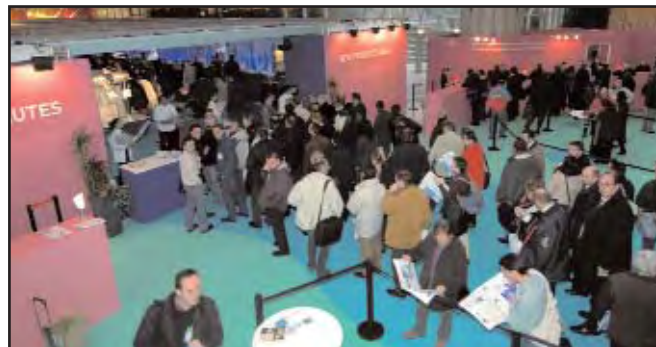
Welcome to Lyon

Bienvenidos a Lyon

Entretien avec Yves HUNCKLER Directeur Général d'Eurexpo

Erospapoolnews : Le Groupe GL Events vient de rentrer dans le capital de SepelCom. Quels changements pour l'organisation de Piscine 2006 ?

Yves Hunckler : Notre volonté d'accompagner les acteurs du marché de façon pragmatique avec un ensemble d'outils de communication et de services, favorisant les contacts d'affaires réussis se trouve renforcée avec l'entrée dans notre capital du Groupe GL Events. En effet, par les compétences développées au sein de GL Events, les acteurs du marché sont assurés de trouver des sites d'accueil événementiel de qualité, en France, en Espagne, en Chine, au Brésil et aux Etats-Unis, une expertise en organisation de colloques, conférences et congrès et un savoir-faire unique dans le domaine de la logistique événementielle. Pour SepelCom, c'est l'assurance d'une chaîne de services de qualité qui dynamise la mise en place de nos projets pour le secteur de la piscine notamment : le Congrès de Paris en 2007, nos opérations à Shanghai et Dubaï.



ESPN : Piscine 2006 : Le salon mondial de toutes les piscines ?

YH : Effectivement, le salon Piscine 2006 qui ouvrira dans quelques jours est un rendez-vous unique au monde qui réunit dans un seul lieu tout l'univers du secteur...

@@@Lire la suite en ligne sur eurospapoolnews.com



Yves Hunckler



Interview with Yves Hunckler

ESPN : The GL Events Group has just entered the capital of SepelCom, what changes are there in the organisation of Piscine 2006?

Yves Hunckler: Our wish to accompany the actors of the market pragmatically, using a set of communications and service tools which favour successful business contacts, is strengthened by the entry of the GL Events Group into our capital. The skills developed by GL Events enable the actors of the market to be sure to find quality venues for their events in France, Spain, China, Brazil and the United States. They are experts in organising symposiums, seminars and congresses and have thorough and unique knowledge of the logistics pertaining to events organisation. For SepelCom, it ensures a chain of high quality services which energise the projects we set up, in the pool industry...

@@@Read the whole interview on Internet.



Entrevista a Yves Hunckler

ESPN : Recientemente, el Grupo G.L. Events ha entrado en el capital de SepelCom. ¿Qué cambios representara en la organización de Piscine 2006?

Yves Hunckler: Nuestra voluntad de acompañar a los "actores" del mercado de forma pragmática y ofreciendo un conjunto de herramientas de comunicación y de servicio que favorezcan la realización de contactos de negocios positivos, se verá reforzada con la entrada en nuestro capital del Grupo GL Events. En efecto, las competencias desarrolladas en el seno del GL Events permitirán a los actores del mercado encontrar sedes organizativas de eventos de calidad en Francia, España, China, Brasil y en los Estados Unidos, a unos expertos en la organización de coloquios, conferencias y congresos...

@@@Seguir en línea en eurospapoolnews.com

BOWMAN
Heat Exchangers

Stand No. 7632

www.ejbowman.co.uk

Piscine Zoo Stand 6853A

NOUVEAU
Lampe à LED multicolore compatible tous projecteurs

MELFRANCE
Spécialisé dans le traitement des eaux industrielles et des piscines auprès des professionnels

www.melfrance.com

The Tablet Solution

HALL 6 - STAND 6434
contact@impactwater.com
www.impactwater.com

IMPACT



ZODIAC

**EXPERT EN CHAUFFAGE
DE PISCINE**

**POWERTM
PAC**

la plus petite des grandes solutions





Une sélection d'actualités des industries de la piscine et du spa/hot tub à travers le monde. Consultez l'intégralité des textes sur www.eurospapoolnews.com. En quatre langues : anglais, espagnol, français et allemand.



A selection of news regarding the swimming pool and spa/hot tub industries through the world. Full texts on www.eurospapoolnews.com. In four languages : English, Spanish, French and German.



Una selección de las actualidades de las industrias de la piscina y del spa/hot tub a través del mundo. Encontrará la totalidad de los textos en www.eurospapoolnews.com. En cuatro idiomas : inglés, español, francés y alemán.



Latham rachète Coverstar

Latham International, fabricant de piscines et équipements, a racheté Coverstar Inc., fabricant de couvertures automatiques situé dans l'Idaho. Cette acquisition permet à Latham de se hisser

parmi les dix plus importants fabricants de piscines à travers les États-Unis. Coverstar est la cinquième entreprise dont Latham fait acquisition depuis 2002, et aussi la première qui n'a pas vocation à fabriquer des piscines. Selon Mark P. Laven, Directeur Général chez Latham International, peu de changements voire aucun ne sont à prévoir dans un avenir proche, entendu que le Président de Coverstar, Lanny Smith, occupe toujours son poste.

Latham buys Coverstar

The package-pool manufacturer Latham International has bought Coverstar Inc., the Idaho-based producer of automatic pool covers. The acquisition is believed to put Latham in the top ten swimming-pool manufacturers in the USA. Coverstar is the fifth company acquired by Latham since 2002, and the first non-swimming-pool manufacturer. According to Latham International CEO Mark P. Laven, there will be little or no change at Coverstar in the foreseeable future, with Coverstar president Lanny Smith continuing to run the company. Latham expects to continue its programme of diversification in related sectors, but does not plan to invest in filter or chemicals manufacturers.

El fabricante de piscinas prefabricadas Latham International ha adquirido Coverstar Inc., el fabricante de cubiertas automáticas para piscinas con sede en Idaho. Se cree que la adquisición coloca a Latham entre los diez primeros fabricantes de piscinas en EE.UU. Coverstar es la quinta compañía adquirida por Latham desde 2002, y la primera no dedicada a la fabricación de piscinas. Según el Director General de Latham International, Mark P. Laven, en Coverstar habrá pocos o ningún cambio en un futuro inmediato, por lo que su presidente, Lanny Smith, continuará dirigiendo la empresa.

Latham compra Coverstar

info@lathamexport.com

Aquatron s'agrandit encore

Aquatron s'agrandit encore et ajoute un nouveau bâtiment à l'usine existante, pour développer notamment sa gamme de robots automatiques Aquabot, Ultramax...

Le nouveau bâtiment comporte deux étages totalisant 5400 m² ce qui porte à plus de 10.000 m², l'espace total de production.

Selon Tomer Porat, "Cette superficie supplémentaire était indispensable d'autant que le marché du robot est en forte progression".

Aquatron opens additional production facility

The automatic pool-cleaner company Aquatron has expanded its production facilities with the opening of a new two-storey building totalling 5400m². The expansion is a response to the growing market for robotized cleaners, and almost doubles Aquatron's existing production space. In anticipation of rapid developments in the sector, the building was specifically designed to accommodate future expansion using the existing structure.

Aquatron sigue creciendo

Aquatron crece aún más con la reciente construcción de un nuevo edificio, adosado a la fábrica ya existente, dedicado en especial al desarrollo de su gama de robots automáticos Aquabot, Ultramax... El nuevo edificio consta de dos plantas con una superficie total de 5.400 m², lo que representa un espacio productivo total de más de 10.000 m². Según Tomer Porat, "Esta superficie suplementaria ubicada en la reputada sede de Mont Tabor, es indispensable para el crecimiento de la empresa ya que el mercado de los robots está en franca progresión".



inter@aquaproducts.com



SCP
"Everything but the water"





















LEADER DANS LA DISTRIBUTION DE MATERIEL POUR PISCINES ET SPAS

SCP Europe
Contact: marketingeurope@scppool.com
Fax: 00 33 160 131 622
www.scpeurope.com

Piscina 06
SCP
Hall 66
Stand 1222






Pour recevoir notre Newsletter sur le développement du Spa et de la Piscine, visitez notre site internet www.eurospapoolnews.com et cliquez sur "abonnement à la Newsletter"



SENSOR
ESPIO INSIDE

**Le 1^{er} détecteur d'immersion
qui ne se voit pas.**

**venez le découvrir
à Lyon
hall 4 - stand 4506**

JL 1000

Sensor Espio™ : le concentré de technologie au service de votre sécurité.

- **Conformité NF P90-307/A1** Sensor Espio™ a été soumis à la totalité des tests normatifs. Passés avec succès sous le contrôle rigoureux d'un laboratoire indépendant, ils permettent à Sensor Espio™ de répondre à l'ensemble des exigences de la norme française NF P90 307/A1.
- **L'innovation au bénéfice de l'utilisateur** L'élaboration de Sensor Espio™ a nécessité plus de 61 000 heures en Recherche et Développement. Le résultat est à la hauteur de cet investissement :
 - miniaturisation pour un encombrement minimum ;
 - immersion de la centrale de détection pour une discrétion totale ;
 - nouvelle intelligence électronique pour une plus grande finesse d'analyse ;
 - ergonomie étudiée pour une mise en route et une utilisation simplifiées ;
 - autonomie accrue pour plus de tranquillité.
- **Compatibilité totale** Sensor Espio™ s'intègre parfaitement à la majorité des piscines. Que les bassins soient déjà construits ou en cours de réalisation, Sensor Espio™ s'adapte à la configuration grâce à sa fixation multi supports. Son design novateur lui permet en plus d'être associé à un grand nombre de volets roulants.

Sensor Espio™ ne se substitue pas au bon sens ni à la responsabilité individuelle. Il n'a pas pour but non plus de se substituer à la vigilance des parents ou des adultes responsables, qui demeure le facteur essentiel pour la protection des enfants de moins de 5 ans.



Informations complémentaires
www.aquasensor.com
Infos@espo-es-tu-la.com

AQUASENSOR
by MG International

Le N°1 de la sécurité des piscines

Après la Grèce, l'Espagne...

L'enseigne française Aquilus Piscines, avec plus de 90 magasins au service des consommateurs (France, Italie, Benelux, Portugal), et après avoir noué des accords pour le développement de l'enseigne en Grèce, avec la société Smarks, basée à Athènes, étudiait depuis plusieurs mois, la meilleure approche pour implanter sa marque en terre hispanique. Depuis le 1^{er} septembre 2006, Aquilus a ouvert son premier point de vente au nord de Barcelone. Ces dernières créations positionnent la marque comme un acteur incontournable du marché européen de la piscine, et son développement actif à l'international devrait se conclure par de nouvelles implantations.

After Greece, Spain...

The French Aquilus Piscines chain with more than 90 consumer outlets (France, Italy, Benelux, Portugal) has just finalised agreements enabling it to develop the business in Greece. With the Athens based Smarks, company, Aquilus Piscines has just finalised agreements for developing the brand in Greece and, for some months now, has been investigating the best approach for introducing the brand on the Spanish mainland. On the 1st September 2006, Aquilus opened its first sales outlet North of Barcelona. Through these recent creations, the brand has become one of the main actors on the European swimming pool market and its active international development policy should lead to additional outlets.

Después de Grecia, España...

La marca francesa Aquilus Piscines, con más de 90 almacenes al servicio de los consumidores (Francia, Italia, Benelux, Portugal) y después de haber atado acuerdos para el desarrollo de la marca en Grecia, con la empresa Smarks, ubicada en Atenas, estudiaba desde hace muchos meses, la mejor forma para implantar su marca en España. Desde el 1^{er} de septiembre del 2006 Aquilus tiene abierto su primer punto de venta en el norte de Barcelona. Sus últimas creaciones posicionan a la marca como actor incuestionable del mercado europeo de la piscina. Su activo desarrollo a nivel internacional deberá concluir con nuevas y futuras implantaciones.



aquilus.developpement@groupeatlantis.com

CEC rejoint le groupe dirigé par Marc Maupas



Fidèle à sa stratégie de croissance externe, le groupe de Marc Maupas renforce sa présence sur le marché de la piscine par l'acquisition de CEC. Créée en 1974 par Henri Peruchon, puis reprise par Bernard Dantin en 1994, CEC

est aujourd'hui un des grands distributeurs de matériel de piscine sur le marché français. Par cette acquisition, le groupe de Marc Maupas ajoute un pôle de Négoce de matériel de piscine à ses activités de Fabrication - DEL et CLASS - et d'Animation d'enseigne - Carré Bleu en France et au Portugal - portant ainsi son chiffre d'affaires consolidé à environ 53 millions d'euros pour 2006. CEC reste une entité autonome au sein du groupe, basée en région lyonnaise.

CEC joins the group directed by Marc Maupas

True to its strategy for external growth, Marc Maupas' group is strengthening its presence in the swimming pool market through the acquisi-

tion of CEC. Created in 1974 by Henri Peruchon, then taken over by Bernard Dantin in 1994, CEC is today one of the largest distributors of swimming pool equipment in the French market. By virtue of this acquisition, Marc Maupas' group is adding a merchant function in swimming pool equipment to its production activities (DEL and CLASS) as well its drive to increase the market presence of its own brand (Carre Bleu in France and Portugal), resulting in a consolidated turnover of circa 53 million euros for 2006.

CEC se une al grupo dirigido por Marc Maupas

Fiel a su estrategia de crecimiento externo, el grupo de Marc Maupas refuerza su presencia en el mercado de la piscina con la adquisición de CEC. CEC fue creada por Henri Peruchon en el año 1974, posteriormente, en el año 1994 pasó a manos de Bernard Dantin y hoy en día, CEC es uno de los mayores distribuidores en el mercado francés. Con esta adquisición, el grupo de Marc Maupas añade un nuevo polo de Negocio en material para la piscina a sus actividades de Fabricación -DEL y CLASS- y de Animación de bandera- Carré Bleu en Francia y en Portugal- Esta operación permitirá consolidar su cifra de negocios en aproximadamente 53 millones de euros para el año 2006.

del@delbrece.fr

To receive our regular free email newsletter covering news and developments in the European pool and spa scene, visit our website at www.eurospapoolnews.com and click on the 'newsletter subscribe' panel.

Simply perfect*

Une gamme mondialement reconnue de robots, aspirateurs automatiques et pompes à chaleur

Tiger Shark

ULTmax

POOL ANGEL

PONTOON

Simply perfect*

101, rue de la Pierre Jaune - 92080 Suresnes - France • Tel: +33 (0)1 47 10 90 80
www.pontoon.fr

ACTUALITÉS



Mondial Piscine accentue son développement

Pour répondre efficacement à une demande de plus en plus croissante,

Mondial Piscine est heureux d'annoncer l'intégration d'un directeur commercial en la personne de Marc Lucian. Son expérience de 20 années de développement et d'animation de réseaux dans la distribution spécialisée, sa vision "Enseigne" aux services des concessionnaires de la marque, son expérience de créateur d'une société de construction de piscines à titre personnel sont des atouts majeurs pour la société.

Mondial Piscine is speeding up its development

In order to efficiently respond to an ever-growing demand, Mondial Piscine is pleased to announce that Marc Lucian has joined the Company as sales

manager. Marc Lucian brings 20 years of experience in developing and leading specialist distribution networks and "Brand" outlook. This experience will be placed at the service of the brand's dealerships where his personal experience as the founder of a swimming pool construction company will constitute one of the Company's main assets.

Mondial Piscina acentúa su desarrollo

Para poder responder eficazmente a una demanda cada vez más creciente, Mondial Piscine tiene el orgullo de anunciar la integración en su estructura de un nuevo director comercial en la persona de Marc Lucian. Su experiencia de 20 años en el desarrollo y creación de redes de distribución especializada, su visión de "marca" al servicio de los concesionarios, su experiencia como creador de una empresa de construcción de piscinas a título personal al, representan un gran triunfo para la empresa.

— contact@mondialpiscine.fr —



Alkor Draka devient Renolit

La société Alkor Draka a été rachetée par la Société Renolit le 1^{er} avril 2006. Depuis le 1^{er} juillet, le siège social de Renolit France est basé à Roissy dans les anciens locaux d'Alkor Draka. Le secteur Etanchéité Piscine est toujours dirigé par M. François Gaudy assisté de Mme Muriel Coent. Les marques Alkorplan sont maintenues pour les membranes d'étanchéité ainsi qu'Alkorplus pour les accessoires.



Draka's former premises in Roissy. The Pools Waterproofing branch is still managed by Mr François Gaudy, who is assisted by Mrs Muriel Coent. Waterproofing membranes are still sold under the Alkorplan brand, and accessories are still sold under the Alkorplus brand.

Alkor Draka cambia a Renolit

La sociedad Alkor Draka ha sido recomprada por la Sociedad Renolit el 1 de abril de 2006. Desde el 1 de julio, la sede social de Renolit France está basada en Roissy en los antiguos locales de Alkor Draka. El sector Estanqueidad Piscina sigue siendo dirigido por el Sr. François Gaudy asistido por la Sra Muriel Coent. Las marcas Alkorplan están mantenidas para las membranas de estanqueidad así como la marca Alkorplus para los accesorios.

Alkor Draka becomes part of Renolit

On the 1st April 2006, Alkor Draka was taken over by Renolit, and since the 1st July the registered offices of Renolit France have been based in Alkor

— www.renolit.com —



Egypt pool

L'Egypte accueillera la 3^{ème} édition d'Egypt Pool. Le salon se tiendra au Caire du 3 au 5 mars 2007. Essam Marwan le Manager General du salon dit qu'il s'attend à recevoir 10 000 visiteurs sur plus de 6 000 m² d'exposition à l'International Convention Center du Caire. Les organisateurs prétendent qu'un fort taux de croissance ces dix dernières années, a entraîné une forte demande pour l'industrie des loisirs. Toujours selon les organisateurs, Egypt Pool est une réelle opportunité pour augmenter ses parts de marché dans la région. L'évènement est organisé au moment où un nouveau gouvernement égyptien est décidé à accomplir une réelle réforme



économique dans le pays. La forte demande pour les piscines en Egypte et dans le Moyen-Orient sera l'occasion de montrer et de proposer de nombreux équipements pour la piscine et les loisirs.

Egypt pool

Egypt will host Egypt Pool, the 3rd international exhibition for the swimming pool industries. The event will take place from the 3rd till the 5th of March in Cairo. Eng. Essam Marwan (General Manager) said they expect to attract roughly 10,000 attendees to the show's 6,000 square meters of exhibit space at the Cairo international Convention Center. Show organizers said that a strong economic growth rate has led to an increased demand for entertainment and leisure products. Egypt Pool 2007 is a good opportunity for real investment push. It is organized at a time when a new Egyptian government is determined to conduct a full-scale economic reform. Due to the increasing demand for swimming pools in Egypt and the Middle East, Egypt Pool will exhibit a huge spectrum of pool and water products.

Egypt pool

Egipto celebrará la 3^a edición del salón Egypt Pool. El certamen tendrá lugar del 3 al 5 de marzo del 2007 en el Cairo. Según comentó Essam Marwan, Director General del salón, piensan recibir a 10.000 visitantes en una superficie de exposición de 6.000 m² del Internacional Convention Center de el Cairo. Los organizadores están convencidos que la alta tasa de crecimiento en estos últimos diez años, ha determinado una fuerte demanda en la industria del ocio. Siempre según los organizadores, Egypt Pool representa una oportunidad real para aumentar las inversiones. El evento tendrá lugar en unos momentos en los que el gobierno egipcio está decidido a realizar reales reformas económicas en todo el país. La fuerte demanda de piscinas en Egipto y en Oriente Medio, será la ocasión para presentar y proponer nuevos equipamientos para la piscina y el ocio en general.

— info@aquathermeg.com —



HALL 7 - STAND 7220

BIO-UV
ULTRAVIOLET SOLUTIONS

Venez aussi, choisissez la sécurité du traitement automatique BIO-UV ! Profitez d'une eau saine et cristalline, sans chlore, sans sel, pour le confort d'une baignade incomparable, et la vie sera belle.

Partenaire technique de la Fédération Française de Natation

Agréé en piscines collectives

La vie est belle

BIO-UV SA - ZAC de la Petite Camargue - CS60077 - 34403 L'UNEL Cedex - France - Tél +33 (0)499 133 911 - Fax +33 (0)499 133 910

Face à face à Bucarest

17 professionnels roumains ont rencontré en "face à face", 7 fabricants et distributeurs européens (dont cinq sociétés françaises) pendant deux jours, au mois de septembre à Bucarest (Roumanie).



Convention d'affaires efficacement préparée par Flavien Robert (un français installé à Bucarest) et son équipe. Pour optimiser le temps, la convention s'est déroulée à l'hôtel où étaient logés les fabricants et distributeurs, ainsi chaque professionnel, assis à un bureau, a reçu successivement les 17 prospects durant les deux jours.

Face to face in Bucharest

Seventeen industry professionals from Romania had a face-to-face meeting with seven European manufacturers and distributors (including five French companies) over the course of two days in Bucharest (Romania) in September. The convention was very efficiently organised by Flavien Robert (a Frenchman living in Bucharest) and his team. In order to make the best use of the time available, the convention was held at the hotel where the manufacturers and distributors were staying. Each of the representatives had a chance to meet with all 17 prospective customers in turn over the two days.

Cara a cara en Bucarest

17 profesionales rumanos se han reunido "cara a cara" con 7 fabricantes y distribuidores europeos (cinco de las cuales eran empresas francesas) durante dos días del mes de septiembre en Bucarest (Rumania). Fue una convención de negocios eficazmente preparada por Flavien Robert (un francés instalado en Bucarest) y su equipo. Para optimizar la agenda de trabajo, la convención tuvo lugar en el mismo hotel donde se alojaban los fabricantes y distribuidores. De esta forma, cada profesional tuvo la oportunidad, durante los dos días, de recibir, sentado y en su despacho, a los 17 posibles clientes.



Aquatron - Clean at a touch of a button!

Aquatron is known as the world leader of manufacturing and distribution of Robotic Swimming Pool Cleaners.

Our line of products includes well-known brands like Aquabot Bravo and Aquabot Viva for private residential swimming pools, the Pool Rover Elite - a unique solution for above ground and flat-bottom swimming pools with the "Jet Propulsion Technology", as well as Ultramax, Ultramax Jr, and Magnum for commercial swimming pools.

Aquatron extended its range of products of water treatment with a new line of OZY - Corona Discharge ozonators and salt-chlorine generators.

All these achievements in the field of pool cleaning and water treatment are making us confident that we can offer to our customers the "Total Freedom System"... and everything at a touch of a button!

Aquatron - Le confort en une seule touche!

Aquatron est le leader mondial pour la fabrication et la distribution des robots nettoyeurs de piscine.

Nos collections contiennent plusieurs marques connues comme l'Aquabot Bravo et Aquabot Viva pour l'utilisation privé, Pool Rover Elite - une unique solution pour les piscines Hors-sol et pour les piscines à Fond Plat, grâce à son breveté technologique de propulsion de jet "Jet Propulsion Technology", ainsi que le produit tel que l'UltraMax ou le Magnum; pour l'usage des piscines Publics.

Aquatron étend sa gamme de produits dans le Traitement d'Eau de Piscine avec une ligne d'Ozonateur OZY, générateur déchargeur d'ozone ainsi que son générateur chlore à sel, sur le même panneau.

Tout en s'efforçant pour des solutions de nettoyage et de traitement - nous étions obligés d'arriver au Système d'une Liberté Totale... le tout en une seule touche!



Bravo & Viva



Pool Rover Elite



Ultramax



Magnum



Ozone Generator System



On Board Salt Chlorinator
Patent Pending

De 1 000 à 5 000 piscines d'ici trois ans

Depuis 1987 Piscines Ibiza s'est développée depuis le sud de la France en innovant régulièrement. Le créateur Norbert Combes vient de passer au stade supérieur en créant une chaîne robotisée dans un nouveau site de production situé au centre de la France. Cette unité fonctionnant comme une chaîne automobile autorise la réalisation d'un bassin monocoque en polyester en 1 heure, et permet ainsi de tripler la production dans un premier temps, pour d'ici 3 ans arriver à 5 000 bassins à l'année.

From 1 000 to 5 000 swimming pools within the next three years

Since 1987, Piscines Ibiza has continued to develop in the South of France through regular innovation. Its creator, Norbert Combes, has just moved up a step by creating a robot-controlled production line in a new factory located in central France. This unit is run in the same way as an automotive vehicle production line and only takes one hour to produce a one-piece polyester liner. This enables the Company to triple its output as a first step and to achieve an output of 5 000 liners per year within the next 3 years.

De 1.000 a 5.000 piscinas en los próximos tres años

Desde el año 1987, Piscines Ibiza se ha desarrollado desde el sur de Francia innovando constantemente. Su creador Norbert Combes ha conseguido elevarla a un estadio superior con la instalación de una cadena robotizada en una nueva sede productiva situada en el centro de Francia. Esta nueva unidad tiene un funcionamiento similar al de una cadena de montaje automovilística y permite la realización de un vaso mono casco en poliéster en 1 hora. A su vez, permite triplicar la producción en una primera etapa, y que dentro de 3 años, pueda llegar a las 5.000 piscinas anuales.



cpdist@wanadoo.fr



VERSION certifiée ISO 9001-version 2000

Version, une marque du groupe Atlantis, fabricant d'escaliers, de balnéo, de murs filtrants, est depuis février 2006 certifié ISO 9001 – version 2000. Cette démarche a été conduite par AFAQ AFNOR Certification, l'un des principaux organismes de certification mondiaux, et le leader en France. Selon son dirigeant, Yves-Michel Thieulin : "Cette certification démontre l'efficacité de notre société, et nous permet de garantir la qualité des processus mis en place, ainsi que leur évolution".

VERSION is certified ISO 9001-version 2000

Version, an mark of the Atlantis Group, manufacturer of stairs, hydrotherapy stairs, filtering walls, is since February 2006 certified ISO 9001 – version 2000. This approach has been led by AFAQ AFNOR Certification, one of the leading certification organizations worldwide and the leader in France. According to the Company Manager, Yves-Michel Thieulin, voicing his opinion recently to his customers: "This certification demonstrates our efficiency, and allows us to guarantee the quality of the processes installed and their evolution. It places us in a permanent progress logic, which will keep developing".

Certificación ISO 9001-versión 2000

Version, la marca del grupo Atlantis, fabricante de escaleras, balneoterapia y muros filtrantes ha obtenido el pasado mes de febrero, la certificación ISO 9001 - versión 2000. La gestión de la certificación la ha realizado AFAQ AFNOR Certification, uno de los principales organismos mundiales de certificación y el líder en Francia. Según comentó recientemente su dirigente Yves-Michel Thieulin ante sus clientes « Esta certificación demuestra la eficacia de nuestra empresa y nos permite garantizar la calidad de los procesos puestos en práctica, así como su posterior evolución. Todo ello, nos sitúa en un lugar de progreso permanente que continuará desarrollándose. »



contact.version@groupeatlantis.com



MG International, lauréat 2006 de L'Entreprise

Le magazine français L'Entreprise vient de publier son vingtième palmarès des entreprises indépendantes les plus performantes de France. Le lauréat de l'année : l'entreprise MG International (alarme AquaSensor), présidée par Anthony Ginter, avec un chiffre d'affaires de 16 millions d'euros, elle affiche une rentabilité de 51,15 % de son chiffre d'affaires. Basée à La Ciotat (Bouches-du-Rhône), MG International est concepteur-fabricant de systèmes d'alarme pour piscines depuis 2002.

MG International, 2006 L'Entreprise award winner

The French magazine L'Entreprise has just announced the twentieth winner of its award for the independent Company that has performed the best in France. This year's winner is the MG International (AquaSensor alarm) Company, headed by Anthony Ginter. With a 16 million euro turnover, it has achieved a 51.15% profit. Based at La Ciotat (Bouches-du-Rhône), MG International has designed-manufactured alarm systems for swimming pools since 2002.

MG International premio 2006 de L'Entreprise

La revista francesa L'Entreprise acaba de publicar su vigésimo palmarés de empresas independientes más prestigiosas de Francia. El galardonado del año ha sido la empresa MG International (alarma Aquasensor), presidida por Anthony Ginter, con una cifra de negocios de 16 millones de euros y una rentabilidad del 51,15% de su cifra de negocios. Ubicada en La Ciotat (Bouches-du-Rhône), MG International diseña y fabrica sistemas de alarma para piscinas desde el año 2002.

communication@aquasensor.com



Retrouvez les autres actualités sur... / Discover the other news at...

Ver las otras actualidades sobre... / Die Aktualitäten finden Sie auf...

...www.eurospapoolnews.com

Venez découvrir nos nouveautés sur notre stand
Come and discuss our new products on our stand

ACTUALITÉS



Certikin lance Certikin France

Certikin, reconnu en France pour la qualité de ses pièces à sceller, franchit un nouveau cap et crée sa filiale française. Certikin France commercialisera désormais l'ensemble de la gamme d'équipements Certikin pour les piscines résidentielles. Damien Forey, Directeur Commercial Certikin France, indique que la gamme d'équipements Certikin sera disponible dès la fin de l'année 2006, grâce à la mise en place d'une plateforme logistique et de bureaux sur la région nantaise.

Certikin launches Certikin France

A new milestone for Certikin, already renowned in France for the quality of its white goods for pools, as it opens its first French subsidiary.

Certikin France will be offering the full range of Certikin equipment for domestic swimming pools. According to Damien Forey, Sales Director at Certikin France, the range of Certikin pool equipment will already be available from the end of 2006 through the logistics hub and offices in place near Nantes.

Certikin lanza Certikin France

Reconocido en Francia por la calidad de sus piezas a sellar, Certikin inicia una nueva etapa y crea su filial francesa. Certikin France comercializará a partir de ahora el conjunto de la gama de equipamientos Certikin para las piscinas residenciales. Damien Forey, Director Comercial Certikin Francia, indica que la gama de equipamientos Certikin estará disponible a finales del año 2006, gracias a la implantación de una plataforma logística y de oficinas en la región de Nantes.

Nouveau Président de la BSPF

Nommé président de la fédération anglaise des piscines le 15 Septembre au Bath Spa Hotel, Stephen Crabb a immédiatement insisté dans son discours sur la notion de participation et d'intégration des membres, invités à prendre une part active dans les décisions de l'association. Pour cette année de présidence il sera notamment assisté de Jamie Adams de Golden Coast et Stephen Booth de Alba/SB Pools.

New President of the BSPF

Appointed the new President of the British Swimming Pool federation on Friday 15th September, Stephen Crabb has immediately outlined in his inauguration speech the participation and the integration of the members in order to involve them in the federation decisions. For this presidential year, Stephen Crabb will be assisted by Jamie Adams from Golden Coast as

a Vice President and Stephen Booth from Alba/SB Pools Ltd, which takes on the role of Junior Vice President and will follow Jamie's term of office.

Nuevo Presidente

El pasado 15 de septiembre, en el Bath Spa Hotel, se nombró Presidente de la Federación Inglesa de Piscinas a Stephen Crabb. En su discurso inaugural, Stephen Crabb insistió desde el principio en el concepto de participación y de integración de los miembros de la junta, invitándoles a participar activamente en todas las decisiones de la Asociación. Durante este primer año de mandato, contará con la especial colaboración de Jamie Adams de Golden Coast y de Stephen Booth de Alba/SB Pools.



www.bspf.org.uk



aquaTherm
Egypt Pool & Spa Exhibition
Water Treatment & Heating
Technology Exhibition

pool EGYPT

3-5 March 2007

www.aquathermeg.com
www.egyptpool.com

eurospapoolnews.com
The all European magazine for professionals in the PLUMB and SPA industry

International co.
The Company and Sales Division

WATER TREATMENT INTERNATIONAL

Egypt German Int. Trading

الجمعية المصرية للتكنولوجيا والمعدات
Egyptian Association for Technology and Equipment

الجمعية المصرية للتكنولوجيا والمعدات
Egyptian Association for Technology and Equipment

Nouveau site de production pour Procopi

Procopi, fabricant et distributeur de matériel de piscines et de spas, vient d'aménager 10 000 m² couverts sur 6 hectares de terrain à 25 km de Rennes, à Bédée (35), en bordure de la route Rennes St Briec. Dédié pour le moment à la fabrication de produits de chauffage de piscines, ce nouveau site de production a également vu l'installation au printemps dernier d'un outil de production industriel qui sera consacré à la fabrication de filtres en stratifié polyester injecté, présenté lors du salon Piscine 2006 à Lyon du 14 au 17 Novembre 2006.

Procopi has a new production site

Procopi, the pool and spa equipment manufacturer and retailer, has recently finished work on fitting out over 100,000 ft² of indoor premises on a 6-hectare site next to the Rennes-St. Briec road in the town of Bédée, 15 miles from Rennes in France. This new site is currently geared towards the manufacture of pool heating equipment, but last spring saw the installation of an industrial production facility that will be used exclusively for the manufacture of injection-moulded laminated polyester filters, and which will be presented during the Piscine 2006 trade show.



Nueva sede de producción de Procopi

Procopi, fabricante y distribuidor de material para piscinas y spas, ha edificado recientemente 10.000 m² cubiertos en una finca de 6 hectáreas de terreno ubicada a 25 Km de Rennes, en Bédée (35) a pie de la carretera Rennes St Briec. Por el momento, se dedica a la fabricación de productos para la calefacción de las piscinas. En esta misma sede de producción ya se instaló, la pasada primavera, una herramienta de producción industrial dedicada a la fabricación de filtros laminados de poliéster inyectado, que serán presentados con ocasión del salón Piscine 2006, que se celebrará en Lyon del 14 al 17 de noviembre 2006.

www.procopi.com



Retrouvez les autres actualités sur...

Discover the other news at...

Ver las otras actualidades sobre...

Die Aktualitäten finden Sie auf...

...www.eurospapoolnews.com



Norme européenne sur les piscines publiques

Les travaux d'uniformisation européens progressent et une future norme européenne sur les piscines publiques est en voie d'achèvement. Lors du dernier salon Interbad qui s'est tenu à Düsseldorf du 27 au 30 septembre 2006, la Commission de

Normalisation S52L "Equipements de piscines" s'est réunie le 25 et le 26 septembre. Jacques Couacault, Expert piscines CNEPS* mandaté par la FPP (Fédération des Professionnels de la Piscine), participe activement à ces travaux dont la portée et les conséquences de l'application d'une telle norme sont considérées dans la profession comme majeure. En effet les intérêts des professionnels sont sévèrement défendus depuis le début de cette Commission et plus particulièrement sur son champ d'application.

[Lire la suite sur Eurospapoolnews.com](http://Eurospapoolnews.com)

European standard for public pools

Work on standardisation in Europe is making progress and a future European standard relating to public pools is nearing completion. The S52L Standardisation Committee for "Swimming pool equipment" met on the 25th and 26th September 2006 as part of the Interbad trade show which was held in Düsseldorf between the 27th and 30th September 2006. Jacques Couacault, a swimming pool specialist from CNEPS (National Institute of Pool and Spa Experts) appointed by the FPP (Federation of Pool industry Professionals), is actively involved in the work aimed at implementing this standard, whose extent and implications are considered to be extremely far reaching by the profession. The interests of professionals have been rigorously defended since the Committee was first convened, most notably with regard to the scope of the standard.

[Next online on Eurospapoolnews.com](http://Eurospapoolnews.com)

Norma europea sobre las piscinas públicas

Los trabajos de uniformización europeos progresan y se está finalizando una futura norma europea sobre las piscinas públicas. En la última feria Interbad que se ha celebrado en Dusseldorf del 27 al 30 de septiembre de 2006, la Comisión de Normalización S52L "Equipamientos de piscinas" se ha reunido el 25 y el 26 de septiembre. Jacques Couacault, experto en piscinas CNEPS* enviado por la FPP (Federación de los Profesionales de la Piscina), participa activamente en estos trabajos cuyo alcance y consecuencias de la aplicación de dicha norma están consideradas en la profesión como relevante. En efecto los intereses de los profesionales están severamente defendidos desde el inicio de esta Comisión y especialmente en su campo de aplicación.

[Leer más en Eurospapoolnews.com](http://Eurospapoolnews.com)

La gamme rouge hth contre les problèmes de sur-stabilisation des piscines.

If your pool is over-stabilised, the remedy is the hth Red Range.



Avec la gamme de produits "rouges" hth, évitez tout problème de sur-stabilisation qui vous obligerait à vider votre piscine en plein été !

Le galet de chlore habituellement utilisé libère de l'acide cyanurique également appelé stabilisant. En piscine extérieure, ce stabilisant protège le chlore pour éviter qu'il ne s'évapore sous l'action destructrice des UV du soleil. Cependant le stabilisant, lui, ne s'évapore pas et reste toujours dans l'eau. Si vous utilisez ce type de galet de chlore trop fréquemment, le stabilisant, accumulé dans l'eau de la piscine, finit par bloquer l'action du chlore : l'eau tourne. Pour éviter ce désagrément, hth a mis au point une gamme "rouge" de chlorures ne dégageant pas de stabilisant. hth stabilisant s'achète à part et se dose séparément. Parlez-en à votre piscinier !

Use the hth red range in your pool and avoid over-stabilisation problems, which could at worst, cause you to drain your pool in the middle of summer!

Stabilised chlorine tablets have their own in-built stabiliser, (also known as cyanuric acid), which in outdoor pools protects the chlorine from attack by the UV rays of the sun. However, with regular use of stabilised chlorine tablets it can lead to over-stabilisation of the pool, which causes the chlorine to become ineffective. The result is bacteria and algae aren't killed and the pool turns green and cloudy. But, by using the hth Red Range of stabiliser-free chlorines you remove all these over-stabilisation issues. (make sure you use the hth Red Range in conjunction with hth Stabiliser, which is also sold separately). Contact your local pool dealer for further information.



STAND 6220
ARCH WATER PRODUCTS FRANCE
Z.I. La Boissardière - 37400 Amboise - France
Tél : +33 (0)2 47 23 43 00 - Fax : +33 (0)2 47 23 12 21

hth PRÉSERVE LA BEAUTÉ DE VOTRE PISCINE
hth MAINTAINS THE BEAUTY OF YOUR POOL

NOUVEAUTÉS

12



Une sélection de produits et de nouveautés, découverts dans les nombreux salons visités par nos journalistes, ou envoyés à notre rédaction par les fabricants. La description est volontairement succincte dans ces colonnes. Consultez l'intégralité des textes avec photos complémentaires "en ligne" sur www.eurospapoolnews.com. En quatre langues : anglais, espagnol, français et allemand.



A selection of products and new products, discovered in numerous shows visited by our journalists or sent to our editorial offices by the manufacturers. The description is voluntarily succinct in these columns. Full texts "on line" with complementary pictures on www.eurospapoolnews.com. In four languages: English, Spanish, French and German.



Una selección de productos y nuevos productos, descubiertos en numerosos salones visitados por nuestros periodistas o enviados a nuestras oficinas editoriales por los fabricantes. La descripción es voluntariamente sucinta en estas columnas. Encontrará la totalidad de los textos con las fotos complementarias en www.eurospapoolnews.com. En cuatro idiomas: inglés, español, francés y alemán.

Pompe à chaleur Heat Pro pour piscines

La nouvelle gamme de pompe à chaleur Heat Pro d'Hayward, se décline au travers de 5 puissances 8, 10, 13, 17 et 22 Kw avec ou sans option dégivrage. Son échangeur en Titane (grade 2 - garantie à vie) permet une utilisation quelque soit le type de traitement (chlore, brome, sel...) sans craindre la corrosion. De plus, de par la qualité d'acier inoxydable utilisé pour sa construction, votre pompe à chaleur est à l'abri des agressions du temps. Equipée de compresseur Scroll (à partir de 10 Kw) et d'un ventilateur de grande dimension. Option de dégivrage automatique (à partir de 8 Kw).



of water treatments. The cabinet is in stainless steel 304L G220 for better resistance to corrosion. Equipped to scroll compressor (above 10 Kw) guaranteed reliability ensuring a very low noise level.

Bomba de calor

Heat Pro para piscinas

La nueva gama de bombas de calor Heat Pro comprende 5 potencias distintas: 8, 10, 13, 17 y 22 Kw con y sin opción anti escarcha. Su intercambiador en Titanio (de grado-2, garantía de por vida) permite la utilización de la bomba sea cual sea el tipo de tratamiento (Cloro, Bromo, sal...), sin riesgos de corrosión. Además, debido a la calidad del acero inoxidable utilizado en su construcción, su bomba de calor está protegida de las inclemencias climáticas. Está equipada con un compresor Scroll (a partir de 10 Kw) y de un ventilador de grandes dimensiones. Opción con eliminación automática de escarcha (a partir de 8 Kw).

Heat Pro, heat pumps for pools

Heat Pro, a very high performance heat pump range suitable to any pool size. This large range is available in 5 models (8, 10, 13, 17 and 22 Kw) with defrosting option. Tubular Titanium Exchanger (Titanium Technology Grade 2) for use with all types

contact@hayward.fr



To receive our regular free email newsletter covering news and developments in the European pool and spa scene, visit our website at www.eurospapoolnews.com and click on the "Newsletter subscribe" panel.

Bandelettes Pro II

AquaChek Pro II est une nouvelle bandelette de test pour les professionnels de la piscine. Elle mesure la dureté forte et faible, les niveaux d'acide cyanurique et de solides dissous totaux. Cette nouvelle venue complète les bandelettes de test de 5 éléments AquaChek existantes : la combinaison des deux produits permettent de tester huit produits chimiques. Contenance : 25 bandelettes par flacon.



Pro II joins AquaChek range

Hach/ETS, the maker of AquaChek Pool & Spa Test Strips, has launched the new Pro II test strip for pool professionals. AquaChek Pro II tests for low and high-range hardness, cyanuric acid and total dissolved solids (TDS), and is billed as a convenient supplement to the AquaChek Pro 5-way test strips. The product comes with 25 strips per bottle.

Pro II Professional

AquaChek Pro II, una nueva tira indicadora idónea para los profesionales de las piscinas. Las tiras indicadoras AquaChek Pro II Professional miden los niveles de dureza de gama alta y baja, el ácido cianúrico y sólidos disueltos totales (SDT). La empresa afirma que son un suplemento cómodo para las tiras existentes de 5 funciones AquaChek Pro. La combinación de los dos productos permite analizar ocho productos químicos.

rmjinternational@wanadoo.fr



Hall 8 n° 8634

News from Pahlén!

Electric heater 18.52KW

LED light

Heat exchanger with stainless steel or titanium coil

Skimmer

Heat pump

The most important pool details cannot be seen!

Tel: +46 8 594 110 50
Fax: +46 8 590 868 80
www.pahlen.com
e-mail: info@pahlen.se

Pahlén
SWIMMING POOL EQUIPMENT

FILTRATION DE SEI

Chéri, puisque Stérilor s'occupe de la piscine, si tu nous faisais un barbecue...

Quoi, je devais dire, les choses ont changé : avant, le dimanche lorsque nos proches des amis, c'était classique : le fin de semaine de mon mari était dédiée à l'analyse de l'eau, sous prétexte que nous sommes nombreux à nous baigner l'après midi. Aujourd'hui, c'est bien fini ! Avec Stérilor, il n'y a plus de "à faire" ! Enfin, si il m'arrivait... Il ne serait pas de cet avis ! Car maintenant, comme il a plus de temps il a été nommé chef du barbecue !

UNE CONTRAINTE EN
UN PLAISIR EN

A.R.E. STÉRILOR : 21, rue Communale - Rue des Genêts - 01000 REYRIEUX - FRANCE - Tél : 04 74 00 80 00 - Fax : 04 74 00 50 04
Internet : <http://www.sterilor.com> E-mail : sterilor@sterilor.com

NEW PRODUCTS — NOVEDADES

Chauffage solaire

Solar-Ripp®, spécialiste allemand en ingénierie solaire, proposera dès 2007 sur le marché français son chauffage solaire pour piscines utilisant la technique du tube à ailettes. Le fabricant proposera des absorbeurs solaires dont la taille varie entre 5 m² et 2 000 m² au choix. Fabriqués sur mesure, les collecteurs et répartiteurs sont livrés prêts à l'emploi dans toutes les largeurs jusqu'à 3 m en continu et en différents diamètres. Facile à positionner à la main, le tube à ailettes se déroule tout simplement sur le chantier avant d'être coupé au centimètre près. Un joint spécifique permet un assemblage sans outils qui permet de gagner un temps considérable.



Solar heating

Solar-Ripp®, the German specialist in solar engineering, will be launching its rip-tube solar heating system for swimming pools on the French market in 2007. The manufacturer's solar absorbers vary in size between 5 m² and 2000 m² to meet the customer's requirements. The made-to-measure feeder and return pipes are delivered ready to use in all sizes up to a 3 m continuous run and in different diameters. Easily fitted by hand, the rip tube is simply unrolled on site and cut to the nearest centimetre. The specially-designed joint means no tools are required for assembly, saving a considerable amount of time.

Calefacción solar

Solar-Ripp®, especialista alemán en ingeniería solar, presentará a partir del año 2007 para el mercado francés, su calefacción solar para piscinas que utiliza la tecnología de los tubos con aletas. Este fabricante presentará unos captadores solares cuya talla variará entre 5 m² y 2000 m² a elección. Los colectores y repartidores, fabricados a medida, se suministrarán listos para su utilización en todas las anchuras hasta 3 metros en continuo y con distintos diámetros. Los tubos con aletas se colocan de forma fácil y manualmente extendiéndolos en la propia obra y cortándolos a la medida exacta. Una junta específica permite el ensamblaje sin necesidad de herramientas, con lo cual se gana un tiempo considerable.

info@solarripp.com

ULTIMAX

Chez Pontoon, la Gamme Ultimax se perfectionne et se multiplie. Elle se compose dorénavant de quatre modèles de pompes à chaleur réversibles (chauffage ou refroidissement), échangeur de chaleur en titane.

Ultimax 1.1 puissance restituée de 5 kWw.

Ultimax 2.1 puissance restituée de 9 Kw.

Ultimax 3.1 puissance restituée de 15 Kw.

Ultimax 4.1 puissance restituée de 20 Kw.

By Pontoon, the Ultimax heat pump range increases and now 4 reversible models with titanium heat exchanger are available:

Ultimax 1.1 output power: 5 Kw.

Ultimax 2.1 output power: 9 Kw.

Ultimax 3.1 output power: 15 Kw.

Ultimax 4.1 output power: 20 Kw.

En Pontoon, la gama Ultimax se perfecciona y se incrementa. Esta gama se compone de cuatro modelos reversibles con intercambiador de calor de titanio :



Ultimax 1.1 : potencia restituida de 5 KW.

Ultimax 2.1 : potencia restituida de 9 KW.

Ultimax 3.1 : potencia restituida de 15 KW.

Ultimax 4.1 : potencia restituida de 20 KW.

info@pontoon.fr

Nage à contre-courant

Nouvel équipement de nage à contre-courant. Son nouveau design et le concept de kit (qui comprend une façade de nage à contre-courant, une pièce à sceller, un coffret de commande et une pompe) apportent une réelle valeur ajoutée à intégrer à la piscine. Extrêmement compétitif grâce à ses prestations hydrauliques de grande qualité, l'équipement de nage à contre-courant Marlin d'AstralPool est disponible dans 3 modèles, Marlin 30 II, Marlin 30 III et Marlin 45 III.

Countercurrent Swimming Equipment

New Countercurrent Swimming Equipment. The innovative design and concept behind the kit (featuring dial, housing, control box and jet flow pump) make it a element which will add significant value to your pool. A highly competitive product thanks to its top of the range hydraulic features, the Marlin Countercurrent System is

available in 3 models, the Marlin 30 II, the Marlin 30 III and the Marlin 45 III.

Natación a contracorriente

Nuevo equipo de natación a contracorriente. Su diseño innovador y el concepto de kit (incluye carátula, caja de alojamiento, armario de maniobra y bomba de impulsión) lo convierten en un elemento de valor añadido a incorporar en la piscina.

Altamente competitivo por sus altas prestaciones hidráulicas, el equipo contracorriente Marlin está disponible en 3 modelos, Marlin 30 II, Marlin 30 III y Marlin 45 III.



info@astralpool.com



Elektra EA

Bio-UV présente la gamme Elektra EA : des appareils qui s'adressent tout particulièrement aux particuliers (spas et piscines

privées hors sol). Combiné à l'injection d'oxygène actif (chimie "light", sans chlore, concept Bio-UV) le procédé physique de désinfection par ultraviolets, simple de conception, de mise en oeuvre et de maintenance répond à une demande de plus en plus importante des particuliers.

ground pools and spas). Combined with an injection of active oxygen ("light" chemistry, chlorine-free, Bio-UV concept), physical sterilization using ultraviolet light is simple to design and easy to install and maintain, and meets the demands of a growing number of private owners.

Elektra EA

Bio-UV presenta la gama Electra EA: unos aparatos particularmente dirigidos a propietarios de spas y piscinas sobre el nivel del suelo. Si se combinan con la inyección de oxígeno activo (química "light", sin cloro, concepto Bio-UV), este proceso físico de desinfección por rayos ultravioletas – un concepto simple y de fácil instalación y mantenimiento, responde positivamente a la demanda, cada vez más importante, de los particulares.

Elektra EA

Bio-UV presents the Elektra EA range, aimed especially at individual owners (private, above-

info@bio-uv.com



Le traitement choc multifonctions en pastille
Multifunction shock treatment tablet

IMPACT

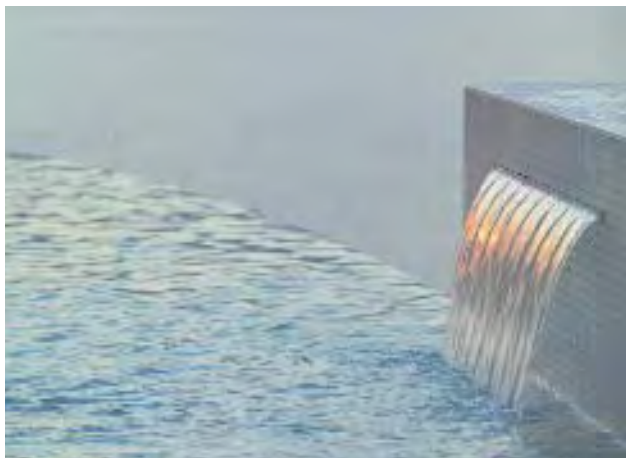
Powerfall

Polaris Powerfall propose un produit haut de gamme avec une fabrication de qualité pour une régularité laminaire sans faille. Powerfall est la première cascade en ABS, seule garantie contre la corrosion, une résistance garantie par sa crépine brevetée X-Baffle.

Polaris Fiberfall est dotée d'une technologie avancée de fibre optique, la Polaris Fiberfall illumine les cascades en passant par toutes les nuances de couleurs. Trois dimensions - Installation simple et rapide.



Polaris Powerfall offers you a top-of-the range product based on high-quality manufacturing for impeccable flow regularity. Powerfall is the first waterfall to be made from ABS, the only guarantee of resistance to corrosion, ensured by its patented X-Baffle inlet filter. Polaris Fiberfall is equipped with advanced fibre-optic technology, sending colour through your waterfall in every shade imaginable. Three dimensions - Quick and simple to install.



Polaris Powerfall propose un produit de gama alta con una fabricación de calidad para una regularidad laminar sin fallos. Powerfall es la primera cascada de ABS, única garantía contra la corrosión, una resistencia garantizada gracias a su alcachofa patentada X-Baffle. Polaris Fiberfall está dotada de una tecnología avanzada de fibra óptica. La Polaris Fiberfall ilumina las cascadas pasando por todos los matices de colores. Tres dimensiones - Instalación sencilla y rápida.

www.polarispool.com

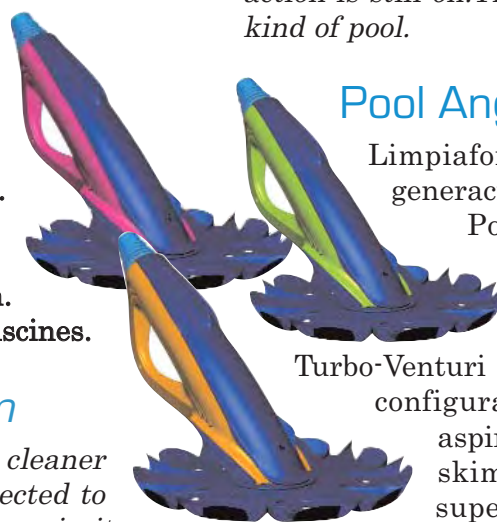


Pool Angel MX Premium

Aspirateur automatique de nouvelle génération et de nouvelle technologie. Peut être mis en oeuvre soit par connexion au skimmer (ou à la prise balai), soit à l'un des refoulements par utilisation du Turbo-Venturi (brevet Pontoon). Celui-ci recueille les débris aspirés dans un sac collecteur et laisse l'écrémage de surface en action. Nettoyeur destiné à tout type de piscines.

Pool Angel MX Premium

New generation automatic vacuum cleaner using a new technology. It is connected to the skimmer or to the vacuum line or in its pressure configuration using the Turbo Venturi



(Pontoon Patent) to the return line. All the debris are collected in a bag while the skimming action is still on. This cleaner is suitable for any kind of pool.

Pool Angel MX Premium

Limpiafondo automático de nueva generación y de nueva tecnología.

Pool Angel MX Premium se conecta a cualquier toma de aspiración o a una boquilla de impulsión usando el Turbo-Venturi (Licencia Pontoon). En esta configuración, todas las impurezas aspiradas van en una bolsa y el skimmer sigue limpiando la superficie de la piscina. Limpiafondo automático para cualquier tipo de piscina.

info@pontoon.fr



En acier inoxydable

Pahlén a élargi sa gamme d'équipements en acier inoxydable (AISI 316) résistant aux acides pour piscines liner, liner/béton et béton.

Refoulements à ouverture grillagée, face avant en acier inox et face arrière en bronze (modèle à liner). S'adapte sur les brides d'étanchéité Pahlén. Les skimmers en acier inoxydable, sont maintenant disponibles en trois tailles : col court, standard ou allongé. Équipés d'un grand panier-filtre, d'un déversoir flottant automatique et d'un couvercle. Tous les modèles peuvent également disposer d'ouvertures pour le remplissage en eau, d'un débordement et d'un passe-câble pour le contrôle du niveau d'eau.



of bronze (liner model). Fits with Pahlén non leak flanges. Skimmers made of acid-proof stainless steel now available in three sizes: with short, standard and extended neck. Equipped with a spacious strainer basket, automatic floating weir and lid. All models also available with possibilities of openings for water filling, overflow and cable bushing for water level control.

En acero inoxidable

Pahlén ha ampliado su gama de equipamientos en acero inoxidable (AISI 316), resistentes a la acción de los ácidos, para piscinas, liner, liner / hormigón y hormigón. Desagüe con apertura en forma de rejilla, la parte delantera en acero inoxidable y la posterior en bronce (modelo para liner). Se adapta a las abrazaderas de estanqueidad de Pahlén. Los skimmers en acero inoxidable, están disponibles a partir de ahora en tres medidas: cuello corto, estándar o alargado. Están equipados con una cesta-filtro grande, de un sumidero automático flotante y de una tapa. De la misma forma, todos los modelos disponen de aperturas para el rellenado de agua, un rebosadero y de un pasa cables para el control del nivel del agua.



info@pahlen.se



Piscines collectives

Le hth® Controller V.4. utilise la photo-colorimétrie, technologie qui permet une lecture précise du chlore libre, recommandée par la DDASS. Equipé des dernières technologies, le menu intuitif est facile à lire. Système breveté d'auto nettoyage de la chambre de lecture, il peut être équipé d'options : chlore total (pour la mesure des chloramines), débitmètre 0-4/20 mA (report d'information) ou turbidité.

Public swimming pools

The hth® Controller V.4. involves photo-colorimetry, a technology recommended by the DDASS and used to obtain an accurate readout of free chlorine. With state-of-the-art technologies, the user-friendly menu is easy to read. The patented self-cleaning system forming part of the reading unit can be equipped with a range of options: total chlorine (for measuring chloramines), 0-4/20 mA flow meter (relaying data) or turbidity meter.

Piscinas colectivas

hth® Controller V.4 utiliza la foto colorimetría, una tecnología que permite una lectura precisa del cloro libre, y que está recomendada por la DDASS. Equipado con las últimas tecnologías, su menú intuitivo es fácil de leer. Sistema patentado con auto limpieza de la cámara de medición. Puede equiparse con distintas opciones: cloro total (para la medición de las cloraminas), caudalímetro 0-4/20 mA (con informe) o turbidez.



awpf@archchemicals.com



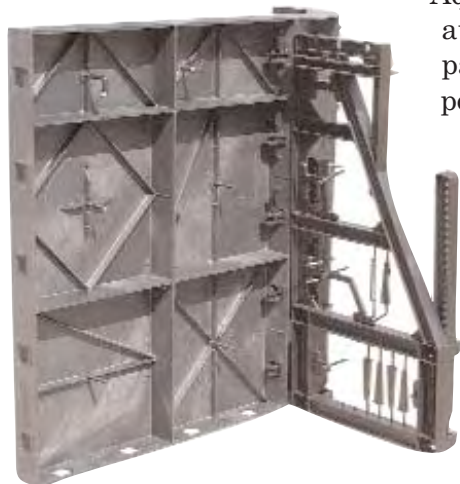
NEW PRODUCTS — NOVEDADES

Panneaux PPP

Les panneaux PPP (Panneaux Plastique Procopi) fabriqués en résine de synthèse, matière hautement résistante et incorrodable, sont disponibles en 3 hauteurs (100, 125 et 150 cm). Les panneaux sont par ailleurs pré-découpés pour recevoir les pièces à sceller Aquareva. Des clavettes auto-bloquantes et des goupilles de positionnement permettent l'assemblage de deux panneaux avec une seule jambe de force. La structure des piscines de 125 et 150 cm de hauteur est d'autant plus rigide et stable que les panneaux sont assemblés par une jambe de force tous les 1 mètre. Pour cette même structure, les jambes de force sont livrées avec des pieux, permettant ainsi d'ancrer solidement la paroi du bassin et de régler sa verticalité. Le tout est conçu pour être assemblé rapidement, sans outils et visserie. Les panneaux PPP sont garantis 10 ans.

PPP Panels

PPP panels (Procopi Plastic Panels) made of synthetic resin, a highly resistant and non-corrodible material, are available in 3 heights (100, 125 and 150 cm). The panels are pre-cut to receive Aquareva sealing parts. Self-locking splines and positioning pins are used to assemble two panels with a single knee brace. The structure of swimming pools of 125 and 150 cm in height is all the more rigid and stable as the panels are assembled by means of a knee brace every 1 metre. For this same structure, the knee braces are delivered with



posts, thus enabling the walls of the pool to be solidly anchored and verticality adjusted. Everything is designed to be rapidly assembled, without tools or hardware. PPP panels are guaranteed for 10 years.

Paneles PPP en resina de síntesis

Los paneles PPP (Paneles Plástico Procopi) están fabricados en resina de síntesis, un material altamente resistente e incorrosible. Están disponibles en tres alturas (100, 125 y 150 cm) lo que permite la realización de los perfiles de fondo más corrientes. Por otra parte, los paneles están pre cortados para que encajen bien las piezas empotrables

Aquareva. Unas clavetas auto-bloquantes y unos pasadores de bisagra de posicionamiento permiten el ensamblaje de dos paneles con un solo puntal. La estructura de las piscinas de 125 y 150 cm de altura es mucho más rígida y estable ya que los paneles están ensamblados con un puntal en cada metro. Para esta misma estructura,

los puntales se suministran con estacas, permitiendo, de esta forma, anclar sólidamente la pared de la piscina, sin tener que utilizar ni herramientas ni tornillería. Los paneles PPP están garantizados por 10 años.

www.procopi.com

Le 1^{er} détecteur d'immersion qui ne se voit pas

Sensor Espio s'intègre parfaitement à la majorité des piscines. Que les bassins soient déjà construits ou en cours de réalisation, Sensor Espio s'adapte à la configuration grâce à sa fixation multi supports. Son design novateur lui permet en plus d'être associé à un grand nombre de

volets roulants. L'élaboration de Sensor Espio a nécessité plus de 6 000 heures en Recherche et Développement - Conformité NF P90-307/A1, l'appareil a été soumis à plus de 80 tests normatifs.

En savoir plus : securite-piscines.com

The first 'invisible' submersion sensor

Sensor Espio is ideally suited to most swimming pools. Whether the swimming pool already exists or whether it is in the process of being constructed, Sensor Espio can be adjusted to suit its configuration thanks to its

multi-support fixing system. Additionally, its innovative design means that it can be used in conjunction with many roller covers. Creating the Sensor Espio took more than 6 000 hours of Research & Development - NF P90-307/A1 conformity, the unit has undergone more than 80 standardisation tests.

For further information: securite-piscines.com

El primer detector de inmersión invisible

Senso Espio se integra perfectamente en la mayoría de piscinas. Aunque las piscinas estén ya construidas o en fase de realización, Sensor Espio se adapta a la configuración del vaso gracias a su fijación multi-soportes. Su innovador diseño permite también asociarlo a un gran número de cobertores automático. Su elaboración ha requerido más de 600 horas de trabajo en el departamento de Investigación y Desarrollo. Está conforme con la normativa NF P90-307 /A1 y el aparato ha sido sometido a más de 80 tests normativos.

Para más información: securite-piscines.com

communication@aquasensor.com

WATER TECH
POOL BLASTER
BATTERY POWERED POOL VACS

POWER RATING 300
POOL BUSTER MAX

The pool buster will clean gunite, vinyl, tile or fiberglass inground and above ground pools.

New!

POWER RATING 200
Catfish

Detach the vacuum head to quickly spot clean difficult areas.

POWER RATING 100
POOL BROOM

Works in all portable, kiddie, and inflatable pools, even spas and hot tubes.

POOL BROOM

"Use Battery Power For all of Your Pool Cleaning Solutions"

WATER TECH
"The pool invention people"
732.967.9888
www.WaterTechCorp.com
Hall 6 - Stand 6434



Le répulsif insectes en pastille
The insect repellent tablet

IMPACT



Fountain light

Pentair a pensé aux détenteurs de fontaines qui souhaitent leur donner une touche particulière ou même romantique. Le Fountain light est un support aisé à mettre en place pour l'installation dans leurs fontaines de systèmes d'éclairage, tels que les Spectrum Amerlite® et Spectrum Aqualight®.

Pentair was thinking of those fountain owners who wanted to provide their fountain with a special or even romantic touch. The Fountain light is a device that is easy to install for equipping fountains with light systems such as Spectrum Amerlite® and Spectrum Aqualight®.

Pentair ha tenido en cuenta la demanda de los propietarios de fuentes que deseaban poder imprimirles un toque particular o incluso romántico. La Fountain light es el soporte fácil para instalar en sus fuentes sistemas de iluminación tales como Spectrum Amerlite® y Spectrum Aqualight®.

mail@pw-europe.com



Echangeurs de chaleur

Le fabricant EJ Bowman, installé à Birmingham, fabrique des échangeurs de chaleur et des refroidisseurs d'huile depuis 1919. La société exporte plus de 50% de sa production. Bowman a développé une large gamme de modèles standard. Parmi les produits de la société, il existe une gamme d'échangeurs de chaleur spécialement conçus pour les piscines, qui sont fabriqués avec des tubes en cupronickel très résistants à la corrosion et des embouts en bronze ; ils peuvent donc être utilisés dans l'eau chlorée, l'eau de mer ou les piscines thérapeutiques et les spas. Ils peuvent être utilisés dans les piscines où l'eau est chauffée à l'aide d'une chaudière ou de panneaux solaires.



Heat exchangers

The Birmingham-based manufacturer EJ Bowman has been making heat exchangers and oil coolers since 1919. The company exports more than 50% of its production. Bowman has developed an extensive range of standardised designs. Among the company's products is a specially designed range of heat exchangers for swimming pool applications, which are manufactured with corrosion-resistant cupro-nickel tubes and bronze end covers and are therefore suitable for use with chlorine water, sea water or therapeutic and spa pools. They can be used where the pool water is heated by a boiler or solar panels.

Intercambiadores de calor

Bowman ha desarrollado una extensa gama de modelos estándar de intercambiadores de calor especialmente concebidos para las piscinas. Están fabricados a base de tubos de cupro-níquel, muy resistentes a la corrosión y acabados en bronce: lo que permite su utilización en agua clorada, agua de mar o en piscinas terapéuticas y spas. Los intercambiadores de calor Bowman pueden ser utilizados en piscinas en las que el agua se calienta con una caldera o con paneles solares.

info@ejbowman.co.uk



Hall 7, Stand 7454

www.lathamexport.com



NEW PRODUCTS — NOVEDADES

Dynamic Plus Battery

Avec une finesse de filtration de 50 microns, le Plus Battery, distribué par Aqualux est efficace sur toutes les formes de piscines, même avec un îlot ! La technologie bi-moteur lui permet plus de mobilité pour plus d'efficacité. Il nettoie tout aussi bien les sols et les parois du bassin. Sa puissance d'aspiration est de 18m³/h. Rapide, le robot nettoie la piscine en 90 minutes chrono. Le logiciel du Plus Battery est préprogrammé avec 4 programmes de nettoyage. Caddy de transport et de stockage fourni. Garantie 3 ans sans limite de temps de fonctionnement (1 an sur la batterie).

With its 50-micron filters, Aqualux's Plus Battery provides effective cleaning for all types of pool – even with an island! Its twin-motor technology means greater mobility and greater efficiency, with equally effective cleaning for the bottom of the pool and the sides. Its suction power is 18m³/h. The Plus Battery makes short work of

info@aqualux.com



pool cleaning – the whole job is done in just 90 minutes. The Plus Battery's software comes preconfigured with 4 cleaning programmes. The cleaner is supplied with a trolley for easy moving and storage. 3-year guarantee – unlimited use (battery guarantee – 1 year).

Con una filtración fina de 50 micrones, el Plus Battery, distribuido por Aqualux es eficaz en cualquier forma de piscina, incluso con isleta. La tecnología de motor le permite mayor movilidad y más eficacia. Limpia tanto el fondo como las paredes del vaso. Su potencia de aspiración es de 18m³/h. De forma rápida, el robot limpia toda la piscina en 90 minutos cronometrados. La central del Plus Battery está pre programada con 4 programas de limpieza. El carro de transporte y de almacenamiento se suministra junto con el robot. Garantía de 3 años sin límite de tiempo de funcionamiento (1 año para la batería).

Absorbe les matières grasses

Water Lilly® de Toucan Productions est un absorbant sélectif des substances et déchets gras (huiles, crèmes solaires, pollution...) présents à la surface de l'eau des piscines. Ces résidus gras sont responsables en grande partie de la persistance d'une bande plus ou moins foncée au niveau de la ligne d'eau et d'un bandeau noirâtre visible à l'intérieur des skimmers. Tissu de microfibrilles traitées pour fixer les molécules grasses, on le pose à la surface de l'eau dans le skimmer. Il doit être changé environ une fois par mois. Boîte de 6 et présentoir de 36 boîtes.

Absorbs oil

Water Lilly® from Toucan Productions selectively absorbs oily or greasy substances (oils, sun creams, pollution and so on) found on the surface of the water in your swimming pool. Greasy resi-

toucan productions@wanadoo.fr

dues like these are largely responsible for the formation of a dark strip at the level of the water line and the blackish discolouration visible inside the skimmers. Made of a microfibre fabric designed to trap oil and grease molecules, it is placed on the surface of the water inside the skimmer and should be changed about once a month. Pack of 6 and display unit of 36 packs.

Absorbe las materias grasas

Water Lilly® de Toucan Productions es un absorbente selectivo de sustancias y residuos grasos (aceites, cremas solares, polución...) presentes en la superficie del agua de las piscinas. Estos residuos grasos son en gran parte, los responsables de la persistencia de una franja más o menos oscura a nivel de la línea del agua y de una banda negruzca visible en el interior de los skimmers. Está compuesto por un tejido a base de microfibras tratadas para fijar las moléculas grasas que se coloca en el interior de los skimmers a nivel de la superficie de agua. Debe cambiarse al menos una vez al mes. Caja de 6 y expositor con 36 cajas.

Chlorease by Smartpool

Smartpool présente son nouveau produit de la gamme Chlorease : l'électrolyseur de sel pour piscine enterrée (jusqu'à 114m³). Doté d'une cellule auto-nettoyante et d'un bouton de régulation pour la production de chlore, l'électrolyseur de Smartpool élabore son propre diagnostic. De plus, l'appareil est muni d'un bouton spécial "traitement de choc".

Smartpool is proud to present the new addition to its Chlorease range: the elec-

trolyser for in-ground swimming pools (up to 114m³). Equipped with a self-cleaning cell and a chlorine output regulator button, the Smartpool electrolyser produces its own diagnostic. Additionally, the unit also incorporates a special "shock treatment" button.

Smartpool presenta su nuevo producto de la gama Chlorease: el electrolizador de sal para piscinas enterradas de hasta 114 m³. Está provisto de una célula auto-limpiante y de un botón de regulación para la producción de cloro. El electrolizador de Smartpool elabora su propio diagnóstico. Además, el aparato está provisto de un botón especial para "tratamientos de choque".

info@smartpool.com



Vous êtes

un professionnel de la piscine
ou vous souhaitez le devenir

LANCEZ OU DEVELOPPEZ
VOTRE PROPRE AFFAIRE

Devenez partenaire d'un Grand Groupe
"Lauréat du Trophée de la Décennie
de la meilleure entreprise" :

G R O U P E
ALLIANCE PISCINES



1ère marque Française en coques polyester
Plusieurs milliers de piscines implantées chaque année. Un réseau de 120 revendeurs en France et en Europe. Usines de fabrication en France. 31 modèles de piscines monobloc dont 8 avec couverture automatique intégrée conforme à la norme NF 90 308.





Un produit haut de gamme esthétique et à l'épreuve du temps.
Un concept novateur et révolutionnaire permettant la réalisation des projets les plus audacieux. N'hésitez plus. Venez partager notre notoriété et notre savoir faire en intégrant notre réseau sur ce marché en pleine expansion.



Pour connaître les disponibilités de votre secteur,
contactez nous
au 04 42 73 08 84

www.alliancepiscines.com
www.beaverpool.com
www.vit-elp.com

Bubble stop

L'anti-mousse en pastille
The anti-foam tablet

IMPACT

NOUVEAUTÉS

18

Un nouveau Jupiter

SNTE enrichit sa gamme de filtres Jupiter pour la saison 2007. En effet, le nouveau Jupiter 8 sera équipé d'un couvercle bouchonné transparent, afin de faciliter la mise en service et l'entretien de la masse filtrante. Sa grande ouverture et son nouveau système de fermeture assureront au client une grande facilité pour le changement du sable et une étanchéité parfaite et très rapide. Modèles disponibles du diamètre 485 jusqu'au 1200.

A new Jupiter

SNTE is expanding its range of Jupiter filters for 2007. The new "Jupiter 8" will be equipped with a transparent bolted cover, in order to faci-



litate the use and care of the filter medium. The filter's large opening and new locking system make it easy for the client to replace the sand and ensure it becomes totally watertight very quickly. Models are available in diameters ranging from 485 to 1,200.

Un nuevo Jupiter

SNTE enriquece su gama de filtros Jupiter para la temporada 2007. En efecto, el nuevo "Jupiter 8" estará equipado con una tapa atornillada transparente, con el fin de facilitar la puesta en marcha y el mantenimiento de la masa filtrante. Su gran apertura y su nuevo sistema de cierre asegurarán al cliente una gran facilidad para el cambio muy rápido de la arena y una estanqueidad perfecta. Modelos disponibles desde el diámetro 485 hasta el 1200.

cabries@snte.net

Entretien complet pour petites piscines

PillPool proposée par Impact, est une pastille multifonctions destinée au traitement complet pour piscinettes, piscines hors sols ou enterrées jusqu'à 20–25 m³. A base d'oxygène actif, d'algistat et de séquestrant calcaire, PillPool offre au travers de ses trois fonctions, la solution complète en un seul geste. Pré-dosée pour 2m³, elle élimine les bactéries, prévient le développement des algues et la formation de dépôts calcaire.

All-in-one maintenance for small pools

PillPool from Impact is a multipurpose tablet that provides an all-in-one treatment for small pools, above-ground and in-ground pools with a



volume of 20–25 m³. PillPool combines active oxygen, algistat and a calcium sequestrant to give you a complete pool maintenance solution in one easy step. Each tablet is designed to treat 2 m³, eliminating bacteria and preventing the build-up of algae and calcium deposits.

Mantenimiento completo para pequeñas piscinas

PillPool propuesta por Impacto, es una pastilla multifunción destinada al tratamiento completa de piscinas pequeñas, piscinas fuera de suelo o enterradas hasta 20–25m³. A base de oxígeno activo, de algistato y de retenedor de calcáreo, PillPool ofrece a través de sus tres funciones, la solución completa con un sólo gesto. Predosificada para 2m³, ésta elimina las bacterias, previene el desarrollo de las algas y la formación de depósitos calcáreo.

contact@impactwater.com



Couverture automatique

Procopi agrandit sa gamme de couvertures automatiques Delta avec Aquadeck Série E. Conçue pour les piscines existantes ou à construire, cette nouvelle couverture automatique est disponible en version manuelle, batterie ou solaire et intègre un nouveau système de motorisation dans l'axe avec un système exclusif de boutons pour ouvrir et fermer le tablier. Très rapide, le tablier s'ouvre et se referme en moins 2 minutes (performance généralement constatée sur un bassin de 5 x 10 m). 30 cycles complets peuvent être effectués avec la batterie chargée (version solaire ou batterie). Aucun branchement électrique nécessaire.

Automatic pool covers

Procopi expand their range of automatic Delta covers with Aquadeck Series E. Designed for existing pools or new constructions, this new automatic cover is available in manual, battery or solar versions. Here are the principal innovations: Space requirement reduced thanks to a new motor system on the axis, improving its look, an exclusive system of buttons allows the simple opening and closing of the cover, very quick: the cover opens and closes in under 2 minutes (performance for the average 5 x 10m pool), 30 complete cycles can be undertaken with a fully charged battery (solar or battery version), no electrical supply required. Few accessories and fastenings. Simplified connection.

Cubiertas automáticas

Procopi amplia su gama de cubiertas automáticas Delta con Aquadeck Serie E. Diseñada para los piscinas existentes o para construir, esta nueva cubierta automática está disponible en versión manual, batería o solar. Se describen a continuación las principales innovaciones: las dimensiones se reducen gracias al nuevo sistema de motorización en el eje, y por consiguiente se consigue una mejor estética, un sistema exclusivo de botones permite abrir y cerrar el tablero más simplemente, muy rápido, el tablero se abre y se cierra en menos 2 minutos (prestaciones generalmente constatadas con una piscina de 5 x 10 m), 30 ciclos completos pueden ser efectuados con la batería cargada (versión solar o batería), ninguna conexión eléctrica es necesaria. Pocas piezas y poca tornillería. Conexiones simplificadas.



www.procopi.com

LAGHETTO GROUP

Hall 66 - stand 66600 - Porte 610

ALL THE POOLS OF THE WORLD

LAGHETTO IS SYNONYMOUS WITH SWIMMING, FUN AND RELAXATION FOR MORE THAN 30 YEARS

tel. + 39 0372 819411 www.laghetto.biz info@laghetto.biz

LAGHETTO IS SYNDRAMA LAGHETTO Splash Bluespring



La famille "Intelli" s'agrandit

La famille "Intelli" s'agrandit avec un générateur de chlore de nouvelle génération, l'IntelliChlor. L'IntelliChlor utilise des tablettes de sel, tout ce qu'il y a de plus communes, afin de produire le juste taux de chlore dont la piscine a besoin. Cette nouveauté signée Pentair est très simple d'utilisation avec seulement deux boutons (plus et moins) pour les réglages. Disponible en deux versions : IC 20 (pour les piscines jusqu'à 80 m³) et IC 40 (pour les piscines jusqu'à 160 m³).

The "Intelli" family is growing

The "Intelli" family is welcoming another member: a new generation chlorine generator, the IntelliChlor. The IntelliChlor uses widely available salt tablets to produce precisely the right amount of

chlorine needed by swimming pools. This new product from Pentair is very simple to use and only has two knobs (plus and minus) for controlling settings. Available in two versions: IC 20 (for pools measuring up to 80 m³) and IC 40 (for pools measuring up to 160 m³).

La familia "Intelli" crece

La familia "Intelli" ha crecido con IntelliChlor, un generador de cloro de última generación. El aparato utiliza tabletas de sal común, con el objetivo de producir la tasa justa de cloro que precisa el agua de la piscina. Esta novedad de la firma Pentair, es muy fácil de utilizar ya que sólo dispone de dos botones (más y menos) para realizar todos los ajustes. Está disponible en dos versiones: IC 20 (para las piscinas de hasta 80m³) e IC 40 (para las piscinas de hasta 160 m³).

mail@pw-europe.com

Aspirateur manuel

Pour les petites piscines hors sol (type Intex) ou même pour les spas, le PoolBroom va devenir l'un des plus fidèles partenaires de vos clients. Fonctionnant avec des piles (LR20), cet aspirateur manuel s'adapte à tous les manches télescopiques et permet un nettoyage facile et rapide du bassin. Toutes les impuretés sont récupérées dans son sac filtrant lavable et réutilisable. Il saura également vous séduire par son petit prix !

Hand-held vacuum cleaner

For small, above-ground pools (such as Intex) and spas, the PoolBroom looks set to become one of your customers' best friends. This hand-held vacuum cleaner runs on batteries (LR20), fits all telescopic handles and cleans your pool quickly

and easily. All the dirt is trapped inside the washable, reusable filter bag, and its low price-tag makes this a very attractive buy!

Aspirador manual

Para las pequeñas piscinas fuera de suelo (tipo Intex) o incluso para los spas, el PoolBroom va a pasar a ser uno de los socios más fieles de sus clientes. Funcionando con pilas (LR20), este aspirador manual se adapta a todos los mangos telescópicos y permite una limpieza fácil y rápida de la piscina. Todas las impurezas están recuperadas en su bolsa filtrante lavable y reutilizable. ¡También le seducirá su pequeño precio!



rmjinternational@wanadoo.fr

Filtres roto moulés

Le Groupe Ibiza présente sa gamme de filtres à sable personnalisables sous la marque Ibafiltre. Initialement utilisés pour le traitement des eaux domestiques, ils sont désormais commercialisés pour la filtration des eaux de piscines. Ces filtres à sable sont réalisés à partir d'une cuve roto moulée garantie 5 ans. Cette dernière est fabriquée en une seule pièce de polyéthylène. Filtres équipés de vannes 6 voies 1"5, 2"0 et manomètre - Diamètre de 450 à 840 mm - Plus de 10 coloris obtenus par pigmentation.

Rotational moulding filters

The Ibiza Group is marketing its range of customi-

zable sand filters under the Ibafiltre brand. Originally used to treat household water, they are now being marketed for use on swimming pool water. These sand filters are made from rotational moulding housings covered by a 5-year guarantee. This component is made as a one-part polyethylene unit. The filters are equipped with 1"5, 2"0 6-way valves and a manometer - 450 to 840 mm diameter - Over 10 pigmentation-based colour ways.

Filtros roto moldeados

El Grupo Ibiza presenta su gama de filtros de arena personalizados con la marca Ibafiltre. Estos filtros inicialmente se utilizaban para el tratamiento de agua doméstica, pero actualmente se comercializan para la filtración del agua de las piscinas. Estos filtros de arena se elaboran a partir del roto moldeo de una cuba garantizada por 5 años y fabricada de una sola pieza de polietileno. Los filtros están equipados con válvulas de 6 vías, 1"5, 2"0 y manómetro. Diámetros de 450 a 840mm - Más de 10 colores distintos obtenidos por pigmentación.

cpdist@wanadoo.fr

Alarme Périmétrique SATURN

Le sourire aux lèvres et pas "l'alarme" à l'oeil

4 faisceaux

Kit complet "Prêt à poser"

Prix de vente conseillé

954 € TTC

Conseillez à vos clients une alarme SATURN

- L'alarme SATURN est insensible au vent.
- L'alarme SATURN ne se déclenche pas lors de chutes de feuilles ou de passages d'oiseaux grâce à son système 4 faisceaux (2 en haut et 2 en bas).
- L'alarme SATURN est préventive : la sirène se déclenche à l'approche d'un enfant et non pas après sa chute, ce qui laisse plus de temps pour intervenir.
- L'alarme SATURN protège une surface jusqu'à 400m².
- L'alarme SATURN est compatible avec toutes les couvertures (solaire, hiver, automatique, à barres), tous les systèmes de nettoyage (robot, balai, nettoyage intégré), tous les systèmes de filtration, tous les systèmes de nage à contre courant, toutes les fontaines et cascades, toutes les piscines à débordement miroir
- L'alarme SATURN est conforme à la norme pour une utilisation en piscines collectives (résidences, campings, hôtels).

Piscine Zoo

Aqualux
Hall 66 - stand 830
13 au 17 novembre

Demandez une documentation en renvoyant ce coupon

Nom : Prénom :

Profession : Adresse :

Code postal :

Ville : E-mail :

L'OFFRE LA PLUS COMPLÈTE EN SÉCURITÉ

Z.A. de la Gare - BP 135 - 13533 Saint Rémy de Provence cedex
Fax : 04 90 92 43 99 - info@aqualux.com - www.aqualux.com
S.A.S au capital de 1.374.272 € - RCS Tassinon B 390 039 949



Le traitement complet en pastille
The complete tablet treatment





Film invisible

SolarPill de Smartpool est une pilule contenant une couverture isotherme liquide. Diffusée à la surface de la piscine, la pilule libère un liquide qui crée pendant un mois un film invisible et inodore limitant l'évaporation et la perte des produits de traitement tout en conservant la chaleur de l'eau. Disponible sous 2 références (pour piscine jusqu'à 45m³ et 114m³), SolarPill s'adapte à toute forme de piscine.

Invisible film

SolarPill by Smartpool is a tablet that delivers a liquid isothermal cover. The tablet releases a liquid that spreads across the pool's surface to create a film, lasting up to one month, that is invisible and odourless and that restricts evaporation and the loss of treatment products while retaining the water's heat. Available in 2 versions (for swimming pools measuring up to 45m³ and 114m³), SolarPill can be adapted to suit any shape of pool.

Película invisible

SolarPill de Smartpool es una pastilla que contiene una capa superficial de líquido isotérmico. Cuando se difunde en la superficie de la piscina, la pastilla libera un líquido que crea una película invisible e inodora, durante un mes, que limita la evaporación y la pérdida de productos químicos de tratamiento, conservando, a su vez, el calor del agua. Está disponible en dos referencias: para piscinas de hasta 43 m³ y de 114 m³. SolarPill se adapta a cualquier forma de piscina

info@smartpool.com



PAC nouvelle génération

Une nouvelle génération de pompes à chaleur est née avec la gamme 31 de Calorex (de 9 kW à 22 kW). Le fabricant a intégré un échangeur en titane et un compresseur Scroll. Efficace, silencieuse, d'installation et d'utilisation faciles grâce à un contacteur de débit. Positionnement réversible offrant de nombreuses possibilités d'installation à l'intérieur.



PAC new generation

A new generation of heat pumps was born with the range 31 of Calorex (from 9kW to 22kW). The manufacturer integrated a titanium exchanger and a Scroll compressor. The new range 31 of Calorex is efficient, quiet, and easy to install and to use, thanks to a flow contactor, with a reversible positioning that offers many possibilities of inner installation.

PAC de última generación

Con la nueva gama 31 de Calorex (9 Kw a 22 Kw), ha nacido una nueva generación de bombas de calor. El fabricante ha integrado un intercambiador de titanio y un compresor Scroll. Es eficaz, silenciosa, con instalación y utilización muy fácil gracias a un contactor de caudal. Su posicionamiento es reversible y ofrece muchas posibilidades de instalación en el interior.

sales@calorex.com



La force d'un
réseau...
ça vous
tente ?

Hydro Sud
Direct

➤ **Misez sur l'activité vente en magasin et dynamisez vos performances !**

➤ **Découvrez un concept novateur qui vous permet de rester indépendant tout en bénéficiant de la force d'un réseau**

- contrat de licence de marque
- pas de centrale d'achat
- aucune fixation d'objectifs
- aucune obligation de résultat

➤ **Boostez votre démarche commerciale et développez votre rentabilité**

- fournisseurs sélectionnés
- prix négociés pour le groupe
- marges commerciales préservées
- outils de communications performants

➤ **Appuyez-vous sur une marque européenne déjà choisie par plus de 100 professionnels**

- domaines d'activités en forte croissance
- accompagnement par la formation
- mise en commun des connaissances
- consolidation de votre image de professionnel



Catalogue 64 pages distribué en boîte aux lettres

L'ensemble de l'équipe **Hydro Sud Direct** sera heureuse de vous accueillir :

Hall 66 - Stand : 661236
Porte : 614



➤ **Hydro Sud Direct : «La Maison de l'Adhérent»**

4 rue de la Blancherie
33370 ARTIGUES-PRÈS-BONDEAUX
Tél. +33 (0)5 56 34 84 74
Fax : +33 (0)5 56 34 83 15
nr@hydrosud-direct.com



Piscines publiques jusqu'à 60 m

Un système de navigation "intelligent" assure la couverture complète de chaque type et forme de piscine. Système de brosse active avec des brosses tournantes très efficaces pour balayer, frotter et enlever la saleté du fond, des côtés et des coins du bassin. Puissante aspiration de 40m³/h à travers deux sachets filtre jetables de 50 microns. Durée du cycle programmable avec choix du balayage et diagnostic. Un panneau de commande interactif du dernier cri, MMI (interface homme-machine), permettant la pleine commande de la durée de cycle, opération retardée, choix du balayage, le diagnostic de la fonction technique et des paramètres. Mécanisme facile pour entrer et sortir de la piscine.

Public pools up to 60 m

Intelligent navigation system ensures complete coverage of every pool type and shape. Active brushing system with rotating brushes specially desi-

gned to brush, scrub and remove dirt from the pool floor, slopes, edges and corners. High filtration capacity and super suction power of 40m³/h through two unique 50 micron easy-to-replace disposable filter bags. An interactive state-of-the-art MMI (Man Machine Interface) control panel, enabling full control of cycle time, operation delay, scanning pattern, diagnosis of technical function and parameters. User-friendly mechanism for manoeuvring entry and exit to and from the pool.

Piscinas públicas hasta 60 m

Un sistema "inteligente" de navegación asegura la cobertura completa de cualquier tipo y forma de piscina. Sistema de cepillado activo con dos cepillos giratorios muy eficaces para barrer, frotar y quitar la suciedad del fondo, de las paredes y de los rincones de la piscina. Potente aspiración de 40m³/h provista de dos bolsas filtrantes desechables de 50 micrones. La duración del ciclo es programable con elección de programa de limpieza y del diagnóstico. Mecanismo fácil para entrar y salir de la piscina.

www.maytronics.com



Qualité Celsius

La tendance est au chauffage des piscines et au sur-traitement de l'eau. Afin de préserver la qualité du liner des bassins dans ces conditions, Albon propose la qualité Celsius. La qualité Celsius est une approche originale spécifique à Albon

qui les a conduit à compléter leur cahier des charges en accentuant la stabilité dimensionnelle de la matière sur deux points : températures allant jusqu'à 33°C et sur-chlorination

lire la suite sur eurospapoolnews.com

Celsius quality

The trend is to heat swimming pools and the over treatment of water. To preserve the quality of the pool liner in these conditions, Albon offers you

Celsius quality. The Celsius quality is an original approach specific to Albon, which lead them to complete their specifications by enhancing the dimensional stability of the material in two areas: temperatures up to 33°C and over-chlorination

Next online eurospapoolnews.com

Calidad Celsius

La tendencia actual conlleva a instalar calefacción en las piscinas y a sobre tratamientos excesivos del agua. Con el fin de preservar la calidad del liner en las piscinas con estos condicionantes, Albon presenta la calidad Celsius. La calidad Celsius es un planteamiento original y específico de Albon que les ha conducido a completar su pliego de condiciones destacando la estabilidad dimensional de la materia en dos puntos: temperatura que puede llegar hasta los 33° C y sobre-cloración

seguir en linea on eurospapoolnews.com

info@albon.net

Wedding Cake

Désormais disponible en 8 modèles, l'escalier "Wedding Cake" est parfait pour la rénovation des piscines. Il supprime l'utilisation d'un coffrage de béton et s'installe en moins d'1 heure. La coque moulée et le système de clip révolutionnaire garantissent l'ajustement du liner et le modèle de marche en relief assure une finition antidérapante. S'adapte à toutes les piscines avec un liner vinyl.



need for concrete forms, installing in less than an hour. The moulded shell and revolutionary clip system ensure a snug liner fit, and the raised tread pattern creates a slip resistant finish. The step fits in all vinyl liner pools.

La escalera Wedding Cake a partir de ahora está disponible en 8 modelos ideales para la rehabilitación de piscinas. Suprime la utilización de encofrados de hormigón y se instala en menos de una hora. El casco moldeado y el revolucionario sistema de clips garantizan un ajuste perfecto del liner, a la vez que el modelo de escalón con relieve, asegura un acabado anti deslizante. Se adapta a todas las piscinas con liner de vinilo.

office@lathamexport.com



Contactez Salvain SABATIER

Piscin¹ - ZI du Canal des Soeurs
2 rue Hubert Pennevert
F - 17300 ROCHEFORT
Tél. +33 (0)546 881 088
Fax. +33 (0)546 876 627

contact@piscine1.com • www.piscine1.com

Easy
LineTab

L'entretien ligne d'eau en pastille
Preventive treatment for waterline

IMPACT

NOUVEAUTÉS

22

Vanne multivoies

Nouvelle vanne Flat avec des dimensions réduites grâce à la conception d'un seul niveau (par rapport aux deux niveaux habituels des vannes multivoies). Cette plus petite taille la rend particulièrement adaptée pour les espaces réduits, comme par exemple les cabines ou monoblocs, où l'on peut noter une optimisation d'espace avec le modèle Top.

Selector valve

Introducing Flat, a new selector valve which for the first time features a special compact look thanks to its single-level design (compared to the normal twin-level set-up in other selector valves). This reduced size makes the equipment especially suitable in installations where space is at a premium, such as in

filter housing or monoblocks, where it is worth mentioning the extensive use of the Top model.



Vàlvula selectora

Nueva válvula selectora Flat que incorpora, como principal innovación, unas dimensiones reducidas gracias al diseño de un solo nivel (frente a los dos niveles habituales en las válvulas selectoras). Este menor tamaño la hace especialmente apta para aquellas aplicaciones donde el espacio es reducido, como por ejemplo las casetas o monoblocs, donde es remarcable la mayor utilización del modelo Top.

info@astralpool.com



Powerpac

PSA-groupe Zodiac lance Powerpac, une nouvelle gamme de pompes à chaleur composée de 2 modèles : Powerpac 1 : 6.6 kW et Powerpac 2 : 7.8 kW. Cette gamme est parfaitement adaptée pour répondre aux besoins en chauffage des piscines < 40 m³ et < 50 m³. L'association du nouveau condenseur PSA au fluide frigorigène R410A permet d'atteindre des COP de 5. Fiable et silencieuse, cette gamme permet une économie d'énergie significative. Facile d'installation et d'utilisation.

PSA - Zodiac group is launching Powerpac, a new range of 2 models of heat pumps. This range is perfectly adapted to the needs in heating of swimming-pools < 40 m³ and < 50 m³. The



association of the new PSA condenser and the R410A refrigerant enables to reach C.O.P.s of 5. Reliable and quiet, this range allows a really energy. Installation and use very easy.

PSA, empresa del grupo Zodiac, lanza al mercado Powerpac, la nueva gama de bombas de calor que comprende 2 modelos: Powerpac 1: 6.6 Kw. y Powerpac 2: 7,8 Kw. Esta gama está perfectamente adaptada para responder a las necesidades de calefacción en las piscinas mayores de 40 m³ y mayores de 50 m³. La incorporación de un nuevo condensador PSA con fluido frigorigénico R410A permite conseguir COP de 5. Fiable y silenciosa, esta gama permite conseguir un significativo ahorro de energía. Fácil de instalar y de utilizar.

info@psa-net.com



Escalier de sécurité

Flexinox présente un nouvel escalier Sky, conçu pour satisfaire les besoins des usagers qui demandent un design particulièrement soigné sans renoncer pour autant à la sécurité puisque cet escalier est proposé avec des marches doubles de sécurité. Le fabricant a aussi modifié la conception de l'escalier Pont afin d'en simplifier le montage.

Safety Steps

Flexinox is pleased to present the new Sky steps, designed to meet the needs of users who are looking for a particularly well-thought out design without compromising on safety because these steps are equipped with twin treads for greater safety. The manufacturer has also simplified the design of the Pont steps in order to simplify their assembly.



Escalera de seguridad

Flexinox presente la nueva escalera Sky, pensada para satisfacer las necesidades de aquellos usuarios que demandan una especial atención al diseño, sin renunciar a la seguridad, ya que esta escalera se ofrece con peldaño doble de seguridad. También se ha rediseñado la escalera Puente, para facilitar su montaje.



flexinox@inoxidables.com



ALKORPLAN 2010®

Le liner 75/100^e doublé d'un vernis protecteur



AlkorPlan 2010

RENOLIT France
Roissy-pôle Le Dôme - 5 rue de la Haye
BP 10943 - 95733 ROISSY CDG Cedex
T/ 01 41 84 30 26 - F/ 01 49 47 07 39
E-Mail : renolitfrance-piscine@renolit.com

TRIOGEN

From the smallest domestic pools and spas to the largest olympic and competition pools



TEB10

Triogen has over 20 years experience in the design and manufacture of advanced water treatment products.

Triogen offers the pool industry the largest range of state-of-the-art Ozone and UV systems as well as technical support with selection and application to suit customer needs.



COMPACT OZONE GENERATOR



UVARAY



UVAZONE

Hall 7 Stand number 7632

Triogen Ltd
Triogen House,
Craigton, Glasgow,
Scotland, UK G52 1BD

Tel: +44 (0) 141 810 4861
Fax: +44 (0) 141 810 5561
email: info@triogen.com
www.triogen.com

NEW PRODUCTS — NOVEDADES

Bloc coffreur

SCP propose pour 2007 un nouveau bloc coffreur Solidbric industrialisé par Knauf. De couleur grise avec une densité de 30kg, ses dimensions sont de 100 x 25 x 30 cm. La matière dont il est fait inclut des billes de graphite répulsif pour les rongeurs. La pose se fait à l'aide de blocs droits, et pour les angles des jeux de bouchons qui complètent le bloc pour former un angle plein. On peut réaliser des piscines de type rectangulaire avec escalier maçonné droit ou escalier acrylique de type Dom Composit. Un kit pour la pose de l'escalier est disponible. Le bloc est vendu au m². Très bien conditionné et protégé en fagots de 8 blocs (soit 2,4m²) ou en palettes de 9,6m² (soit 32 blocs).



Formwork unit

For 2007 SCP will be offering a new Solidbric formwork unit industrialized by Knauf. Grey coloured with a 30 kg density, it measures 100 x 25 x 30 cm. The material used to manufacture this unit includes graphite beads that are rodent-repellent. The system is laid using straight sections with a series of caps at the corners to finish the structure by forming a solid

corner. This system can be used to build rectangular type swimming pools with straight brick-built steps or with Dom Composit type acrylic steps. A step installation kit is available. The unit is sold by the m². Extremely well packaged and protected in bundles of 8 sections (i.e. 2.4m²) or on 9.6m² pallets (i.e. 32 sections).

Bloques para encofrar

SCP presenta para el 2007 los nuevos bloques para encofrar Solidbric fabricados por Knauf. Son de color gris, con densidad de 30 Kg y dimensiones de: 100 x 25 x 30 cm. El material con el que están fabricados incluye unas bolitas de grafito que actúan como revulsivo de roedores. Su colocación se efectúa con la ayuda de bloques rectos, y para los ángulos, unos juegos de tapones que completan el bloque para formar un ángulo recto. Se puede realizar piscinas tipo rectangular con escalera recta de obra o escalera acrílica tipo Dom Composit. Está disponible un kit para la colocación de la escalera. El bloque se vende por m². Se sirven bien empaquetados y protegidos en packs de 8 bloques (lo que representan 2,4 m²) o en palets de 32 bloques (9,6 m²).

contact@scppool.fr

Tiger Shark Premium



Un nouveau venu dans la gamme Tiger Shark, le modèle Premium. Nouveau par son design et sa facilité accrue d'utilisation. Un nettoyage rapide du fond de la piscine en 1h30 ou un nettoyage complet en 5h. Et bien entendu toujours les cassettes fil-

trantes (Brevet).

Tiger Shark Premium

A new design for the Tiger Shark Premium, so easy to use. This robot comes with 2 cleaning cycles: 1H30 for a fast maintenance - 5H for a complete service. It still uses the filters cartridges (Patent).

Tiger Shark Premium

La novedad en la gama Tiger Shark : nuevo por su diseño y muy fácil de utilización. Permite escoger entre un ciclo completo de 5H o un ciclo corto de 1H30. Y siempre los cartuchos fil-

info@pontoon.fr

Retrouvez les nouveautés sur...
Discover the other new products at...
Ver las otras novedades sobre...
www.eurospapoolnews.com

Tri-couches pour Impact

Impact propose pour 2007 la 1^{ère} pastille choc tri-couches du marché. A base d'oxygène actif, la Multichoc permet une oxydation choc sans ajout de stabilisant. Les autres composants de sa formulation permettent en simultanée de séquestrer le calcaire afin d'éviter l'obturation des filtres et les dépôts blancs sur les parois. Enfin, Multichoc prévient aussi la formation des algues. Prédosage, facilité d'utilisation, multi-fonctions.



Three-layer solution from Impact


2007 will see Impact introducing the first three-layer shock tablet onto the market. The Multichoc uses active oxygen to shock oxidize the water without the need for an added stabiliser. The tablet's other ingredients simultaneously trap the limestone to prevent filter blockages and white deposits on the walls. Multichoc also prevents the build-up of algae. Ready to use, convenient, multipurpose.

Tricapas para Impact

Impact propone para el año 2007 la primera pastilla choque tricapas del mercado. A base de oxígeno activo, el Multichoc permite una oxidación choque sin añadir estabilizantes. Los demás componentes de su formulación permiten a la vez retener el calcáreo para evitar la obturación de los filtros y los depósitos blancos sobre las paredes. Por último, Multichoc también previene la formación de algas. Predosificación, fácil de usar, multifunciones.

contact@impactwater.com

Les Solutions Pastilles



The Tablet Solution



HALL 6 - STAND 6434

contact@impactwater.com - www.impactwater.com

IMPACT

EcoSALT SCMax

Fort des ses 30 ans d'expérience dans le domaine de l'électrolyse au sel, Monarch Pool Systems présente maintenant l'EcoSALT SCMax pour grandes piscines. Une cellule compacte très performante permet l'installation de ces systèmes dans des locaux de filtration de taille réduite. Le boîtier électrique en ABS est traité anti-UV et en aluminium pour une meilleure résistance dans le temps. Système autonettoyant breveté très efficace et mise à la terre.

With 30 years experience in Salt Water Pool Systems, Monarch Pool Systems presents the full range of the EcoSALT salt water Chlorinators including the Ecosalt SC Max for large pools (400 m³).

A compact cell and control cabinet allows installation of the unit in restricted filtration areas (small filtration blocks). The control cabinet made of UV protected ABS with support in aluminium for a better resistance in the long run. Highly efficient self-cleaning cell system and earth connection System.

Con la fuerza de sus 30 años de experiencia en el sector de la electrólisis con sal, Monarch Pool Systems ha presentado recientemente el EcoSALT SCMax ideal para grandes piscinas. Una célula compacta muy perfecta permite la instalación de estos sistemas en locales técnicos con dimensiones reducidas. El cuadro eléctrico está fabricado en ABS, con tratamiento anti-UV, y aluminio para resistir mejor el paso del tiempo. Sistema auto limpiante patentado muy eficaz y toma de tierra.

monarch@alineca.fr

Un vernis protecteur

La nouvelle offre Alkorplan 2010, le liner 75/100^{ème} doublé d'un vernis protecteur, garantit une protection anti-taches pour 3 ans, une étanchéité absolue pour 10 ans, une ligne d'eau irréprochable, facile à nettoyer ainsi qu'une longévité sans pareille. Le vernis protecteur combat en outre le vieillissement dû aux U.V., toute décoloration et les micro-organismes. Voir la collection de frises décoratives et d'imprimés grande largeur. Livret de garantie fourni.

against ageing due to U.V. rays, discolouration and micro-organisms. The first-ever liner to offer such a high level of performance can be yours for just a small additional cost. Renolit also offers a wide range of decorative printed tile bands with the same guarantees for an even more beautiful pool. Installers will be supplied with an Alkorplan 2010® guarantee certificate.

Un barniz protector

La nueva oferta de Alkorplan 2010, el liner 75/100 con doble barniz protector, garantiza una protección contra las manchas durante 3 años, una absoluta estanqueidad durante 10 años, una lámina de agua irreprochable, fácil de limpiar y con una longevidad sin igual. El barniz protector, además, previene del envejecimiento debido a la acción de los rayos UV, protege la decoración de los micro-organismos. A destacar, la colección de cenefas decoradas e impresas de gran anchura. Se suministra con manual de garantía.

A protective lacquer

The new Alkorplan 2010, a 0.75 mm liner coated with a protective lacquer, offers you a 3-year anti-stain guarantee, 100% waterproofing guaranteed for 10 years, a pristine water line, ease of cleaning and unparalleled durability. The protective lacquer also guards



renolitfrance-piscine@renolit.com

Perfection in Pool Water Testing

Photometers, rapid tests and reagents. Direct and easy determination of your pool water parameters

Tetra-Test GmbH, Lovibond® Water Testing, Schleierh. 5, 44287 Dortmund, Germany. Tel: +49 231 943 30-0, Fax: +49 231 943 30-70, sales@tetra-tester.de, www.tetra-tester.de

Aspirateur à batterie rechargeable

Après le Pool Buster, Watertech présente pour 2007 le Catfish. Aspirateur piscine à batterie rechargeable, il convient particulièrement pour les piscines hors sol ou les spas. Adaptable à tous les manches télescopiques, il évite tous les tracas liés à la mise en service et au stockage du tuyau flottant ! Sa simplicité et sa maniabilité permettent de nettoyer là où certains nettoyeurs ne peuvent accéder. De plus, le Catfish s'avère fort utile pour les coffres de volets roulants.

Rechargeable battery-operated vacuum cleaner

After the Pool Buster, for 2007 Watertech brings you the Catfish, its rechargeable battery-operated pool cleaner specially adapted to above-ground pools and spas. It attaches easily to all extendable poles, doing away with all the inconveniences encountered when using and storing floating hoses! With its straightforward design and flexible handling it can access areas that some other clea-

rmjinternational@wanadoo.fr

Traitement ultraviolets Ecopool

Traitement de l'eau de piscine domestique par ultraviolets, l'Ecopool se décline en deux versions pour des débits de pompes de 7,15/22m³/h et des volumes de bassins de 35 et 65m³. L'installation est facile et la maintenance aisée. Economie d'au moins 50 % de produits chimiques classiques utilisés (type chlore ou brome). Le confort de baignade peut être amélioré en combinaison avec de l'oxygène actif sous forme liquide ou en galets.



Ecopool ultraviolet treatment

Using ultraviolet technology to treat home swimming pool water, the Ecopool is available in two versions for 7.15/22m³/hour pump outputs and swimming pool capacities of 35 and 65m³. Easy to install and maintain.

Represents savings of at least 50 % over conventional chemical products used (chlorine or bromine type). Bathing wellbeing can be enhanced by combining this technology with active oxygen in liquid or tablet form.

Tratamiento ultravioletas Ecopool

Ecopool es un tratamiento doméstico del agua de la piscina a base de rayos ultravioletas. Está disponible en dos versiones para caudales de bombas de 7,15/22m³/h y para volúmenes de piscinas de 35 y 65 m³. La instalación es fácil y el mantenimiento sencillo. Economiza al menos el 50% de la cantidad de productos químicos clásicos utilizados (tipo cloro o bromo). El confort del baño puede mejorarse si se combina con el uso de oxígeno activo en forma líquida o de pastillas.

contact@uvrer.com

ners cannot reach. The Catfish is also extremely useful for cleaning roller shutter housings.

Aspirador con batería recargable

Después del Pool Buster, Watertech presenta para el 2007 el Catfish. Aspirador de piscina con batería recargable, el Catfish ofrece hasta 1 hora de autonomía de limpieza. Ligero y compacto, conviene en particular para las piscinas fuera de suelo o los spas. Adaptable a todos los mangos telescópicos, evita todas las trazas relacionadas con la puesta en marcha y el almacenamiento del tubo flotante. Su sencillez y su manejabilidad permiten limpiar ahí donde algunos limpiadores no pueden acceder. Además, el Catfish se revela muy útil para los cofres de persianas rodantes.



NEW PRODUCTS

Soltub®

La douche solaire giordano a été élaborée avec un composant, qui a fait l'objet d'un brevet européen – le Soltub®. Il permet de capter et de stocker de manière optimale le rayonnement solaire reçu. Il a l'avantage d'être à la fois "capteur solaire" et "réserve d'eau chaude". Utilisation de mai à octobre pendant la journée. Un ml de Soltub® produit environ 40 kWh par saison gratuitement.

The Giordano solar shower has been produced using a component that is covered by a European patent – the Soltub®. This product is used to ensure optimum collection and storage of the sunlight reaching it. It has the advantage of being both a "solar collector" and a "hot water tank". Used between May and October during daylight hours. One ml of Soltub® generates approximately 40 kWh per season, free of charge.

La ducha solar giordano ha sido elaborada con un componente, que ha sido objeto de una patente europea – el Soltub®. Permite captar y almacenar de manera óptima la radiación solar recibida. El tiene la ventaja de ser a la vez "sensor solar" y "reserva de agua caliente". Uso de mayo a octubre durante la jornada. Un ml de Soltub® producto aproximadamente 40 kWh por estación gratuitamente.

contact@scppool.fr



Une fois encore, Abrisud innove...

Léger et pratique, l'abri "cristal" est réalisé dans un polycarbonate plein - nouvelle génération - de 1,5 mm d'épaisseur, protégé par un brevet international. Le matériau assure une meilleure diffusion de la lumière, et sa transparence met en valeur le bassin. Très léger et maniable, ce polycarbonate reste pour autant très résistant aux chocs et ne casse pas face à la pression. Résistant également aux UV, il supporte des variations de température importantes, et saura donc protéger votre piscine au fil des ans.

Déclinable dans toute la gamme : amovible, semi-coulissant et motorisé, avec les mêmes garanties de sécurité.

Yet another innovation from Abrisud...

Light and practical, the "crystal" pool cover is made from a new-generation solid polycarbonate of 1.5mm. Protected by an international patent it allows for optimal light diffusion and transparency, enhancing the visual appeal of your pool. Very light and easy to use, the polycarbonate is nevertheless highly shock-resistant and will not break under pressure. It is also UV-resistant and can handle major temperature variations for long-term pool protection. This new material is



available throughout the product range of removable, semi-sliding and motorized covers and comes with identical safety guarantees.

Una vez más, Abrisud innova...

Ligera y práctica, la cubierta "cristal" se realiza en un polycarbonato pleno - nueva generación - de 1,5 mm de espesor, protegido por una patente internacional. El material garantiza una mayor difusión de la luz, y su transparencia realza el vaso. A pesar de ser muy ligero y manejable, este polycarbonato resiste a los choques y a la presión. Resistente a los UVA, soporta las variaciones de temperatura importantes, lo que constituye una excelente protección para su piscina durante muchos años. Disponible en toda la gama: amovible, semi-corredera y motorizada, con las mismas garantías de seguridad.

www.abrisud.com



Triton™ - Le filtre innovateur par excellence.



Connaissez-vous l'action du filtre à sable et son inconvénient? Le sable retient les particules et avec le temps, la saleté s'accumule, la pression dans la cuve augmente, le passage de l'eau est de plus en plus difficile. Il faut déjà penser au contre-lavage.

C'est bien plus simple avec le filtre à sable Triton™.

Avec le design innovateur et unique du filtre à sable Triton™, le niveau de la couche de sable est maintenu, le débit d'eau est régulier et la filtration est optimale. Ce n'est pas un hasard si ce filtre a déterminé la norme industrielle et s'il y en a déjà plus de 2 millions installés de par le monde.

Découvrez nos toutes dernières innovations durant Piscine 2006 à Lyon du 14 au 17 novembre 2006. Stand 7132, Hall 7.

ENSEMBLE, NOUS CRÉONS LES RÊVES LES PLUS NOVATEURS.

www.pentairpooleurope.com

 **Pentair**
Pool Products™



AquaChek™
TruTest™
Digital Test Strip Reader
Lecteur digital de bandelettes d'analyse

No guesswork!

Accurate digital test results in seconds!

Pas d'approximation!
Des résultats numériques précis en quelques secondes!



NEW FOR 2007

Booth #6792 — Salon Piscine 2006

For AquaChek information in Europe:
RMJ International
Tel: 33 490 25 20 55
Email: rmjinternational@wanadoo.fr

www.AquaChek.com

Vanne automatique

Aquastar Easy est une vanne 6 voies entièrement automatique qui a été principalement développée pour les petites stations de filtration (300-400-450). Grâce à cette version économique, il est donc possible de procéder à un lavage à contre-courant entièrement automatique et bon marché des installations de filtration des bassins. Le montage est simplifié sur son filtre grâce à la vanne Ocean V6 Side ou Topmount. En outre, le réglage de la durée du lavage à contre-courant est très facile à effectuer.

Automatic 6-way

The Aquastar Easy is a fully automatic 6-way backwash valve, which was mainly developed for smaller filter systems (300-400-450). It is now also possible to backwash exhibit pools – filter systems fully automatic and cost efficient with this economic version. The simple installation to

your filter by using an Ocean V6 side- or top mount valve has to be stressed especially. Also, the setting of the back wash time is very easy done for the end user. Instructions can be found on the inside of the control lid.



Válvula automática

Aquastar Easy es una válvula de 6 vías totalmente automática que ha sido especialmente diseñada para pequeñas estaciones de filtración (300-400-450). Gracias a esta versión económica se puede realizar un lavado a contra-corriente totalmente automatizado y barato en las instalaciones de filtración de piscinas. Se puede simplificar el montaje en el filtro con una válvula Ocean V6 Side o Topmount. Por otra parte, la regulación de la duración del lavado a contra-corriente es muy fácil de realizar.

imdorfer@peraqua.com

Opiocolor

Créateur fabricant, Opiocolor invente une nouvelle matière, qui par multicouches, capture la lumière et en fait jaillir les couleurs. Parsemé d'étincelants cristaux, l'Opio, nouvelle matière dans la gamme Sublimes (photo : réf 865), est un revêtement particulièrement adapté pour les milieux d'eau de type douche, hammam, piscine, spa. Il s'allie parfaitement à d'autres matières, avec lesquelles une infinité de décors peut être réalisée.



material in the Sublimes range (photo: ref 865), speckled with glittering crystals and particularly suited to water environments such as showers, steam baths, swimming pools and spas. It complements other materials perfectly, allowing a myriad of possible decors.

Opiocolor, the mosaics designer and manufacturer, has invented a new material that uses multiple layers to capture light and then reflect it in a surge of colours. Opio is a new coating

Creator y fabricante, Opiocolor inventa una nueva materia, que mediante multicapas, captura la luz y hacen resaltar sus colores. Salpicado de resplandecientes cristales, el Opio, nueva materia en la gama Sublimes (foto: ref 865), es un revestimiento especialmente adaptado para los medios de agua de tipo ducha, hammam, piscina, spa. Se alía perfectamente a otras materias, con las cuales se puede realizar una infinitad de decorados.

info@opicolor.com

Traitement au brome

Spa-Brome de Biodis, à utiliser une fois par semaine, en mettant dans le skimmer, 1 pastille de 20 g pour 1m³ d'eau et en versant directement dans le bassin, 100 ml d'Antialgues Multifonctions. Spa-Choc Multi, traitement choc en sachets de 50 g pour 1 à 3m³ d'eau, en cas d'eau trouble ou verte, en versant un sachet de 50 g dans le skimmer et en laissant fonctionner la filtration jusqu'à l'obtention d'une eau claire (de 4 à 8 heures). Kit complet : 1 kg de brome en pastilles de 20 g, 1 l d'Antialgues Multifonctions non moussant pour le traitement de 2 mois environ.

50 g for each 1 to 3 m³ of turbid or green water and used by pouring a 50 g sachet into the skimmer and letting the filtration system run until the water is clear (for 4 to 8 hours). Complete kit: 1 kg of 20 g bromine tablets, 1 l of non-foaming Antialgues Multifonctions, sufficient for approximately 2 months of treatment.

Tratamiento con bromo

Spa-Brome de Biodis, se utiliza una vez por semana colocando en el skimmer una pastilla de 20 g. por m³ de agua y vertiendo directamente a la piscina 100 ml de Antialgues Multifonctions. Spa-Choc Multi, es un tratamiento de choque a base de bolsitas de 50 g. para 1 a 3 m³ de agua. En el caso de tener agua turbia o verdosa, hay que verter una bolsa de 50 g en el skimmer y dejar que funcione la filtración hasta que se obtenga agua clara (de 4 a 8 horas). Kit completo: 1 Kg de bromo en pastillas de 20 gr, 1 l de Antialgues Multifonctions para un tratamiento de aproximadamente 2 meses.



Bromine treatment

Spa-Brome from Biodis is used once a week by placing 1 x 20 g tablets per 1m³ of water into the skimmer and pouring 100 ml of Antialgues Multifonctions direct into the pool. Spa-Choc Multi, a shock treatment supplied in sachets of

info@biodis.net

NEW PRODUCTS



Analyse de l'eau

Le MiniDirect est un petit photomètre de qualité réputée Lovibond®. Il utilise les réactifs de la marque sous forme de sachets de poudre ou de pastilles. Ceux-ci restent stables sur de longues périodes et garantissent une étonnante précision. Sa conception attrayante se caractérise par ses lignes claires, sa simplicité d'utilisation et son ergonomie. La lecture des valeurs de mesure est un jeu d'enfant grâce à l'affichage rétro-éclairé. Et comme il est étanche, le MiniDirect peut être utilisé en extérieur en toutes circonstances.

Mises à jours régulières sur www.tintometer.com

Water analysis

The MiniDirect is a small photometer of renowned Lovibond® quality. It uses the brand's reagents in the form of powder sachets or pellets. These remain stable over long periods and guarantee amazing precision. Easy to use, its clean lines and ergonomics are part of its appealing design. Measurement value readouts are child's play thanks to the back-lit display. And because it is a sealed unit, the MiniDirect can be used outside in all weathers. For regular updates, please visit www.tintometer.com

Análisis del agua

MiniDirect es un pequeño fotómetro de calidad reputada Lovibond®. Utiliza reactivos de la marca en forma de bolsas de polvo o pastillas, que permanecen estables durante largos periodos y garantizan una sorprendente precisión. Su atractivo diseño se caracteriza por sus líneas claras, su simplicidad de utilización y su ergonomía. La lectura de los valores medidos es un juego de niños, gracias a su pantalla retro-iluminada. Al ser estanco, MiniDirect puede ser utilizado en el exterior y en cualquier circunstancia.

Actualizaciones regulares en la web www.tintometer.com



sales@tintometer.de



Pool Angel COBRA

Un nouveau design, un nouveau mode de fonctionnement pour un nouvel appareil de la gamme Pool Angel. Le Cobra est un appareil spécialement conçu pour les piscines à fond plat ou à pente douce. Il fonctionne aussi bien dans les piscines hors-sol que dans les piscines enterrées de 8 x 4 m. Compact et silencieux, il est livré en série avec 10 m de tuyau, un régulateur de pression et un anneau pare-échelle.

The Pool Angel range enlarges with the Cobra, new design and new operating procedure.

The Cobra is designed for flat bottomed or sloped pools, above ground or in ground swimming-pools of 8 x 4 meters. It is quiet and compact, delivered with a 10 meters hose pipe, a pressure regulator and a ladder deflector ring.

Nuevo diseño y nuevo funcionamiento para este nuevo limpiafondo de la gama Pool Angel.

El Cobra fue especialmente estudiado para las piscinas sobreesuelo o de fondo llano de 8 x 4 metros. Compacto y silencioso, viene con una manguera de 10 metros, una válvula de regulación y un aro anti-bloqueo.

info@ponton.fr



Cristal Flo™ - Le filtre fiable par excellence.



Vous recherchez le choix des modèles, la facilité de montage, une qualité à l'épreuve du temps? Iiez-vous au filtre à sable Cristal-Flo™ de Sta-Rite. Il répond à toutes vos exigences.

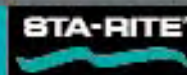
Il ne possède que des atouts:

- une vanne 6 positions avec collier en acier inoxydable
- un diffuseur assurant un meilleur équilibrage hydraulique et de meilleures performances
- un matériau de synthèse de haute densité et très résistant + protection UV
- une filtration et un contre-lavage optimal
- une grande facilité de nettoyage et d'entretien

Fiabilité et performance, le filtre à sable Cristal-Flo™ est fait pour vous.

Découvrez nos toutes dernières innovations durant Piscine 2006 à Lyon du 14 au 17 novembre 2006. Stand 7132, Hall 7.

ENSEMBLE, NOUS CRÉONS LES RÊVES LES PLUS DURABLES.



www.pentairpooleurope.com



en 2007

l'évènement
européen de la
piscine c'est...

PISCINA
SALON
INTERNATIONAL
DE LA PISCINE
BCN

Barcelone (Espagne), du 17 au 20 octobre 2007

www.salonpiscina.com



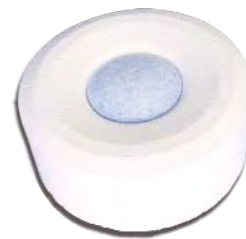
équipements
accessoires et produits
chimiques pour piscines
saunas et spas



Association des Fabricants d'Équipements et Constructeurs de Piscines

Gran Via de Carles Casanovas, 188 - 08015 - Barcelona - Tel: +34 (0) 93 451 20 26 - Fax: +34 (0) 93 451 20 22 - E-mail: info@asofap.com

Galet ACTION+



Présentation en conditionnement écologique de 4kg, le nouveau Galet Action+ 250 g comprend deux parties, un cour d'Oxygène Actif (bleu) est associé à un désinfectant longue durée, algicide, clarifiant et anticalcaire (blanc). L'oxygène actif libéré instantanément détruit

les bactéries présentes dans l'eau de la piscine et le filtre. Il réactive le chlore combiné et évite les chloramines source d'odeur de chlore. Le désinfectant (blanc) assure un traitement de fond sur la durée qui agit sur les algues, les champignons, les virus et bactéries. Son apport simultané en clarifiant et séquestrant permet une eau cristalline sans formation de tartre.

ACTION+ Tablet

Presented in its environmentally friendly 4 kg packaging, the new Action+ 250 g tablet comprises two components: An Active Oxygen core (blue) and a long-life disinfectant that is also an algicide, a clarifier and an anti-scaling system (white). The active oxygen released instantly destroys bacteria present in the swimming pool water and filter. It reactivates the combined chlorine and prevents the formation of chloramines which are the cause of the chlorine odour. The disinfectant (white) provides long-term treatment that acts on algae, fungi, viruses and bacteria. Its simultaneous contribution as a clarifier and chelating agent produces crystal clear water without the formation of scale.

Pastilla ACTION+

La nueva Pastilla Action+ 250 g, presentada en envase ecológico de 4 Kg, tiene dos partes diferenciadas: Un centro de oxígeno activo (azul) asociado a un desinfectante de larga duración, algicida, clarificante y anti-calcáreo (blanco). El oxígeno activo liberado te destruye al instante las bacterias presentes en el agua de la piscina y en el filtro. Reactiva el cloro combinado y evita la formación de cloraminas, el origen del mal olor de cloro. El desinfectante (blanco) asegura un tratamiento a fondo que actúa contra las algas, los hongos, los virus y las bacterias. Su aporte simultáneo de clarificante y secuestrador, permite obtener agua cristalina sin la formación de posos en el fondo.

ctx-piscine@ctx-piscine.fr



A découvrir aussi

du même éditeur,



**SPECIAL
EQUIPEMENT
SPA,
SAUNA
HAMMAM,
WELLNESS
N°1**



NEW PRODUCTS — NOVEDADES

Filtre à éléments filtrants, de grande capacité

Les filtres SwimClear d'Hayward renferment quatre éléments filtrants de grande capacité (surface filtrante allant de 40 m² à 50 m² selon les modèles) en polyester renforcé offrant une finesse de filtration remarquable (de 10 à 20 µ). Cuve robuste, de faible dimension (par rapport à sa grande capacité de filtration) permet de l'installer aisément dans n'importe quel local technique. Des cycles d'entretien espacés permettent de réaliser de substantielles économies d'eau pour le nettoyage (pas de contre lavage).

High Capacity Filter Element System

Hayward's SwimClear filters incorporate four high-capacity reinforced-polyester cartridge elements, offering a surface area of filtration, which varies from 40m² to 50m² depending on the model and excellent filtration capability of particles as small as 10-20 u. Their compact size makes them easy to install almost anywhere, and they also save significant amounts of water as no backwashing is needed

Filtro con elementos filtrantes de gran capacidad

Los filtros SwimClear de Hayward contienen en su interior cuatro elementos filtrantes de gran capacidad (superficie filtrante que va de 40 m² a 50 m² según los modelos) en poliéster reforzado que ofrecen una finura de filtración remarkable (de 10 a 20 u). El cuerpo del filtro es robusto, de pequeñas dimensiones (en comparación a su gran capacidad de filtración) y permite su fácil instalación en cualquier local técnico. Los ciclos de mantenimiento espaciados permiten poder realizar sustanciales ahorros de agua en la limpieza (sin contra-lavado).



contact@hayward.fr

Nettoyage "sur mesure"

Conçu pour toutes les piscines enterrées, pour un nettoyage sur mesure, quelles que soient leur forme, leur taille, et leur revêtement, le robot nettoyeur Cybernaut NT de Zodiac Pool Care est doté de 3 moteurs et de microprocesseurs qui lui permettent de mémoriser la configuration du bassin. Il suffit d'enregistrer quatre paramètres: forme, longueur, largeur, profondeur et le tour est joué ! Fonctionne en mode automatique ou manuel. Nettoyage du fond seulement ou du fond et des parois. A noter, le Cybernaut NT est doté d'un système breveté "Clip & fix" pour changer les brosses en un clin d'œil. Sac filtre de 20 microns.

"Customised" cleaning

Designed for all below-ground swimming pools, for customized cleaning whatever their shape, size or coating, the Cybernaut NT cleaning robot by Zodiac Pool Care is equipped with 3 motors and microprocessors enabling it to memorize the configuration of the pool. Simply enter the shape, length, width and depth and watch as it goes to work! Automatic and manual mode. Can be set to clean the bottom only or the bottom and walls. The Cybernaut NT also includes a patented Clip & Fix system that lets you change brushes in an instant. 20-micron filter bag.

Limpieza "a la medida"

El robot Cybernaut NT de Zodiac Pool Care ha sido concebido para la limpieza "a medida" de cualquier piscina enterrada, sea cual sea su forma, dimensión o tipo de revestimiento. Está provisto de 3 motores y de micro procesadores que le permiten memorizar la configuración del vaso. Sólo es necesario registrar cuatro parámetros: forma, anchura, longitud y profundidad para iniciar el ciclo. Puede funcionar de forma automática o normal. Limpieza sólo del fondo, o del fondo y de las paredes a la vez. Hay que remarcar que el Cybernaut NT está dotado de un sistema patentado "Clip & Fix" para cambiar los cepillos en un abrir y cerrar los ojos. La bolsa filtrante es de 20 micrones.



info@zodiac-poolcare.com

ProMATIC Electrolyse au sel Salt Water Pool Systems



MONARCH POOL SYSTEMS

- Spécialiste de l'électrolyse depuis 30 ans
- Salt Water Pool Systems specialist for 30 years
- Salinité : 3 G/litre seulement
- Salinity : Only 3 G/Litre
- Cellule autonettoyante à longévité améliorée.
- Long life self cleaning cell
- Boîtier électronique fiable et robuste
- Electronic control box reliable and sturdy

MONARCH
POOL SYSTEMS
EUROPE

2 Rue A. Fresnel 69680 Chassieu - France
Tel: 33 (0)4 72 13 95 07- Fax: 33 (0)4 72 33 84 57
E.mail : mpseurope@monarchpoolsystems.com
www.monarch-pool.com - www.monarchpoolsystems.com

SOLAR
RIPP®

SOLAR-RIPP® - chauffage solaire pour piscines

UPGRADE YOUR POOLTEMPERATURE

Fax +49-2642-981482
info@solarripp.com



SOLAR
RIPP®
stand 8519

Le liner : un décor vivant

Liners ALBON CREATION

Le choix sur mesure

- 25 frises, 18 imprimés, 25 teintes, une gamme adaptée à votre créativité.
- Des exclusivités Albon pour une piscine personnalisée.
- La qualité Celcius : un liner spécifiquement mis au point pour résister aux températures élevées (33°C). Même dans des conditions extrêmes de température et de taux de chlore, le Celcius ne subit pas de déformation, ni de perte d'épaisseur ou d'élasticité, ni de décoloration.
- Construction ou rénovation, le liner apporte la touche finale au bassin.



Unis

75/100° 85/100° Celcius



Frises



Exclusivités
ALBON



Imprimés

www.albon.net

Albon

1, rue du Rhône - BP 63 - 26140 SAINT-RAMBERT D'ALBON - Tél 04 75 31 07 07 - Fax 04 75 31 26 22

Membre du groupe



✂ Demande de documentation gratuite et sans engagement (vente exclusive aux professionnels)

Nom : Prénom : Société : Tél :

Adresse : Code postal : Ville :

Filtre à sable Serie Pro Ø 600

L'évolution apportée par Hayward au filtre diamètre 600 n'est pas qu'esthétique : sa conception a été entièrement revue afin d'offrir le meilleur de la technique. Grâce à un nouveau procédé de fabrication, une régularité dans les épaisseurs et dans les zones d'étanchéité (col de cuve, ligne de soudure) jamais atteinte a été obtenue.

Parmi les autres améliorations :

- nouveau drain avec son bouchon qui sert d'outil de démontage.
- diamètre du drain plus important pour faciliter l'écoulement de l'eau...

La fiabilité est telle que le fabricant étend la garantie à 5 ans sur l'ensemble du filtre (hors pièces d'usure).

Sand Filter Serie Pro Ø 600

The advanced version of our 600 diameter filter is not only esthetic; we reviewed its entire concept to offer you the best of technology. With its new manufacturing process, we obtain a regular thickness level in the tank even in the waterproof areas such as tank collar, welding line. Collar neck strengthened to prevent from leaking.

Strengthened at the welding line.

Reinforced thickness for improved resistance.

Because of the great reliability of this product, we extend the warranty from 2 to 5 years (excluding wear parts).



Filtro de arena Serie Pro de Ø 600

Los cambios que Hayward ha realizado en el filtro de diámetro 600, no responden sólo a criterio estéticos: su concepción ha sido totalmente revisada para poder ofrecer lo mejor de la técnica. Gracias a un nuevo proceso de fabricación, se han conseguido mejoras hasta ahora inalcanzables en la regularidad en los espesores y en las zonas de estanqueidad (cuello de la cuba, línea de soldadura). Entre otras mejoras destacamos:

- nuevo desagüe con tapón que puede utilizarse como herramienta de desmontaje.
- mayor diámetro del desagüe para facilitar la evacuación del agua.
- mejor estabilidad dimensional del cuello para evitar cualquier riesgo de fuga.
- plano de juntas reforzado a nivel de la línea de soldadura.

- dominio total de los espesores, lo que determina que el filtro sea muy resistente a contracciones altas.

La fiabilidad es tan alta, que el fabricante amplía la garantía del conjunto del filtro a 5 años (exceptuando las piezas con desgaste). Todas estas mejoras prefiguran el futuro de la nueva gama de filtros.

contact@hayward.fr

Couverture solaire automatique

La couverture automatique Carlit - lames de PVC creux extrudé et entièrement étanches - fonctionne avec l'énergie solaire. Certifiée par la norme française NF 90-308, la couverture permet de couvrir des piscines jusqu'à 6 x 12 m avec escalier. Les bouchons, encollés à chaque extrémité, permettent d'assurer leur flottabilité. Comme nouveauté, AstraPool propose cette année, les bouchons en 3 tailles différentes. Cela permet une meilleure adaptation aux différentes dimensions et aux formes spéciales de piscine.

Automatic solar pool cover

The automatic solar pool cover Carlit runs on solar energy. Bearing the French standards stamp NF 90-308, the Carlit solar pool cover allows pools up to 6x12 m including the step area to be fully covered. AstralPool automatic covers feature hollow extruded PVC slats



which are 100% waterproof. The end pieces, which slot into one another, allow the cover to float perfectly on the water surface. As a new feature this year, the end pieces now come in 3 different sizes, allowing for better adaptation to the various shapes and sizes of modern pools.

La cubierta más ecológica

La cubierta automática solar Carlit funciona con energía solar y destaca por ser altamente ecológica. Certificada por la norma francesa NF 90-308, la cubierta permite cubrir piscinas de hasta 6 x 12 m con escalera. Las cubiertas automáticas AstralPool utilizan unas lamas de

PVC hueco extrusionado y totalmente estancas. Los tapones, encolados en cada extremo, permiten asegurar la flotabilidad de las mismas.

Como novedad de este año, los tapones están disponibles en 3 medidas diferentes, ello permite una mejor adaptación a

diferentes medidas y formas especiales de piscina.

info@astralpool.com



Quelle couleur pour votre bassin ?

Le fabricant de liners et de couvertures Albon, vient d'ajouter à sa gamme, trois nouveaux motifs de liners : Estérel avec fond Prado, Istanbul avec fond

Antalya et Aigue Marine. A noter aussi, chez ce fabricant français, l'édition d'un catalogue original qui permet de choisir la couleur de son eau. En effet la couleur de l'eau est un ensemble qui varie selon le liner, la saison, l'ensoleillement, le cadre, l'orientation et les dimensions du bassin et...l'humeur de votre client.

What colour for your pool?

Albon, the manufacturer of liners and covers, adds to its liner range three new designs: Estérel with a Prado background, Istanbul with an Antalya background and Aigue Marine. Please note that this French manufacturer has published an original catalogue allowing you to choose the colour of the water. Indeed, the colour of the water is something that varies according to the liner, the season, the sunshine, the setting, the positioning and the size of the pool and... the mood of your client.

¿De qué color quiere su piscina?

La empresa Albon, fabricante de liners y cobertores para piscinas, ha ampliado recientemente su gama con tres nuevos motivos de liners: Estérel, con fondo Prado, Istanbul, con fondo Atalaya y Agua Marina. Hay que resaltar el original catálogo editado por este fabricante francés que permite al cliente elegir la coloración del agua de su piscina. En efecto, el color del agua depende de muchos factores y varía según el liner, la estación del año, la radiación solar, el emplazamiento, la orientación, las dimensiones del vaso y...del humor de su cliente.

info@albon.net



PISCINES
Magiline



DEVENEZ CONCESSIONNAIRE MAGILINE

Vous êtes tentés de vivre une belle aventure commerciale et humaine ?
 Pour découvrir nos produits et connaître les secteurs encore libres, venez nous rencontrer lors du

Salon International de la Piscine - à Lyon - du 14 au 17 novembre 2006
 Nous vous invitons sur notre stand Hall 7 – n°7536




Piscines Magiline, concepteur-fabricant de piscines à structure modulaire, s'est hissée, en dix ans seulement, dans le trio de tête français en mettant sur le marché des procédés totalement innovants. Un système original breveté vous assurant rapidité (8 jours hors séchage du béton) et simplicité de mise en œuvre tout en

garantissant les qualités d'un ouvrage traditionnel en béton armé banché. La nouvelle génération de filtration FXLine, plus économique, et plus performante garantit une efficacité 3 à 5 fois supérieure à un système traditionnel (filtre à sable). La puissance d'une marque nationale et européenne en plein essor vous

permettant le développement de votre activité avec une pérennité assurée. L'appartenance à un réseau de 150 distributeurs exclusifs bâti sur les bases d'un véritable partenariat, ne nécessitant aucun droit d'entrée.

Magiline
 Service recrutement
 03 25 45 12 40
www.reussir-magiline.fr/contact.html

 Véritable raccourci de l'information, cet outil incontournable est consultable 24h/24 sur le site www.eurospapoolnews.com et propose toute une gamme de produits récents dont les fabricants cherchent des distributeurs. Certains professionnels astucieux (à l'affût de cette rubrique) la consultent régulièrement.

 Real information shortcut, this essential tool is available for consultation 24h/24h on the website www.eurospapoolnews.com and proposes a large range of recent products for which manufacturers are looking for distributors. This page is regularly visited by professionals.

 Herramienta imprescindible, se puede consultar 24h/24h sobre la página www.eurospapoolnews.com y propone una gama de novedades recientes en busca de distribuidores. Esta sección la consultan regularmente avisados profesionales.

Abris de piscine cintrés

Produisant des abris de piscine cintrés depuis 18 ans, Aquacomet dispose de 2 sites de fabrication à Gyor en Hongrie. La qualité des matériaux utilisés ainsi qu'une finition exemplaire font de ces abris, une référence dans les pays Européens où ils sont distribués. Aquacomet, fort de sa 2^{ème} unité de fabrication ultra moderne (norme iso 9001 : 2000), peut faire face à sa forte croissance avec, pour objectif la France et l'Espagne. Elle a confié à son distributeur exclusif en France, Promicover, la mise en place d'un réseau de revendeurs et propose une gamme complète d'abris de piscine sur mesure, de 1^{ère} qualité, conforme à la norme NFP 90 309.

Arched enclosures

Aquacomet has been producing arched swimming pool enclosures for 18 years and has two manufacturing sites in Gyor, Hungary. The quality of the materials used allied with an exemplary finish make the Aquacomet enclosures the reference in the European countries in which they are sold. Aquacomet, strengthened by its second ultra-modern manufacturing unit (iso 9001: 2000 accredited), is ideally positioned to cope with its strong growth, with the spotlight being focused on the French



and Spanish markets. Aquacomet has entrusted Promicover, its exclusive distributor in France, with setting up a dealer network. Promicover offers a comprehensive range of high-quality made to measure swimming pool enclosures, compliant with the NFP 90 309 standard, with attractive prices and margins.

Cubiertas cimbradas

Produciendo cubiertas para piscinas cimbradas desde hace 18 años, Aquacomet dispone de 2 plantas de fabricación en Gyor en Hungría. La calidad de los materiales utilizados así como un acabado ejemplar hacen de las cubiertas Aquacomet la referencia en los países europeos donde se distribuyen. Aquacomet, avalado por su segunda unidad de fabricación ultramoderna (norma iso 9001: 2000), puede hacer frente a su fuerte crecimiento con, como objetivo, Francia y España.

Aquacomet ha confiado a su distribuidor exclusivo en Francia Promicover la implantación de una red de distribuidores. Promicover le aporta una gama completa de cubiertas de piscina a medida, de primera calidad, conformes con la norma NFP 90 309, tarifas y márgenes atractivos.



Hydro Sud Direct

Créée en 1997, Hydro Sud Direct rassemble des professionnels du domaine de l'eau. Adhérents et gestionnaires du réseau s'inscrivent dans la même démarche et s'attachent à préserver nos valeurs : esprit d'équipe, ambition, intégrité et transparence. L'adhésion au groupement donne accès à des moyens qui permettent de faire prospérer aisément l'activité des magasins. Neuf ans après sa création, près de 100 adhérents (Belgique, Espagne, France) et autant de fournisseurs partenaires. Nos points de vente réalisent un volume d'affaires annuel de 120 millions d'euros. Les nouvelles implantations se font toujours dans le respect des zones de chalandises contractuelles déjà attribuées aux points de vente existants. Toutes les zones qui ne comptent pas aujourd'hui de point de vente sont à pourvoir.

Established in 1997, Hydro Sud Direct gathers together professionals from the water sector. Network members and administrators work together to uphold our values: team spirit, ambition, integrity and openness. Group membership gives access to measures, which allow the quality of the shops' activity to be improved. Nine years after its creation, Hydro Sud Direct has almost 100 members (Belgium, Spain and France) and just as many partner suppliers. Our sales outlets have an annual turnover of 120 million euros. New establishments are always set up respecting the contractual exclusivity zones attributed to existing sales outlets. All the areas that do not have a Hydro Sud Direct sales outlet yet are still available.

Creada en 1997, Hydro Sud Direct reúne a los profesionales del ámbito del agua. Los afiliados y los gestores de la marca trabajan en la misma dirección, buscando preservar nuestros valores. Espíritu de equipo, ambición, integridad y transparencia son las cualidades comunes a los actores de la agrupación. La adhesión a la red da acceso a medios que permiten mejorar cualitativamente la actividad de las tiendas, al mismo tiempo que se respetan las particularidades de cada empresa. Nueve años después de su creación, con cerca de 100 afiliados, en Bélgica, España y Francia y tantos otros proveedores colaboradores. Nuestros puntos de venta realizan una cifra de negocio anual de 120 millones de euros. Las nuevas implantaciones se llevan a cabo dentro del respeto de las zonas de exclusividad contractuales atribuidas a los puntos de venta ya existentes. Todas las zonas que actualmente no cuentan con un establecimiento Hydro Sud Direct están disponibles.

Si la distribution de ce produit vous intéresse
If you are interested in distributing this product
Si le interesa distribuir este producto :
er@hydrosud-direct.com

Monocoque polyester

C'est en Belgique et en 1960 que LPW® Fiberglass Pools inventa la monocoque en polyester. Depuis, ils n'ont cessé de faire évoluer leur gamme de produits depuis l'usine ultra-moderne d'Aarschot située près de Bruxelles. Tout comme la Fiorano et ses 4,8 x 13 m (la plus grande monocoque du monde !), toutes les piscines de la gamme "PLUS" et "Standard" sont isolées et armées (construction avec structure en nid d'abeille et ceinture d'acier), autoportantes et garanties 25 ans. Depuis 2006, LPW® produit en injection (première mondiale). Cette technologie révolutionnaire dans le monde de la monocoque permet non seulement d'encore augmenter la qualité de résistance des coques mais en plus répond aux futures normes européennes, en terme d'émission de styrène. Toujours en première mondiale, le fabricant a lancé la première monocoque en inox!

Polyester Monocoque

In Belgium in 1960 LPW® Fiberglass Pools invented the polyester monocoque. Since then, they have continued to develop their range of products in their state-of-the-art Aarschot factory, near Brussels. Like the Fiorano measuring 4.8 x 13 m (the largest monocoque in the world!), all the pools in the "PLUS" and "Standard" ranges are insulated and reinforced (built with a honeycomb structure and steel belt), self-supporting and guaranteed for 25 years.

Since 2006, LPW® has been producing pools using injection moulding techniques (a world first). This revolutionary technology in the monocoque sector allows them not only to improve the quality of the coques' resistance, but also to comply with future European standards in terms of styrene emissions. Another world first: the manufacturer has launched the first stainless steel monocoque!

Piscina monocasco de poliéster

Fue en Bélgica, en 1960, donde LPW® Fiberglass Pools inventó la piscina monocasco de poliéster. Desde entonces, no han parado de hacer evolucionar sus gama de productos desde la ultra moderna fábrica de Aarschot, situada cerca de Bruselas. Al igual que la Fiorano y sus 4,8 x 13 m (¡la piscina monocasco más grande del mundo!), todas las piscinas de la gama "PLUS" y "Standard" vienen aisladas y reforzadas (construcción con estructura



de nido de abeja y cinturón de acero), son autoportantes y gozan de una garantía de 25 años. Desde el año 2006, LPW® utiliza el sistema de inyección en su producción (primicia mundial). Esta tecnología revolucionaria en el mundo de la piscina monocasco permite no sólo aumentar aún más la calidad de resistencia de los cascos, sino que, además, responde a las futuras normas europeas en términos de emisión de estireno. Siempre en primicia mundial, ¡el fabricante ha lanzado la primera piscina monocasco de acero inoxidable!

Si la distribution de ce produit vous intéresse
If you are interested in distributing this product
Si le interesa distribuir este producto :
info@covrex.com



“The best servants undertake most of their tasks unnoticed in the background”.

Mr. Imdorfer, one year ago, Praher set up its new Peraqua business unit, and the products are now marketed under this relatively new brand name. What made you take this step?

W.Imdorfer / Managing Director Peraqua Austria:

Developing many new innovative products, Praher has – in recent years – greatly expanded its two segments, that is, PVC,PP,PVDF Industrial Valves (brands: ENERGY/EVOLUTION) and Swimming Pool Valves & Accessories (brand: OCEAN).

In the past, both segments had been serviced by one sales team worldwide and developed to our great satisfaction. The differentiation between swimming pool industry and industrial plant engineering, however, has now made it necessary to implement this new segmentation into PRAHER VALVES and PERAQUA in order to ensure the continuous positive development of business in both segments.

How is the Peraqua brand being marketed against the background of an increasingly tougher competition?

W.Imdorfer / Managing Director Peraqua Austria:

Peraqua was founded as separate, independent limited liability company (GmbH) and will continue to market the OCEAN brand, which already enjoys great popularity in the swimming pool industry. Fully focusing on the swimming pool and water treatment industry, we are now able to offer our customers optimum service in regards of logistics, training and marketing, which in turn will further push our joint success.

After all, we at Praher rely on 35 years of expertise in the development and production of premium swimming pool products, and supported by an experienced team of engineers and state-of-the-art production facilities – we are able to customize our products exactly to our customers' specs.

Pinpointed trade show appearances, well-selected advertisements and training courses have – already in the past 12 months – been helping in increased awareness of the new „PERAQUA“ brand within the swimming pool industry.

Have there been significant changes in the product range lately? Have major innovations been added?

W.Imdorfer / Managing Director Peraqua Austria:

Over the past 30 years, Praher, together with its partners, has been building an premium quality image in the global swimming pool industry. At Peraqua, it is our goal to continue expanding this reputation for top quality, as, with our premium swimming pool products and 6-way valves „Made in Austria“, we strive at representing a clear alternative to other competition products.

In the Peraqua segment, we continue to focus on marketing the known 4 & 6-way valves + filter mounting accessories, the Ocean series of pool-cleaning equipment, PVC valves, tubes, fittings, flexible fittings, hoses, electronic valves and control systems for private and public swimming pools, and customized, technical plastic components for the swimming pool and water treatment industry (OEM).

Our innovations include first of all our new generation of 6-way valves (manual and automatic), PVC butterfly valves, wafer type valves, check valves, and 86 2-way ball valves, UNIFIT water fitness device, and the DF, LIX series of mounting parts for swimming pools. Again, we are able to provide our customers with customized solutions.

Are you contemplating a major expansion of your product range towards swimming pool equipment?

W.Imdorfer / Managing Director Peraqua Austria:

We will selectively complete the existing product range by making a few necessary additions. Related efforts are already in full progress. For our strategic partners, we remain being a competent and reliable partner now and in the future, when it comes to the demand for premium backwash valves and accessories for their filter lines. In this area, we are able to provide them with a considerable technological advantage and extensive solution competence as well as competitive pricing for difficult-to-manufacture technical pool products.

As the markets are becoming increasingly saturated, where and in which segments do you see potential for further growth?

W.Imdorfer / Managing Director Peraqua Austria:

We in Peraqua see great potential especially in the segment of automated PVC check and control valves for public pools, as this segment is still greatly dominated by metal valves. However, by using our plastic valves and integrated systems (flaps + control), we would be able to offer our customers many benefits for such applications.

In addition, our partners have recently been receiving more frequent inquiries from owners of private pools interested in genuinely high quality swimming pool accessories and automatic backwash valve & control systems. Therefore, the degree of automation in the private pool segment is expected to see a marked boost in the medium term.

What is more, to us, the water fitness segment holds an interesting potential for the future, as our Unifit water fitness trainer is a unique product perfectly suitable for hotel pools, rehabilitation centers, and sports clubs.

I am confident that, in the future, our line of premium high-performance products will succeed in convincing a reliable and quality-oriented group of customers and am looking forward to a continued intensive dialog with our partners.

...high-quality products – competent support – efficient delivery service



MBA Wolfgang Imdorfer
Präsident
Managing Director



Peraqua Professional Water Products GmbH, A-4300 St. Valentin, Handelsstraße 8, Tel.+43/7435/58488-0, Fax+88, info@peraqua.com

EDNWE Praher Armaturen GmbH, D-91151 Roth, Regensburger Ring 12, Tel.+49/91/179577-0 Fax+49/91/179577-88, office.de@peraqua.com

ČOPEPRAHEE Praher Armatury spol. s r.o. CZ-25101 Pílský-Jablůvka, Zvěřácká 82, Tel.+420/320 83 78 73 Fax +420/320 83 78 72, office.cz@peraqua.com

ESPRA Praher Válvulas de Plástico S.A., E-08/00 Martorel (Barcelona), C/Can Albareda, 38-Appdo. 143, Tel.+34/93/774 10 19 Fax+34/93/774 10 49, office.es@peraqua.com



PROFESSIONAL WATER PRODUCTS

Nettoyage économique

Certains aspirateurs travaillant avec l'effet Venturi ne sont pas assez puissants. CrocoJet fonctionne lui, avec une pression d'eau très basse, à partir de 0,5 bar. La solution économique pour nettoyer de façon efficace le fond de la piscine. Il faut simplement fixer cet aspirateur sous-marin sur la perche télescopique, attacher le tuyau d'arrosage, plonger CrocoJet dans la piscine et ouvrir l'eau. Les débris comme par exemple du sable, de petites pierres ou des feuilles sont récupérés dans une poche filtrante. La largeur de l'appareil est de 29 cm.



sure over 0,5 bar. CrocoJet is the economical solution for a powerful manual pool cleaner. Just fix it on the pole, connect it to the gardenhose, sumerge it into the water and turn the water on. The debris and sand, stones or leaves are collected in a filterbag. It has a cleaning width of 29 cm.

CrocoJet es la solución económica

Limpiafondos existentes con el sistema Venturi no son lo fuerte suficiente. CrocoJet trabaja con baja presión de agua a partir de 0,5 bar.

CrocoJet es la solución económica y potente para limpiar el fondo de las piscinas. Se conecta al mango telescópico se conecta con la manguera, se abre el agua y se comienza a limpiar.

El sucio, arena, piedras o hojas entran en una bolsa filtro. Tiene un ancho de laboro de 29 cm.

Economical manual pool cleaner

Existing Venturi cleaner are not really strong enough. CrocoJet operates even at low water pressure.

Si la distribution de ce produit vous intéresse / If you are interested in distributing this product
Si le interesa distribuir este producto : office@crocojet.com

Rejoignez la 1^{ère} marque française de piscines polyester



Alliance Piscines, dont le siège social est basé au sud de la France, à Roquefort-la-Bédoule (13), s'est développée depuis 1994, à travers un réseau de professionnels de la piscine, grâce à la mise en place de cinq unités de fabrication. La qualité et le savoir-faire de l'équipe a permis à Alliance Piscines d'être la 1^{ère} marque Française de piscines polyester et de proposer une garantie décennale intégrale par capitalisation. En 2001, Alliance Piscines crée Beaver Pool pour fabriquer et commercialiser un produit totalement innovant sur le marché de la piscine bois : la conception en structure verticale permet de réaliser une piscine bois sans limite de taille ou de forme. A ce jour le groupe Alliance Piscines se compose de 110 concessionnaires Alliance Piscines et de 20 concessionnaires Beaver Pool pour la commercialisation de 3900 piscines par an.

Become part of the leading French brand for polyester pools

Alliance Piscines, whose head offices are located at Roquefort la Bédoule (13), has grown since 1994 through a network of swimming pool professionals and by setting up of several proximity production units (Bitche, Champfongueuil, Bordeaux and Bellegarde). The team's quality and expertise have made Alliance Piscines the leading French brand for polyester swimming

pools and the first to offer a comprehensive ten-year capitalisation guarantee. In 2001, Alliance Piscines decided to create the Beaver Pool subsidiary, responsible for the manufacture and sale of a totally innovative product on the wooden swimming pool market: the vertical structure design allows a wooden swimming pool to be constructed without any size or shape restrictions. To date, the Alliance Piscines group consists of 110 Alliance Piscines dealers and 20 Beaver Pool dealers selling 3900 swimming pools each year.

Únase la 1^a marca francesa de piscinas poliéster

Alliance Piscines, cuya sede social se afina en Roquefort la Bédoule (13), se ha desarrollado desde 1994, a través de una red de profesionales de la piscina, gracias a la implantación de varias unidades de fabricación de proximidad (Bitche, Champfongueuil, Burdeos y Bellegarde). La calidad y el saber hacer del equipo han permitido a Alliance Piscines ser la 1^a marca Francesa de piscinas poliéster y proponer una garantía decenal íntegra por capitalización. En el año 2001 Alliance Piscines ha decidido crear la filial Beaver Pool para fabricar y comercializar un producto totalmente innovador en el mercado de la piscina de madera: el diseño de estructura vertical permite realizar una piscina de madera sin límite de tamaño o de forma. A día de hoy, el grupo Alliance Piscines se compone de 110 concesionarios Alliance Piscines y de 20 concesionarios Beaver Pool para la comercialización de 3.900 piscinas por año.



Si la distribution de ce produit vous intéresse / If you are interested in distributing this product
Si le interesa distribuir este producto : info@alliancepiscines.com

Swedish Pool Factory



Avec plus de 50 ans d'expérience dans la production et la construction de piscines, la Swedish Pool Factory basée en Suède souhaite maintenant s'étendre sur le marché européen en proposant des équipements pour les constructeurs de piscines : panneaux personnalisés prédécoupés, en acier inoxydable (chaque élément ne dépasse pas 1 mètre de largeur), local technique en acier inoxydable, couvertures automatiques, escaliers... et, en exclusivité, des margelles en granit.

Swedish Pool Factory propose des produits spécifiques s'adaptant à chaque client. Chaque composant est fait sur mesure pour un ajustement parfait, ce qui facilite l'installation et la maintenance.

With over 50 years of experience in production and construction of swimming pools, the Swedish Pool Factory is now venturing further into the European market for offering components to pool builders: customisable stainless steel pool walls (no wall section is wider than 1 metre), stainless steel machine room, stainless steel equipment and accessories, automatic pool covers, pool stairs... and, very exclusive, granite pool coping.

Swedish Pool Factory can customize the products after each client's specifics. All our products are of the highest quality. Every component is customized for perfect fit and makes installation and maintenance easier.

Con más de 50 años de experiencia en la producción y la construcción de piscinas, la Swedish Pool Factory está aumentando su expansión en el mercado europeo.

La Swedish Pool Factory ha tenido mucho éxito vendiendo paquetes completos de piscina y ahora ofrece sus componentes a constructores de piscinas de toda Europa:

paredes personalizables de acero inoxidable para piscinas, equipos y accesorios de acero inoxidable, cubiertas automáticas para piscinas, escaleras para piscinas...

La Swedish Pool Factory puede personalizar los productos en función de las necesidades de cada cliente. Los componentes se adaptan para que se ajusten perfectamente, lo que facilita las tareas de instalación y mantenimiento.



Si la distribution de ce produit vous intéresse
If you are interested in distributing this product
Si le interesa distribuir este producto :
info@swedishpoolfactory.com

Retrouvez l'intégralité de nos offres fabricants dans la rubrique RECHERCHE DISTRIBUTEURS sur :

Discover all offers of manufacturers in DISTRIBUTORS WANTED item on : / Encuentre la integridad de nuestras ofertas

fabricantes en la rúbrica "BUSCAR DISTRIBUIDORES" sobre : www.eurospoolnews.com

Concentration en sel plus faible

La nouvelle génération des appareils Oasis a été conçue pour fonctionner à des concentrations en sel plus faibles. Tous les modèles sont autonettoyants et ne demandent presque aucun entretien. Notre société possède plus de 13 années d'expérience dans la conception, la fabrication et la fourniture de chlorinateurs autonettoyants et de qualité, pour les piscines des particuliers, et emploie des designers et ingénieurs de classe mondiale, à la fois en interne et en externe, pour fabriquer des produits simplifiés au maximum, sans compromis ou autre. Nos appareils sont conçus pour travailler de manière simple et efficace, et dépasseront même les spécifications données. Les appareils Oasis sont conformes aux normes ISO les plus exigeantes, et portent le marquage CE.

Lower salt concentrations

The new generation of Oasis chlorinators has been designed to operate at lower salt concentrations. All models are self-cleaning and are almost maintenance free. The company has more than 13 years experience in the design, manufacture and supply of quality self-cleaning salt water chlorinators for domestic swimming pools and employs world class designers and engineers, both in-house and outsourced, to produce no-frills products without compromise or equal.

Si la distribution de ce produit vous intéresse / If you are interested in distributing this product
Si le interesa distribuir este producto : info@saltpools.co.za

Our salt water chlorinators are engineered to do the job simply and effectively and will perform in excess of specifications given. Our products offer excellent value through the combination of price, performance, simplicity of use and reliability.

Concentraciones más bajas de sal

La nueva generación de cloradores Oasis han sido diseñados para funcionar con concentraciones más bajas de sal. Todos los modelos son autolimpiables y prácticamente no requieren mantenimiento. La empresa cuenta con más de 13 años de experiencia en el diseño, fabricación y distribución de cloradores salinos autolimpiables para piscinas domésticas y se vale para ello de diseñadores e ingenieros de talla mundial, tanto contratados como subcontratados, con el fin de producir productos prácticos y funcionales sin compromiso y sin igual. Nuestros cloradores salinos están diseñados para llevar a cabo su trabajo de modo sencillo y efectivo y con mejores resultados que los establecidos en las especificaciones. El valor de nuestros productos es excelente gracias a la combinación de precio, rendimiento, simplicidad de uso y fiabilidad.



Retrouvez nous sur le salon
de Lyon sur le stand n° 6215

Le GROUPE **IBIZA** c'est aussi :



Magasins
AQUAPOLIS
L'univers de l'eau

PISCINES **IBIZA**

Km3 Route de Narbonne 06300 PIA 04.06.01.02.50 Fax 04.06.01.06.94
Email : cpdist@wanadoo.fr

Des produits innovants



Melfrance, créée en 1994, est spécialisée dans le traitement des eaux industrielles et des piscines auprès des professionnels.

Bernard Vittorio son dirigeant, depuis près de 30 ans dans la profession, s'attache à découvrir et à diffuser des produits innovants en exclusivité. La société est basée à Pertuis (84), Sud-Lubéron à 1km du carrefour autoroutier du grand sud. Sa capacité de stockage est de 1000 palettes sur un ensemble de 3000 m² couverts. Agent d'usine des pompes EMEC, il est distributeur exclusif France des produits Nissan et Nipon Soda, distributeur des matériels et robots "Aquaproduct", et distributeur exclusif du "Spectra vision" (spot couleur pour projecteurs de piscines 252 ou 546 Leds). Il propose aussi une gamme complète des produits et matériels d'analyses représentés par les plus grandes marques.

Innovative products

Melfrance, created in 1994, specializes in industrial and swimming pool water treatment for professionals. The manager, Bernard Vittorio, has been in the trade for almost 30 years and is always looking to discover and distribute innovative products on an exclusive basis. The company is located on a large site in Pertuis (84), Sud-Lubéron, very close (1km) to the major motorway intersection in the South of France. It can store up to 1,000 pallets in the 3000 m² covered

red area.

- EMEC pumps factory agent,
 - Exclusive France distributor for Nissan and Nipon Soda products,
 - Distributor of "Aquaproduct" equipment and robots,
 - Exclusive "Spectra vision" distributor (colour lamp for swimming pool lighting - 252 or 546 LEDs),
- In addition to a comprehensive range of products and analytical equipment represented by leading brands.

Innovaciones en exclusividad

Melfrance, creada en 1994, está especializada en el tratamiento de las aguas industriales y de las piscinas trabajando directamente con los profesionales. Bernard Vittorio, al frente de la empresa y desde hace cerca de 30 años en la profesión, pone todo su empeño en descubrir y propagar innovaciones en exclusividad. La empresa tiene su base en unos amplios locales funcionales en Pertuis (84), Sud-Lubéron, cerca (1km) del cruce de las autovías del gran sur. Su capacidad de almacenamiento es de 1000 pallets en un conjunto de 3000 m² cubiertos.

- Agente comercial de las bombas EMEC,
- Distribuidor exclusivo para Francia de los productos Nissan y Nipon Soda,
- Distribuidor de materiales y robots "Aquaproduct",
- Distribuidor exclusivo del sensacional "Spectra vision" (spot o foco de colores para proyectores de piscinas 252 ó 546 Leds),

Así como una gama completa de productos y materiales de análisis representados por las mayores marcas.



Si la distribution de ce produit vous intéresse / If you are interested in distributing this product
Si le interesa distribuir este producto : contact@melfrance.com



Acteur majeur et novateur

Fondée en 1994, Piscines Magiline, concepteur-fabricant de piscines à structure modulaire, couvre l'ensemble de la France et certains pays d'Europe et nord-africain ainsi que dans les Antilles françaises. Figurant parmi les principaux acteurs du marché de la piscine, (5 000 bassins en 2005), la société dispose d'un site industriel de 17 000 m², implanté à Troyes (Aube), d'une plate-forme de 2 000 m² à Bergerac (Dordogne), du plus grand showroom couvert de France (2 000 m²) et d'un site de production pour liners et couvertures de sécurité Dynatech. Avec une garantie décennale et fabricant, la gamme de piscines offre un large panel de possibilités (classiques, originales, à débordement, en kit ou prêtes à plonger). La collection 2006 de Piscines Magiline déclinable (10 modèles), se caractérise par une rapidité et une fiabilité d'exécution, avec de nombreuses options : nage à contre-courant, escalier balnéo... Un autre atout mis à la disposition des partenaires distributeurs, l'Ecole de Formation.

Major agent and innovator

Established in 1994, Piscines Magiline, designer-manufacturer of swimming pools with a modular structure, covers the whole of France and several other European countries as well as parts of North Africa and the French West Indies. One of the leading firms in the swimming pool market (5,000 pools in 2005), the company has a 17,000-m² industrial site in Troyes (Aube), a 2,000-m² platform in Bergerac (Dordogne), in addition to the largest covered showroom in France (2,000 m²) and a production site for Dynatech safety covers and liners. With a 10-year manufacturer's guarantee, the swimming pool range offers a large number of options (classical, original, overflow, kit or 'ready-to-dive-in'). Piscines Magiline's 2006 collection (10 models) is characterised by the fact that the pools are quick to set up and reliable, with numerous features: a counter-current system, hydro-comfort steps equipped with hydromassage jets etc. Another advantage available to partner distributors is the Training School.



Actor principal e innovador

Creada en 1994, Piscinas Magiline, diseñador y fabricante de piscinas de estructura modular, cubre el conjunto de Francia, algunos países de Europa y del norte de África, estando presente también en las Antillas Francesas. Figurando entre los principales actores del mercado de la piscina, (5 000 estanques en 2005), la sociedad dispone de una planta industrial de 17 000 m², instalada en Troyes (Aube), de una plataforma de 2 000 m² en Bergerac (Dordoña), del mayor showroom cubierto de Francia (2 000 m²) y de un centro de producción para liners y cobertores de seguridad Dynatech. Con una garantía decenal y de fabricante, la gama de piscinas ofrece un amplio abanico de posibilidades. La colección 2006 de Piscinas Magiline, que consta de 10 modelos, se caracteriza por la rapidez y fiabilidad de ejecución e incluye numerosas opciones: natación a contracorriente, escalera de balneoterapia... Otro punto fuerte puesto a disposición de los socios distribuidores: la Escuela de Formación ubicada en la sede.

Si la distribution de ce produit vous intéresse
If you are interested in distributing this product
Si le interesa distribuir este producto :
 contact@magiline.fr

SE BUSCAN DISTRIBUIDORES

All you can imagine in stainless steel for your swimming pool.



We welcome you to visit our new features 2007
 in Le Salon de la piscine, Lyon 2006
 Palace 8, Stand 8522



C/Sant Adrià, 76 • tel. +34 932 988 799 fax +34 932 988 780 • E 08030
 Barcelona (Spain) • www.inoxidables.com/flexinox • flexinox.pool@inoxidables.com

Probablement les meilleurs!

www.warmmed.be



Production



- Fabricant de piscines monocoques depuis plus de 46 ans
- Piscine réalisée par injection (RTM)
- La plus grande monocoque en polyester au monde
- Disponible également en Inox (1^{ère} mondiale)
- 25 ans de garantie



www.lpw.be

info@lpw.be - Tél. + 32 16 62 26 16

Couverture



- Le volet le plus résistant du marché car plein dans la masse et sans bouchons
- Découpable sur chantier
- Résistance aux températures extrêmes (-40°C et +100°C)
- Anti-grêle et anti-algues
- Disponible de stock
- Système d'entraînement universel adaptable sur tous types de piscines



www.covrex.com

info@covrex.com - Tél. + 32 16 55 37 70

Réseau



THE PLEASURE OF LEISURE

- Premier réseau européen libre, sans contraintes
- Meilleur rapport qualité-prix grâce à un processus de standardisation
- Concept unique avec couverture automatique
- Disponible de stock

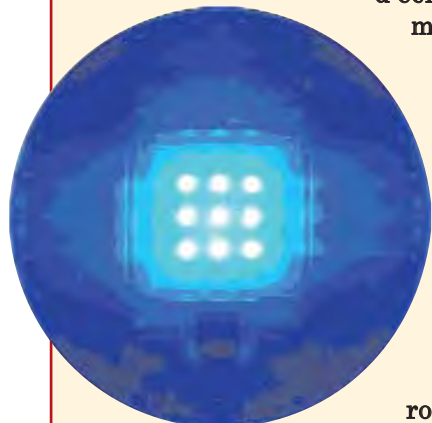


www.vitapools.com

info@vitapools.com - Tél. + 32 16 56 01 05

Eclairage subaquatique

Aqua de-light constitue une nouvelle forme d'éclairage, spécialement conçue pour une utilisation dans le domaine des piscines. Présente depuis 1988 dans le secteur des piscines, la société Aqua Technics Europe GmbH vient encore de présenter un nouveau produit, couronné de succès, Aqua de-light né du principe de l'éclairage subaquatique maximal avec une consommation de courant des plus minimes, en s'appuyant sur des LEDs haute performance. Technique affinée et brevetée, Aqua de-light produit l'effet d'un maximum de 16 millions de nuances de couleurs, qui produit un éclairage très puissant sous l'eau. Par rapport aux projecteurs halogènes froids, Aqua de-light présente une durée de vie beaucoup plus longue, tout en consommant près de 90% d'énergie en moins. Conforme aux normes européennes en vigueur, de très haute qualité, le projecteur peut aussi être installé dans des bassins d'eau de mer et remplacer sans problème les anciens projecteurs halogènes.



Underwater lighting

Aqua de-light is a new type of lighting specially developed for use in swimming pools. Aqua Technics Europe GmbH is a company that has been active in the swimming pool sector since 1988 and has recently launched another successful new product onto the market. Under the motto of "smaller yet brighter" with the least energy consumption, the creation of Aqua de-light has resulted in the brightest underwater lighting on the basis of high-performance LEDs. Aqua de-light achieves the visual effect of up to 16 million nuances of colour in the water, making the pool appear much warmer. The Aqua de-light has a far superior lifespan than cold halogen spotlights and consumes almost 90% less energy. A patented cooling system allows Aqua de-light to deliver extremely bright light into the water with relatively few LEDs. Certified current EU norms, the lights are suitable for use in pools which process salt water.

Iluminación subacuática

Aqua de-light es una nueva forma de iluminación creada especialmente para el uso en piscinas. La marca Aqua Technics Europe GmbH trabaja en el ámbito de las piscinas desde 1988 y ha lanzado al mercado un nuevo producto de éxito recientemente. El lema de Aqua de-light es: "más pequeño y más iluminado", con un consumo mínimo de energía, la iluminación subacuática más potente con diodos de alto rendimiento. Aqua de-light consigue el efecto óptico de hasta 16 millones de tonalidades en el agua para hacer el baño más cálido. La vida útil de Aqua de-light es mucho más larga que la de los fríos proyectores halógenos y su consumo de energía es casi un 90% inferior. La luz es de policarbonatos de la más alta calidad, por lo que también se puede utilizar sin problemas en piscinas de agua salada. Las luces siguen las normativas vigentes de la UE.

Si la distribution de ce produit vous intéresse / If you are interested in distributing this product
 Si le interesa distribuir este producto :
info@aquatechnics.de

Liners et couvertures

Interpool Ibérica fait partie du groupe Interpool, spécialisé depuis plus de 15 ans, dans la fabrication et la distribution de liners et de couvertures. Grâce à ses trois unités de production et de distribution, Interpool peut servir le marché européen Interpool France – Perpignan (Pyrénées Orientales - 66)
 Interpool – Euroliner – Guebwiller (Alsace - 68)
 Interpool Ibérica – Maçanet de la Selva (Girona)
 Interpool Ibérica vient d'ouvrir une nouvelle usine de 4000 m² afin d'augmenter sa capacité de production et consolider ainsi sa position de tête sur le marché espagnol. De nouveaux distributeurs sont recherchés pour l'Espagne et pour l'Europe, avec des secteurs exclusifs.

Liners and pool blankets

Interpool Ibérica is part of the Interpool group, which has specialised in the manufacture and distribution of liners and pool blankets for more than 15 years. Interpool has three production and distribution units that serve the European market:
 Interpool France – Perpignan (Eastern Pyrenees-66), Interpool – Euroliner – Guebwiller (Alsace-68) and Interpool Ibérica – Maçanet de la Selva



(Girona). Interpool Ibérica recently inaugurated its new 4000m² site, in order to increase its production capacity and confirm its position as market leader on the Iberian peninsula. Distributors required in Spain and Europe. Exclusive sectors available.

Liners y cobertores

Interpool Ibérica, forma parte del grupo Interpool, especializado en la fabricación y distribución de liners y cobertores desde más de 15 años. Tres unidades de producción y de distribución permiten a Interpool proyectarse hacia el mercado europeo: Interpool Francia – Perpignan (Pirineos Orientales-66), Interpool – Euroliner – Guebwiller (Alsacia - 68) y Interpool Ibérica – Maçanet de la Selva (Girona). Interpool Ibérica acaba de inaugurar sus nuevas instalaciones de 4000 m² con el objetivo de aumentar su capacidad de producción y afirmar su posición de liderazgo en la península ibérica. Buscan nuevos distribuidores en España y Europa. Sectores exclusivos disponibles.

Si la distribution de ce produit vous intéresse / If you are interested in distributing this product
 Si le interesa distribuir este producto : info@interpooliberica.com

Toboggans aquatiques

Depuis 75 ans, S.R. Smith conçoit, met au point et fabrique une large gamme de matériels : échelles, plongeurs, mains courantes en acier inoxydable, chaises de surveillance de baignade, blocs de départ et toboggans aquatiques. Notre engagement en matière de sécurité, le caractère novateur et la qualité de nos produits ont élevé notre société au rang de premier fabricant de matériels de plage de piscine aux États-Unis. En 2006, S.R. Smith a mis sur le marché un certain nombre de nouveaux produits attractifs, notamment une toute nouvelle gamme de toboggans aquatiques, dont le produit-phare est le TurboTwister™ : le toboggan qui vous donne des frissons ! Il mesure plus de 2,40 m de hauteur et intègre toute une série de caractéristiques sensationnelles, comme par exemple un système haut débit d'écoulement de l'eau et des coloris de qualité supérieure, qui se fondent dans le décor du jardin. Nous recherchons des partenaires stratégiques en Europe pour la distribution de nos produits.

Pool slides

For 75 years, S.R. Smith manufactures a wide range of swimming pool deck equipment, including: diving boards, stainless steel rail goods, lifeguard chairs, starting blocks, and pool slides. Our commitment to safety, innovation and quality products have made S.R. Smith the United States' leading manufacturer of swimming pool deck equipment. In 2006, S.R. Smith introduced several exciting new products, including an all

new line of pool slides. Introduction of the slide line was led by the TurboTwister™ – the thrill-ride pool slide! The TurboTwister™ stands over 2.4 meters tall and includes many great features such as a high-volume water delivery system and premium colors that blend with backyard décor. Distributors required in Europe .

Toboganes para piscinas

Durante 75 años S.R. Smith fabrica una amplia gama de accesorios para piscinas como: trampolines, pasamanos de acero inoxidable, sillas para vigilantes, plataformas de salida para nadadores y toboganes. El compromiso de S.R. Smith con la seguridad, la innovación y la calidad lo ha llevado a ser el fabricante de equipos para piscinas líder en los Estados Unidos. S.R. Smith presentó en 2006 varios productos excepcionales como por ejemplo, su nueva línea de toboganes para piscinas. El principal producto de estos toboganes fue TurboTwister™. ¡El tobogán de las emociones fuertes! El TurboTwister™ tiene más de 2,4 metros de altura e incluye nuevas funciones como un sistema de envío de agua a gran volumen y colores de primera calidad adecuados para cualquier tipo de decoración de la terraza o el jardín. Estamos buscando socios comerciales estratégicos en Europa.



Si la distribution de ce produit vous intéresse / If you are interested in distributing this product
 Si le interesa distribuir este producto : saman@srsmith.com

SALONS

40



Consultez régulièrement la rubrique AGENDA de www.eurospapoolnews.com. pour y retrouver toutes les dates des salons internationaux et rencontres professionnelles de l'année, avec les coordonnées des organisateurs et leurs sites s'y rapportant, afin d'optimiser vos manifestations et déplacements, avec des liens vers les moyens de transports, les hôtels...



You can consult regularly the www.eurospapoolnews.com CALENDAR of EVENTS section to find all the international show dates as well as the professional meetings during the year. Also, you will find all the addresses and phone numbers as well as their websites regarding the organizers of the show, in order to optimize your events and your business trip, with some links regarding the means of transport, hotels...



Pueden consultar habitualmente la sección AGENDA de www.eurospapoolnews.com permanentemente reactualizada para encontrarán las fechas de los salones internacionales y encuentros profesionales del año, con las direcciones de los organizadores, incluyendo, para facilitar su desplazamiento, links con las empresas de transportes y hoteles...

SPLASH 2006 - Canada

du 16/11/2006 au 17/11/2006 - QUEBEC

Association des commerçants
de piscines du Québec

212, rue Jean-Marc Le Gardeur

Québec J5Z 2R9

Tel: +1 (0)450 581 0414 ou +1(0) 888 581 0414

Fax: +1 (0)450 581 0514

Email: info@acpq.com

Url: www.acpq.com

INTERNATIONAL POOL & SPA EXPO/BACKYARD LIVING EXPO - USA

du 28/11/2006 au 01/12/2006 - LAS VEGAS

Hanley-Wood Exhibitions

P.O. Box 612128

Dallas, TX 75261-2128

Tel: +1 (0)972 536 6350

Fax: +1 (0)972 536 6365

Email: dsaulters@hanleywood.com

Url: www.poolandspaexpo.com

SALON DE LA PISCINE ET DU SPA - France

du 02/12/2006 au 10/12/2006 - PARIS

Reed Expositions France

11 rue du Colonel Pierre Avia

BP 571

75726 Paris cedex 15

Tel: +33 (0)141 904 710

Fax: + 33 (0)141 904 719

Email: piscine@reedexpo.fr

Url: www.salonpiscineparis.com

THE MONACO SPA EVENT

du 20/01/2007 au 22/01/2007 - MONTE-CARLO

SoGesSpa

13 Bd Princesse Charlotte - Monaco

Tél : +377 97 97 45 35

Email : info@monacospaevent.com

Url: www.monacospaevent.com

2007 Atlantic City Pool & Spa Show - USA

du 23/01/2007 au 25/01/2007 - ATLANTIC CITY

Northeast Spa & Pool Association

300 J Campus Drive

Morganville, NJ 07751-1252

Tel: +1(0)732 972 9111

Url: www.nespapool.org

SPATEX 2007 - United Kingdom

du 04/02/2007 au 07/02/2007 - BRIGHTON

Spatex ltd - 4 East Gate House - East street -

Andover - Hampshire SP 101EP

Tél : +44 (0)1264 358558

Fax : +44 (0)1264 353403

Email : info@spatex.co.uk

Url : www.spatex.co.uk

POOL SALON 2007 - Russia

du 27/02/2007 au 02/03/2007 - MOSCOW

MSI Fairs & Exhibitions

Ul. Stary Arbat 35 - 119002 Moscow

Tel: +7 095 105 6561

Fax: +7 095 248 0734

Email: msi@msiexpo.ru

Url: www.msi-fairs.com

MONDIAL SPA & BEAUTE - France

du 03/03/2007 au 05/03/2007 - PARIS

Promep

BP 50 - 3 chemin de la Petite Fontaine

Peymeinade

Tel: +33 493 666 222

Fax :+33 493 666 221

E-mail: info@msbparis.com

Url: www.msbparis.com

EGYPT POOL / AQUATHERM 2007 - Egypt

du 03/03/2007 au 05/03/2007 - CAIRO

EIN - Trading International fairs

33 King Faisal Street - Giza

Tel: +202 383 1902

Fax: +202 384 2040

E-mail: info@aquathermeg.com

Url: www.aquathermeg.com

SSF EXPO 2007 - China

du 06/03/2007 au 08/03/2007 - SHENZHEN

Shanghai Global Exhibition

Rm22E, No.16.Lane 1097. PuDongDaDao,

Pudong District, Shanghai

Tel: +86 21 3882 1038

Fax: +86 21 3882 1016

Url: www.ssf-expo.com

BAZÉNY SWIMMING POOLS EXHIBITION - Czech Republic

du 08/03/2007 au 11/03/2007 - PRAGUE

ABF

Vaclavske nam. 29 - 111 21 Prague 1

Tel: +420 222 340 232

Fax: +420 222 891 196

Email: cataiova@abf.cz

Url: www.abf.cz

2ND ACQUA THERMAL

INTERNATIONAL EXHIBITION - Portugal

du 10/03/07 au 12/03/07 - LISBON

Tél : +351 213 862 262

Fax : +351969 195 185

Email : info@acquathermal.com

Url : www.acquathermal.com

INTERBASS 2007 - Russia

du 21/03/2007 au 27/03/2007 - MOSCOW

MVK Holding Company

1 Sokolnichesky val, Hall 4, Moscow, 107113

Tel: +7 495 982 5069 / 995 0595

Email: iny@mvk.ru

Url: www.interbass.ru

MSI Fairs & Exhibitions
Connecting the world of business
Ms. Inge Schöfmann
Wohlebengasse 6/4th floor
1040 Vienna, Austria
Tel.: +43 1 402 89 54-14
Fax: +43 1 402 89 54-54
poolsalon@msi-fairs.com
www.poolsalon.info

7th Pool Salon
Russia's Leading International Trade Fair
for Public & Private Pools, Spas and Saunas
27 February – 2 March 2007
Expocentr Krasnaya Presnya
Moscow, Russia
Supported by the Russian
Swimming Pool Association
АССОЦИАЦИЯ
ПЛАВАТЕЛЬНЫХ БАССЕНОВ

Further information:
poolsalon@msi-fairs.com
www.poolsalon.info

Retrouvez les dates et lieux de tous les salons sur...

Discover dates and show's places on...

Encuentre las fechas y lugar de celebración
de todos los salones en...

...www.eurospapoolnews.com

SHOWS - SALONES

ORGANISATEURS DE SALONS

cette rubrique est particulièrement suivie par les professionnels du monde entier. pour faire connaître vos salons, vos expos, vos congrès... écrivez-nous : contact@eurospapoolnews.com

SHOWS ORGANIZERS

Professionals coming from all over the world are particularly interested in this section. In order to introduce yours expos, shows, congresses... you can contact us at : contact@eurospapoolnews.com

ORGANIZADORES DE SALONES

esta sección la consultan profesionales del mundo entero para dar a conocer sus salones, sus expos, sus congresos... escribanos : contact@eurospapoolnews.com

SALON INTERNATIONAL DE LA PISCINA 2007 - Spain

du 17/10/2007 au 20/10/2007 - BARCELONA
Fira de Barcelona

Avda. Maria Cristina s/n - 08004 Barcelona
Tel: +34 (0)902 233 200
Fax: +34 (0)932 332 651
Email: piscina@firabcn.es
Url: www.salonpiscina.com

AQUANALE 2007 - Germany

du 31/10/2007 au 03/11/2007 - KÖLN
Koelnmesse GmbH

Messeplatz 1 - D 50679 Köln
Tel: +49 (0)221 821 2994
Fax: +49 (0)221 821 2565
Email: aquanale@koelnmesse.de
Url: www.aquanale.de

FSB 2007 - Germany

du 31/10/2007 au 02/11/2007 - KÖLN
Koelnmesse GmbH

Messeplatz 1 - D-50679 Köln
Tél : +49 221 821 2268
Fax : +49 221 821 2565
Email : b.frias@koelnmesse.de
Url: www.fsb-cologne.de

SOLARIA 2007 - Germany

du 01/11/2007 au 03/11/2007 - KÖLN
Koelnmesse GmbH

Messeplatz 1 - D-50679 Köln
Tél : + 49 221 821-0
Fax : + 49 221 821-2574
Email : info@koelnmesse.de
<http://www.solaria.de>

4^{ème} SALON INTERNATIONAL DES PISCINES ET LOISIRS - Portugal

11/2007 - SANTAREM

ExpoSan

Rua Gonçalo Mendes de Maia, n°7, cv Dta
S. Domingos 2000 - 169 Santarem
Tél : +351 243 370 174
Fax : +351 243 370 175
Email : exposan@mail.telepac.pt

MIDDLE EAST POOL EXHIBITION 2006

Emirats Arabes Unis

du 13/01/2008 au 15/01/2008 - DUBAÏ
Trans Continental Fairs Management

P.O. Box 43697 Abu Dhabi
Tél. + 971 2 6795 444
Fax. +971 2 6795 136
Email : theees@emirates.net.ae

Pour paraître dans cette rubrique

In order to be present in this section

Para ser presente en esta sección

Wenn Sie in dieser Rubrik erscheinen möchten

Contact us

contact@eurospapoolnews.com

Tel. +33(0)493 681 021

Fax. +33(0)493 681 707



À Barcelone,
l'eau à la cime



Fira Barcelona

Enceinte Gran Via
17-20 Octobre 2007

Préparez-vous pour 4 jours uniques pendant lesquels Barcelone sera la capitale mondiale de l'eau. Ceci fait partie de la rencontre de référence en Europe. Avec toutes les nouveautés, les innovations et les nouveaux secteurs à grand potentiel de croissance comme le Wellness. Profitez de ce rendez-vous pour rencontrer les entreprises leaders et présenter vos nouveautés aux visiteurs les plus qualifiés du monde entier. À Fira de Barcelona, le premier parc des expositions d'Espagne.

PISCINA
SALÓN
INTERNACIONAL
DE LA PISCINA **BCN**

www.salonpiscina.com

ANNUAIRE DES PROS

42



Outil indispensable d'aide à la recherche de fabricants, constructeurs, importateurs, distributeurs... à travers le monde.

Sur www.eurospapoolnews.com, notre moteur de recherche multicritères permet à l'internaute de trouver votre société : - à partir de votre nom ou enseigne - à partir de votre secteur d'activité (abris, accessoires, spas, saunas...) - à partir de votre pays - à partir de votre ville

Dans ces pages, quelques exemples de modules : nom, téléphone, télécopie, code postal, ville, pays, e-mail et adresse de votre site internet actifs.

Vous augmentez les chances d'être vu en insérant le logo de votre enseigne (151 x 77 pixels) et sur demande, un texte explicatif de votre activité, services et produits.



An essential tool in order to find some manufacturers, builders, importers, distributors...all over the world.

On www.eurospapoolnews.com our multicriteria search engine allows the user to find your company : - From your name or your sign - From your activity sector (shelters, accessories, spas, saunas...) - From your country - From your city

On these pages, some modules examples : name, phone and fax numbers, zip code, city, country, active e-mail address, and active address of your website.

You can also be more successful in promoting your company with its logo (151 x 77 pixels) and on request, an explanatory text regarding your company, services and products can be inserted.



Herramienta de ayuda perfecta para búsqueda de fabricantes, constructores, importadores, distribuidores... de todo el mundo.

Sobre www.eurospapoolnews.com, nuestro motor de búsqueda multicriterial permite al internauta encontrar su empresa : - a partir del nombre o logo de la empresa - a partir del sector de actividad (cubiertas, accesorios, spas, saunas...) - a partir de su país - a partir de su ciudad

En estas páginas, algunos ejemplos : nombre, teléfono, fax; código postal, ciudad, país, e-mail y dirección web de Internet activos.

Puede aumentar las posibilidades de ser visto insertando su logo (151 x 77 pixels) y bajo pedido, un texto explicativo de la actividad de su empresa, y de los servicios y productos.

Annuaire des Professionnels
arrêté au 01/09/06

Directory closed on 01/09/06

ABIOTEC

France - CLAMART

Tel : +33 (0)1 46 45 19 19

Fax : +33 (0)1 46 45 81 13

Email : info@abiotec.fr

www.abiotec.fr



ABRIFINAL - EUREKA

France - CENAC

Tel : +33 (0)553 293 415

Fax : +33 (0)553 291 387

Email : abrifinal@perigord.com

www.eureka-worldwide.com



ABRISCINE RA DIFFUSION

France - CAISSARGUES

Tel : 0 820 820 599

Email : retadiffusion@wanadoo.fr

www.abriscine.com



Innovative pool products manufacturer seeks strategic selling partners in European Union

Turbo Twister
THE THRILL-RIDE POOL SLIDE!

SR Smith, Inc.
1017 SW Berg Parkway • Canby, OR 97013 • www.srsmith.com
1.503.266.2231 Worldwide • 1.503.266.4334 Fax

ABRISOL

Espagne - ALICANTE

Tel : +34 965 670 909

Fax : +34 965 660 111

Email : info@abrisol.net

www.abrisol.net



ABRI POSEIDON

France - ANTIBES

Tel : +33 (0)493 741 565

Fax : +33 (0)493 339 471

Email : info@abrisposeidon.com

www.abrisposeidon.com



Activités Membranes SIKA

France - LE BOURGET

Tel : +33 (0)5 49 56 45 15

Fax : +33 (0)5 49 56 45 18

Email : frison.pascal@fr.sika.com

www.sika-trocal.fr



ALBATICA

France - MONTAGNY

Tel : +33 (0)4 72 49 29 39

Fax : +33 (0)4 72 49 29 38

contact.albatrica@groupeatlantis.com

www.albatrica.fr



ALBIGES

France - MILLAU

Tel : +33 (0)5 65 59 82 46

Fax : +33 (0)5 65 59 71 60

Email : confection@albiges.com

www.albiges.com



ALKOR DRAKA IBERICA / RENOLIT

Espagne - SANT CELONI (Barcelona)

Tel : +34 93 848 42 57

Fax : +34 93 867 59 36

Email : alkor.Iberica@solvay.com

www.alkorpool.com



ALLIANCE PISCINES

France - ROQUEFORT-LA-BEDOULE

Tel : +33 (0)4 42 73 08 84

Fax : +33 (0)4 42 73 03 02

Email : info@alliancepiscines.com

www.alliancepiscines.com



AOA INDUSTRIES

France - LE THOR

Tel : 33 (0)490 021 021

Fax : 33 (0)490 337 889

Email : aoa.industries@wanadoo.fr

www.aoa-pool.net



AQUATECH

Italie - BODIO LOMNAGO

Tel : +39 (0)332 948 724

Fax : +39 (0)332 948 731

Email : info@aquatech-it.com

www.aquatech-it.com



AQUA TECHNICS EUROPE GmbH

Allemagne - OBERPFRAMMERN

Tel : +49 (0) 8093 2028

Fax : +49 (0) 093 5635

Email : info@aquatechnics.de

www.aquatechnics.de



AQUA TECHNOLOGY sa

Belgique - ARCHENNES

Tel : +32 1084 0497

Fax : +32 1084 1757

Email : info@oceabe.be

www.oceabe.be



AQUA.COM nv

Belgique - KEMPEN

Tel : +32 14 36 90 34

Fax : +32 14 23 37 65

Email : info@aqua-com.be

www.aqua-com.be



AQUAGARDE WATER SYSTEM

Pays-Bas - VEENENDAAL

Tel : +31 318 64 68 63

Fax : +31 318 43 81 99

Email : info@aquagarde.com

www.aquagarde.com



Pas encore dans notre
Annuaire des Pros?
contact@eurospapoolnews.com

AQUAMARINE SPAS

France - VILLENEUVE SUR LOT

Tel : +33 (0)5 53 49 14 21

Fax : +33 (0)5 53 70 16 40

Email : aquamarine@wanadoo.fr

www.aquamarine-spas.com



AQUAMEDITERRANEE - SYSTEME 7

France - VENELLES

Tel : +33 (0)442 207 777

Fax : +33 (0)4 42 207 774

Email : aquamed@club-internet.fr

www.aquamediterranee.com



SOLAR PILL

POOL BLANKET IN A PILL
COUVERTURE DE PISCINE DANS UNE PASTILLE
CUBIERTA PARA PISCINAS EN UNA PASTILLA

New!
Nouveau!
¡Nuevo!

- Prevents Pool Water Evaporation and Heat Loss
- Works Like a Conventional Solar Blanket, but Without the Hassle
- Easy-to-use...Simply Drop in Pool's Skimmer
- Patented Time-Release Delivery System for Complete Coverage
- Safe for use with Automatic Pool Cleaners
- Empêche l'évaporation de l'eau de piscine et la perte de chaleur
- Fonctionne comme une couverture solaire traditionnelle, mais sans les contraintes
- Facile à utiliser... À déposer dans l'écumoire de la piscine
- Système de diffusion à libération lente breveté pour une couverture complète
- Sans danger pour les nettoyeurs de piscine automatiques
- Evita la evaporación y la pérdida de calor del agua de las piscinas
- Funciona como una cubierta solar convencional, pero sin las molestias de ésta
- Fácil de usar... simplemente échela en el succionador de la piscina
- Sistema patentado de liberación lenta que permite una cobertura total de la piscina
- Se puede usar sin riesgo con los limpiadores automáticos de piscinas



SOLAR SOLAIRE

- Raises Water Temperature by as Much as 6 Degrees C or More
- Easy to Install • Operates with Existing Pool Pump
- Augmente la Température de l'eau de 6° C ou plus • Facile à installer
- Fonctionne avec la pompe de piscine existante
- Aumenta la temperatura del agua cerca tanto como 6°C o más
- Fácil instalar • Funciona con la bomba existente de la piscina



The New PoolEye "Invisible Fence" Infrared Perimeter Alarm
La nouvelle alarme PoolEye « barrière invisible »
La nueva alarma perimétrica invisible PoolEye

POOLEYE

- L'alarme intelligente qui prévient du danger
- Rapide et facile à installer, simple à utiliser
- Esthétique et discrète, elle s'intègre à l'environnement de la piscine

ALARME PÉRIMÉTRIQUE POUR PISCINE
ALARME PÉRIMÉTRIQUE POUR PISCINE
ALARME PÉRIMÉTRIQUE POUR PISCINE

Compliant with NF P90-307 • Conforme à la norme NF P90-307 • Cumple con la norma NF P90-307

New! Nouveau! ¡Nuevo!



ChlorEase Saltwater Chlorinators for Inground, Aboveground & Wood Wall Pools

Chlorateurs d'eau salée ChlorEase pour les piscines intégrées, posées sur le sol ou équipées de parois en bois
Clorinadores de agua salada ChlorEase, para piscinas sobre y bajo el nivel del suelo, y con paredes de madera

- Soft, Clear, Luxurious Water • No More Red Eyes or Discolored Hair • Economic, Efficient & Automatic
- Une eau douce, claire et magnifique • Plus d'irritation des yeux ou de cheveux décolorés
- Economique, efficace et automatique
- Un agua dulce, clara y espléndida • No más irritación de los ojos o de cabello descolorado
- Económico, eficiente y automático



www.smartpool.com

WISENEI
2 Rue de Constantin • BP 67
10600 LA CHAPELLE ST LUC • France
Phone +(33) 325 49 95 31
Fax +(33) 173 72 96 95
Email : contact@wisenei.fr

ANNUAIRE DES PROS

44

AQUAMUSIQUE

France - LAMARQUE PONTACQ
Tel : +33 (0) 5 59 53 69 77
Fax : +33 (0) 5 59 53 69 66
Email : info@aqua-musique.com
www.aqua-musique.com



MORE INFO
about our company

AVI SARL

Roumanie - CRAIOVA, DOLJ
Tel : +40-351 40 54 33
Fax : +40-351 40 54 34
Email : avi@avi.ro
www.avi.ro



AQUAPLANET Srl.

Italie - FANO (PU)
Tel : +39 0721 820480
Fax : +39 0721 833056
Email : danny.claus@aquaplanet.net
www.aquaplanet.net



BATTERY POOL CLEANER

Autriche - PERCHTOLDSORF
Tel : +43 664 54 25 777
Fax : +43 1 865 89 79
Email : office@crocclean.com
www.crocclean.com



AQUAPRODUCTS Inc.

Etats-Unis - NEW JERSEY
Tel : +1 973 857 8585
Fax : +1 973 857 8582
Email : inter@aquaproducts.com
www.aquatron.us



MORE INFO
about our company

BERSON UV-TECHNIK

Pays-Bas - NUENEN
Tel : +31 40 290 77 77
Fax : +31 40 283 57 55
Email : info@bersonuv.com
www.bersonuv.com



ATLANTIKA

France - ST L. DE MONTFERRAND
Tel : +33 (0)5 56 77 46 16
Fax : +33 (0)5 56 77 43 87
Email : abris-atlantika@wanadoo.fr
www.abri-atlantika.fr



BIODIS

France - BRINDAS
Tel : +33 (0)4 78 456 511
Fax : +33 (0)4 78 45 65 28
Email : info@biodis.net
www.biodis.net



AQUILUS PISCINES

France - MONTAGNY
Tel : +33 (0)4 72 49 57 40
Fax : +33 (0)4 72 49 29 37
Email : aquiluspiscines@groupeatlantis.com
www.aquiluspiscines.fr



MORE INFO
about our company

BIO-UV

France - LUNEL
Tel : +33 (0)499 133 911
Fax : +33 (0)499 133 919
Email : info@bio-uv.com
www.bio-uv.com



ARCH WATER PRODUCTS FRANCE

France - AMBOISE
Tel : +33 (0)2 47 23 43 00
Fax : +33 (0)2 47 23 12 21
Email : awpf@archchemicals.com



MORE INFO
about our company

E. J. BOWMAN (Birmingham) Ltd.

Royaume-Uni - BIRMINGHAM
Tel : +44 (0)121 359 5401
Fax : +44 (0)121 359 7495
Email : info@ejbowman.co.uk
www.ejbowman.co.uk



ARCHBOND

Royaume-Uni - LEICESTER
Tel : +44 (0) 116 284 1222
Fax : +44 (0) 116 284 9954
Email : sales@archbond.com
www.archbond.com



BULLES BALNEO

France - LES ANGLÉS
Tel : +33 (0)490 252 109
Fax : +33 (0)490 266 623
Email : bulles.balneo@wanadoo.fr



ARCTIC SPAS

Royaume-Uni - HARTLEBURY WORCS
Tel : +44 1299 250 552
Fax : +44 1299 253 833
Email : sales@arcticspas.co.uk
www.goarctic.com



MORE INFO
about our company

CALOREX HEAT PUMPS Ltd

Royaume-Uni - MALDON
Tel : +44 (0)1621 856 611
Fax : +44 (0)1621 850 871
Email : sales@calorex.com
www.calorex.com



Not yet in our Directory?

contact@eurospapoolnews.com

ASTRAL PISCINE FRANCE

France - PERPIGNAN
Tel : +33 (0)468 520 684
Fax : +33 (0)468 524 845
Email : vente@astral piscine.fr
www.astralpool.com



MORE INFO
about our company

CARATERRA

France - St ANDRE DE CORCY
Tel : +33 (0)4 72 26 13 77
Fax : +33 (0)4 72 26 46 26
Email : contact.caraterra@groupeatlantis.com
www.caraterra.com



ASTRAL POOL / MARKET POOL

Espagne - BARCELONA
Tel : +34 93 713 63 44
Fax : +34 93 713 63 45
Email : info@astralpool.com
www.astralpool.com



CARE STERILOR

France - REYRIEUX
Tel : +33 (0)4 74 00 60 00
Fax : +33 (0)4 74 00 50 04
Email : sterilor@sterilor.com
www.sterilor.com



ASTREL SPA

Italie - MOSSA D'ISONZO (GO)
Tel : +39 0481 637 301
Fax : +39 0481 637 362
Email : info@astrel.it
www.astrel.it



MORE INFO
about our company

CCEI

France - MARSEILLE
Tel : +33 (0)495 061 144
Fax : +33 (0)495 061 356
Email : contact@ccei.fr
www.ccei.fr



Certikin
LANCE
Certikin
france

Nous aurons le plaisir
de vous accueillir
sur notre stand 8311, Hall 8
du 14 au 17 novembre 2006
à EUREXPO, LYON

DIRECTORY - DIRECTORIO PROFESIONAL

CERTIKIN

Royaume-Uni - WITNEY
Tel : +44 (0)1993 778855
Fax : +44 (0)1993 778620
www.certikin.co.uk



CLAIRAZUR

France - ANTIBES
Tel : +33(0) 825 825 818
Fax : +33 (0)492 913 398
Email : contact@clairazur.com
www.clairazur.com



COLEMAN SPAS

Pays-Bas - Barneveld
Tel : +31-342 427042
Fax : +31-342 413349
Email : info@colemanspas.net
www.colemanspas.net



CPV Ltd

Royaume-Uni - ROMSEY
Tel : +44 1794 322884
Fax : +44 1794 322885
suncellsolar@varteconline.net
www.cpv.co.uk



CRISTALINE

France - SAINT-GALMIER
Tel : +33 (0)4 77 52 78 30
Fax : +33 (0)4 77 94 91 47
Email : cristaline@cristaline.fr
www.cristaline.fr



CTX PISCINE

France - PERPIGNAN
Tel : 33 (0)4 68 52 64 30
Fax : 33 (0)4 68 52 64 35
Email : ctx-piscine@ctx-piscine.fr
www.ctxchemicals.com



D&D TECHNOLOGIES PTY LTD

Australie - SYDNEY
Tel : +61 (0)2 9905 7044
Fax : +61 (0)2 9905 7011
Email : sales@ddtech.nl
www.ddtechglobal.com



DEL

France - BRECE
Tel : +33 (0)2 99 00 17 72
Fax : +33 (0)2 99 00 21 79
Email : del@delbrece.fr
www.delbrece.fr



DIMENSION ONE SPAS

Etats-Unis - VISTA
Tel : +00 1 760 727 7727
Fax : +00 1 760 734 4225
Email : sales@D1spas.com
www.D1.com



DOM COMPOSIT

France - RIOM
Tel : +33 (0)4 73 33 73 33
Fax : +33 (0)4 73 33 73 34
Email : info@domcomposit.com
www.domcomposit.com



EASYCLIP

Belgique
Email : info@easyclip.org
www.easyclip.org



Swimming pool and spa enclosures
Abris piscine et des spa

Innovation
Perspective
Certainty

Stylish, extra-flat leading lines **KOMFORT** and **PROGRES** perfect save-guard of pools against children automatic docking of the segments to basis **ORIENT** hemispheres up to 10m diameter electric motion option with weather sensors pool enclosures **RIVIERA** without leading lines aluminium frames with wood-like finish impressive half dome ended **OLYMPIC** enclosure **SPA DOME ORLANDO** & oval-shaped **SPA SUNHOUSE**

Inter Pool Cover team

► SPA PROGRAMME
► POOL PROGRAMME

www.poolcover-lpc.com
Headoffice: Czech Republic
e-mail: lpc@poolcover-lpc.com

ANNUAIRE DES PROS

46

EMPEX WATERTOYS

Canada - UXBRIDGE
Tel : +905 649 1757
Fax : +905 649 1757
Email : info@watertoys.com
www.watertoys.com



FEHERGUARD PRODUCTS LTD

Canada - MILTON - Ontario
Tel : +905 876 4766
Fax : +905 876 2805
Email : botta@feherguard.com
www.feherguard.com



IBERSPA

Espagne - BALSARENY (Barcelona)
Tel : +34 938 200 360
Fax : +34 938 200 354
Email : iberspa@iberspa.com
www.iberspa.com



EOTEC - ECOSWIM

France - BESSIERES
Tel : +33 (0)561 845 765
Fax : +33 (0)561 843 756
Email : eotec@eotec.fr
www.eotec.fr



FELI SARL

France - ST HIL. DE BRETHMAS
Tel : +33 (0)4 66 55 79 73
Fax : +33 (0)4 66 55 72 20
Email : felisar@aol.com
www.piscine-feli.com



IBG / INSIGNE-BERG GROUP BV

Pays-Bas - OUD-ALBLAS
Tel : +31 (0)184 697 200
Fax : +31 (0)184 697 225
Email : info@ibgfittings.nl
www.ibgfittings.nl



ERMECO

France - ARMOY - THONON
Tel : +33 (0)450 713 331
Fax : +33 (0)450 718 138
Email : ermeco@tiscal.fr
www.ermeco.com



FLAG

Italie - BERGAMO
Tel : +39 035 4940949
Fax : +39 035 4940649
Email : info@flag.it
www.flag.it



IM IMAGE

Danemark - ESBJERG
Tel : +45 752 723 33
Fax : +45 752 721 11
Email : info@im-image.com
www.im-image.com



EUREKA FRANCE INTERNATIONAL

France - ANTIBES
Tel : +33 (0)4 92 91 33 22
Fax : +33 (0)4 92 91 33 28
Email : jativabri@jativabri.com
www.eureka-worldwide.com



FLEXINOX

Espagne - BARCELONE
Tel : +34 93 298 87 99
Fax : +34 93 298 87 80
Email : flexinox@inoxidables.com
www.inoxidables.com/flexinox.asp



INTEGRATED POOL PRODUCTS

Afrique du Sud - MULDRSDRIFT
Tel : +27 (11) 957 2002/3/4/5
Fax : +27 (11) 957 2062
Email : elinor@iafrica.com
www.poolmaid.co.za



EUREKA RHONE-ALPE

France - VOURLES
Tel : +33 (0)4 72 39 34 69
Fax : +33 (0)4 72 39 33 94
Email : eureka.r.a@wanadoo.fr
www.eureka-rhonealpes.com



FLUVO - SCHMALENBERGER

Allemagne - TÜBINGEN Cedex
Tel : +49 70 71 70 08 65
Fax : +49 70 71 70 08 59
Email : maria.treuner@schmalenberger.de
www.fluvo.de



INTERPOOL IBERICA

Espagne - GIRONA
Tel : + 34 972 859 610
Fax : + 34 972 859 615
Email : info@interpooliberica.com



EUROCOVER

Espagne - ALICANTE
Tel : +34 965 106 443
Fax : +34 965 105 283
Email : eurocover@telefonica.net



FOLKPOOL EUROPE

France - CHASSIEU
Tel : +33 (0)472 791 393
Fax : +33 (0)472 797 408
Email : info@folkpool.fr
www.folkpool.fr



Encore dans notre Profiverzeichnis?
contact@eurospapoolnews.com

EUROMED DISTRIBUTION

France - MARSEILLE
Tel : 33(0) 491 646 464
Fax : 33(0) 491 500 824
Email : ioniseur@neteau.com
www.neteau.com



GARDIPOOL

Belgique - GITS
Tél. : +32 51 21 13 48
Fax : + 32 51 21 07 64
Email : ludo.stevens@gardival.be
www.gardipool.be



INTER POOL COVER TEAM

Republique Tchèque - SLATINANY
Tel : +420 469 681 321
Fax : +420 724 888 724
Email : ipc@poolcover-ipc.com
www.poolcover-ipc.com



Matériel
& accessoires
de piscine



Depuis 30 ans, un savoir faire et une politique commerciale à l'écoute des professionnels



Agence Commerciale Sud :
201, rue Ampère - 13600 Marseilles
Tél : 04 91 42 24 13/14
Fax : 04 91 42 24 13/14
E-mail : info@neteau.com

G. EICHENWALD GMBH & CO. KG

Allemagne - NEUSS
Tel : +49 (0) 2137 / 91787-0
Fax : +49 (0) 2137 / 91787-17
Email : ideal@eichenwald.de
www.eichenwald.de



GLOBE EXPORT

France - NICE
Tel : +33 (0)4 97 18 00 28
Fax : +33 (0)4 97 18 00 29
Email : info@globexport.com
www.globexport.com



ION PURE

Espagne - ALCORCON
Tel : +34 91 632 10 72
Fax : +34 91 632 10 81
Email : internacional@ionpure.es
www.ionpure.es



HANOVIA LTD

Royaume-Uni - SLOUGH, BERKSHIRE
Tel : +44 (0) 1753 515300
Fax : +44 (0) 1753 534277
Email : sales@hanovia.com
www.hanovia.com



ITT HydroAir

Danemark - VARDE
Tel : +45 75 22 46 88
Fax : +45 75 22 52 45
Email : hydroair.dk@hydroair.dk
www.hydro-air.com



HAYWARD POOL EUROPE

France - ST VULBAS
Tel : +33 (0)474 462 470
Fax : +33 (0)474 462 489
Email : contact@hayward.fr
www.hayward.fr



JACUZZI

France - CERGY PONTOISE
Tel : +33 (0) 1 34 40 12 60
Fax : +33 (0) 1 34 40 09 49
Email : info@jacuzzi-france.com
www.jacuzzi-france.com



MAGILINE

France - TROYES
Tel : +33 325 451 240
Fax : +33 325 451 247
Email : nathalie.chasseigne@magiline.fr
www.magiline.fr



HYDRO SUD DIRECT

France - ARTIGUES-P-BORDEAUX
Tel : +33 (0)5 56 34 84 74
Fax : +33 (0)5 56 34 83 15
Email : er@hydrosud-direct.com
www.hydrosud-direct.com



MAYTRONICS

Israël - YZRE'EL
Tel : 972 4 6598111
Fax : 972 4 6522485
Url : http://www.maytronics.com



A lire absolument,
44 pages d'idées et
de conseils du
**N° 1 européen des
abris de piscine.**

abrisud[®]
Leader européen de l'abri de piscine!

Conforme à la norme NF P90-309

Oui, je souhaite recevoir gratuitement mon catalogue 44 pages Abrisud

N° Azur 3240
PREMIER APPEL GRATUIT

www.abrisud.com

abrisud[®]

Leader européen de l'abri de piscine

Z.I. du Pont Peyrin - 32600 L'ISLE JOURDAIN

Code 57-4606

Mme | Mlle | M.

Nom (en majuscule) : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Code postal du lieu d'implantation de la piscine : _____

N° tél. : _____

N° portable : _____

e-mail : _____

Conformément à la loi Informatique et Libertés n° 78-17 du 06/01/1978, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification aux informations vous concernant.

ANNUAIRE DES PROS

48

MEIP

Espagne - BARBERA DEL VALLES
Tel : +34 93 719 49 30
Fax : +34 93 719 49 51
Email : frederic@meipinter.com



NORDIQUE FRANCE SA / TYLÖ

France - EPONE
Tel : +33(0) 130 910 150
Fax : +33(0) 130 910 859
servicecommercial@nordiquefrance.com
www.nordiquefrance.com



PISCINE IBIZA

France - PIA
Tel : +33 (0)4 68 52 02 32
Fax : +33 (0)4 68 61 06 84
cpdist@wanadoo.fr
www.piscines-ibiza.com



MELFRANCE

France - PERTUIS
Tel : +33 (0)490 098 489
Fax : +33 (0)490 099 348
Email : contact@melfrance.com
www.melfrance.com



¿Toda vía no figuran en el nuestro
Directorio Profesional?
contact@eurospapoolnews.com

MG INTERNATIONAL

France - LA CIOTAT
Tel : +33 (0)442 981 490
Fax : +33 (0)442 086 446
Email : infos@aquasensor.com
www.aquasensor.com



OCEAZUR

France - LYON
Tel : +33 (0)478 66 03 47
Email : oceazur@oceazur.com
www.oceazur.com



PLASTICA Ltd

Royaume-Uni - St Leonards-on-sea
Tel : +44 (0)1424 857857
Fax : +44 (0)1424 857858
Email : info@plasticapools.com
www.plasticapools.com



MISTRAL HOTTUBS EUROPE BV.

Pays-Bas - VEENENDAAL
Tel : +31 (0)306 91 71 50
Fax : +31 (0)318 43 81 99
info@mistralhottubs.com
www.mistralhottubs.com



OCEDIS

France - TREVOUX
Tel : +33 (0)4 74 08 50 50
Fax : +33 (0)4 74 08 79 58
info.ocedis@groupeatlantis.com
www.ocedis.com



PONTOON

France - Garches
Tel : 01 47 10 88 88
Fax : 01 47 10 88 90
Email : info@ponton.fr
www.ponton.fr



MMC - HYDROSWIM

France - St-PHILBERT de Grand Lieu
Tel : +33 (0)2 40 78 09 09
Fax : +33 (0)2 40 78 09 08
Email : mmc@mmc.fr
www.hydros swim.com



OPIOCOLOR

France - OPIO
Tel : +33 (0)492 603 222
Fax : +33 (0)492 603 220
info@opiocolor.com
www.opiocolor.com



POOL COVER S.A.

Belgique - MARIEMBOURG
Tel : +32 (0)60 41 23 91
Fax : +32(0)60 41 23 93
Email : poolcover@poolcover.net
www.poolcover.net



MONARCH POOL SYSTEMS EUROPE

France - LYON
Tel : +33 (0)472 139 507
Fax : 33 (0)472 336 457
mpseurope@monarchpoolsystems.com
www.monarchpoolsystems.com



PACIFIC INDUSTRIE

France - ST PIERRE DE CHIGNAC
Tel : +33 (0)553 356 900
Fax : +33 (0)553 356 901
Email : pacific.sea@wanadoo.fr
www.pacific-industrie.com



POOL PRODUCTS EUROPE

France - BRAS
Tel : +33 (0)4 98 05 08 55
Fax : +33 (0)4 98 05 08 56
contact@poolproductseurope.com
www.poolproductseurope.com



MOSAINE CONCEPT S.A.R.L.

France - MEYZIEU
Tel : +33 (0)478 215 103
Fax : +33 (0)478 215 965
Email : info@mosaine.com
www.mosaine.com



PAHLÉNS FABRIKER AB

Suède - UPPLANDS VASBY
Tel : +46 8 594 110 50
Fax : +46 8 590 868 80
Email : info@pahlen.se
www.pahlen.com



POOL TECHNOLOGIE

France - VALERGUES
Tel : +33 (0)467 138 890
Fax : +33 (0)467 138 891
contact@pool-technologie.fr
www.pool-technologie.fr



PISCINE... SPA... FILTRATION... COMMENCEZ PAR L'ESSENTIEL !

Net'Skim

LE PRÉFILTRE HYGIÉNIQUE JETABLE

Simple d'emploi

Résultats immédiats

Bande élastique

Attache pour le fond du panier

Résistant au chlore
Pour tous les paniers
(jusqu'au diamètre 24 cm)
Vendu par boîte de 12 préfiltres

Fabriqué en France - Brevet et marque déposés
Disponible chez les distributeurs spécialisés
Email : maurs.productions@wanadoo.fr - Web : www.mosaine-fr.com
Tél. : +33 06 81 06 79 96 - Fax : +33 04 73 78 22 43

PENTAIR WATER BELGIUM nv

Belgique - HERENTALS
Tel : +32 (0)14 259 911
Fax : +32 (0)14 259 973
Email : mail@pw-europe.com
www.pentairpool.com



PERAQUA

Autriche - ST VALENTIN
Tel : +43 7435 58488-0
Fax : +43 7435 58488-88
Email : imdorfer@peracqua.com
www.peracqua.com



PIONIER PAMAG

Suisse - FRAUENFELD
Tel : +41 52 723 65 65
Fax : +41 52 723 65 99
Email : info@pionier.ch
www.pionier.ch



PISCIN°1

France - ROCHEFORT
Tel : +33 (0)546 881 092
Fax : +33 (0)546 881 275
Email : piscine1@yahoo.fr
www.piscine1.com



PISCINES C. CARON - S.A. LERMITÉ

France - THOUARE-SUR-LOIRE
Tel : +33 (0)2 51 13 08 50
Fax : +33 (0)2 51 13 08 51
contact@piscines-caron.fr
www.piscines-caron.com



POOL'S

Italie - CASTIGLIONE D/STIVIERE
Tel : +39 0376 942 692-942 693
Fax : +39 0376 942695
Email : info@pools.it
www.pools.it



PROCOPI GROUPE

France - GEMENOS CEDEX
Tel : +33 (0)4 42 32 54 54
Fax : +33 (0)4 42 32 54 64
Email : marketing@procopi.com
www.procopi.com



PROMICOVER

France - NIMES
Tel : +33 (0)4 66 64 05 44
Fax : +33 (0)4 66 27 63 05
Email : promicover@hotmail.fr
www.aquacomet.com



RER

France - OULLINS
Tel : + 33 (0) 4 78 50 02 37
Fax : + 33 (0) 4 78 51 21 93
Email : contact@uvrer.com
www.uvrer.com



ROWIN PLASTICS

Belgique - HEIST-OP-DEN-BERG
Tel : +32 (0)15 24 93 10
Fax : +32 (0)15 24 29 30
Email : info@rowin.com
www.rowin.com



SANTEM A.S.

Turquie - ISTANBUL
Tel : +90 216 561 38 81
Fax : +90 216 561 38 94
Email : santem@santem.com
www.santem.com



DIRECTORY - DIRECTORIO PROFESIONAL

SCP EUROPE

France - MASSY
Tel : +33 (0)1 69 53 43 73
Fax : +33 (0)1 69 53 43 74
contact@scppool.fr
www.scp-europe.com



SEVYLOR

France - GUEBWILLER
Tel : +33 (0)4 93 76 78 98
Email : info@sevylor-europe.com
www.sevylor-europe.com



SMARTPOOL

Etats-Unis - LAKEWOOD
Tel : (732) 730-9880
Fax : (732) 730-9881
Email : info@smartpool.com
www.smartpool.com



SNTE

France - AIX EN PROVENCE
Tel : +33 442 941 301
Fax : +33 442 941 304
Email : cabries@snte.net



SOFIKITIS MARBLE

Grèce - CHAIDARI
Tel : +30 210 532620
Fax : +30 210 5325155
Email : pools@sofikitis.gr
www.sofikitis.com



SOLAR-RIPP

Allemagne - SINZIG
Tel : +49 2642 981481
Fax : +49 2642 981482
Email : info@solarripp.com
www.solarripp.com



STARLINE POOLS & EQUIPEMENT

Pays-Bas - VALKENSWAARD
Tel : +31 40 201 33 33
Fax : +31 40 202 14 92
Email : ms@starline.info
www.starline.info



TECHNICS AND APPLICATIONS

Belgique - OLEN
Tel : +32 14 237495
Fax : +32 14 237496
Email : info@aquatop.be
www.aquatop.be



TECHNOL PORTOROZ D.O.O

Slovénie - IZOLA
Tel : + 386 5 662 53 40
Fax : + 386 5 662 53 41
Email : technol@siol.net
www.technol.si



TINTOMETER GMBH

Allemagne - DORTMUND
Tel : +49 (0)231 945 10-0
Fax : +49 (0)231 945 10-20
Email : sales@tintometer.de
www.tintometer.de



TRIOGEN Ltd

Scotland - GLASGOW
Tel : +44 141 810 48 61
Fax : +44 141 810 55 61
Email : info@trio-gen.com
www.trio-gen.com



TUB COMPANY

Allemagne - NEUBURG
Tel : +49 (0)8431 1306
Fax : +49 (0)8431 41620
Email : s.lange@hottub.de
www.hottub.de



AQUA LIFE

la couverture automatique multifonction

conforme à la norme
NF P90-308

Fabriquée sous
contrôle rigoureux,
Aqua Life est
la couverture
multifonction :

- pratique à installer
(pas de maçonnerie) ;
- compatible avec les
bassins existants ;
- discrète et esthétique.

Des fonctions
multiples au bénéfice
de l'utilisateur

- Protection de l'environnement :
 - économie d'eau
 - économie d'énergie
 - usage réduit des produits
d'entretien
- Protection des personnes :
 - conforme à la norme
NF P90-308

venez la découvrir
à Lyon
hall 4 - stand 4506



ANNUAIRE DES PROS

50

USSPA, s.r.o.
Rép. Tchèque - DOLNÍ DOBROUC
 Tel : +420 465 543 114
 Fax : +420 465 543 415
 Email : usspa@usspa.cz
 www.usspa.cz



WATER TECH
Etats-Unis - EAST BRUNSWICK
 Tel : + 212 787 8888
 Fax : +732 967 0070
 international@watertechcorp.com
 www.watertechcorp.com



Water Design

Détente, harmonie, relaxation des sens, originalité...
 La gamme d'animations d'eau Polaris allie technologie et esthétique pour offrir aux consommateurs bien être et personnalisation de leur piscine.



Water Pressure

Puissance, performance, fiabilité, technologie, rapidité, design...
 La gamme des nettoyeurs automatiques à pression Polaris constitue une valeur sûre, au service des distributeurs comme des consommateurs.



Deux gammes à découvrir sur le
Stand Polaris
 Hall 66 - Stand 620

Au Salon mondial de toutes les piscines
 14-17 novembre 2006 - Euroexpo - Lyon

Exhibitor Contact: Euroexpo | 21, Rue 21 octobre, Héliport, 69120 Vaulx-en-Velin
 Tél. 33 (0)4 78 79 46 31 - Fax. 33 (0)4 78 79 46 31

UWE FRANCE
France - MEUNG-SUR-LOIRE
 Tel : +33 (0)2 38 44 25 12
 Fax : +33 (0)2 38 45 10 16
 Email : info@uwe.fr
 www.uwe.fr



WELTICO
France - FONTAINE
 Tel : +33 (0)4 76 27 10 54
 Fax : +33 (0)4 76 26 17 95
 Email : contact@weltico.com
 www.weltico.com



VERRE ET QUARTZ
France - BONDY
 Tel : +33 (0)148 503 300
 Fax : +33 (0)148 486 818
 Email : info@verre-et-quartz.fr
 www.verre-et-quartz.fr



WERTH FRANCE
France - MONTBRONN
 Tel : +33 387 963 491
 Fax : +33 387 964 488
 Email : werth@werthfrance.com
 www.werth-france.com



VERSION
France - MONTROND LES BAINS
 Tel : +33 (0)4 77 94 66 46
 Fax : +33 (0)4 77 94 66 39
 contact.version@goupeatlantis.com
 www.versioncomposite.com



WOODYCOM
France - VIENNE
 Tel : +33 (0)4 74 16 01 98
 Fax : +33 (0)4 74 59 66 13
 Email : contact@woodycom.com
 www.woodycom.com



NOS ANNONCEURS

OUR ADVERTISERS

• Abrisud	47	• Melfrance.....	1
• Albon	30	• MG International.....	4, 49
• Alkorplan / Renolit France.....	22	• Monarch Pool Systems.....	29
• Alliance Piscines	17	• Pahlén	12
• Aquachek.....	26	• Pentair	25, 27
• Aqualux.....	19	• Peraqua.....	34
• Aquatron	7	• Piscines Ibiza.....	36
• Arch	11	• Piscina BCN / Fira Barcelona.....	41
• Asofap.....	28	• Piscin°1.....	21
• Biodis	23	• Pontoon.....	5
• Bio-UV.....	6	• Polaris.....	50
• Bowman	1	• Msi Fairs / Pool Salon.....	40
• Calorex.....	9	• Procopi.....	52
• Care Sterilor.....	12	• PSA / Zodiac.....	2
• Certikin France.....	44	• RER.....	14
• CTX.....	31	• SCP Europe.....	3
• Egypt Pool & Spa Exhibition.....	10	• Smartpool / Wisenet.....	43
• Flexinox.....	37	• SNTE.....	46
• Hayward	51	• Solar Ripp.....	29
• Hydro Sud Direct.....	20	• S.R. Smith.....	42
• Impact.....	1, 13, 15, 17, 19, 21, 23	• Tintometer.....	24
• Inter Pool Cover Team.....	45	• Toucan Productions.....	48
• Laghetto	18	• Triogen.....	22
• Latham International.....	16	• Water Tech.....	15
• LPW.....	38	• Werth France.....	31
• Magiline.....	32	• Zodiac.....	8

Prochain numéro **Printemps 2007**

Next issue **Spring 2007**

Publicité / Advert : contact@eurospapoolnews.com



is published by **IMC International Media Communication**

264, avenue Janvier Passero - F-06210 Mandelieu - Tel. +33 (0)493 681 021 - Fax. +33 (0)493 681 707

E-mail : contact@imc-cannes.com • contact@eurospapoolnews.com

Limited Company with a capital of 152,449 Euros - RCS Cannes B 414 683 953 00031 - APE 221 E - TVA FR02414683953

Publisher : Loïc Biagini • Editor : Vanina Biagini • Consultant : Henri Peruchon • Translators : Marcel Lleal, AB Traduire

Advertisement : Olivier Charpin, Asmaa Kidri • Contributors : Stephen Delany

Webmasters : Sebastien Thienard, Ian Jossemit • Designed by : Jean-Michel Pèbre

Printed by : GRAFO (Spain)

Entire contents © 2006 IMC. The publishers cannot take responsibility for subsequent changes to product specifications.

Reproduction in whole or part of this publication without the publisher's written permission is a breach of Copyright. All Rights Reserved.

HAYWARD®

La seule référence pour toute votre piscine.
One source. Every pool.

Venez découvrir les nouveautés Hayward 2007 Let's discover the 2007 Hayward innovations



**Filtre à sable S0246 Nouveau Design.
New Design Sand Filter S0246.**



**Pompe à chaleur Heat Pro.
Heat Pump Heat Pro.**



**Filtre à éléments filtrants Swim Clear.
SwimClear : Filter Element System.**

**Salon Lyon 2006
Hall : 66
Stand : 661126**

Pompes - Pumps

Filtres - Filters

Chauffage - Heat

Traitements de l'eau - Water Treatment

Nettoyeurs - Cleaners

Projecteurs - Lighting

Pièces à sceller - White Goods

Système Complet - Total System



Pour découvrir votre **nouvel** outil de navigation
Rendez-vous sur www.procopi.com



**Piscine
2006**
Le salon mondial
de toutes les piscines
www.piscine-expo.com

Stand Piscine :
Hall 06 - Stand 6450 - Porte 613

Stand Spa :
Hall 10 - Stand 10326 - Porte C23

PROCOPI
Equipements pour Piscine & Spa